

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2017.11.27 出刊 每週一發行

468

常回家看看 老家河南

深度新河南 新發現

2 0 1 8 三 軸 線

古都新韻慢生活



山水新秀醉太行



古村古鎮寄鄉愁



山水

華航

萬里話千秋

有大山大水的壯闊

有小橋流水的風情

夾一口西施豆腐

再遙想她流溪紗

是古風今人念

是「最愛中華」讓人醉



無雙

- | | | | | | |
|---|--|--|---|--|---|
| <p>華東</p>  | <p>5日/TWD 25,800 (含稅)
 黃龍美居·鳥鎮美景
 江南·全福園豪華五星酒店
 (無購物、無自費)
 11/29, 12/10, 12/27, 1/8, 1/17, 2/28</p> | <p>8日/TWD 26,800 (含稅)
 最後香格里拉
 仙境廬山·齊都景園鎮
 (無購物、無自費、無車團)
 1/23, 1/30, 2/6, 2/7, 3/6, 3/13</p> | <p>8日/TWD 32,800 (含稅)
 環星仙境黃山網·瀾波天堂西湖遊
 蓮花佛國九華山·畫裡宏村千島湖
 (含團房) 12/23, 1/20, 2/24</p> | <p>東北</p>  | <p>9日/TWD 38,800 (含稅)
 東北冰雪節·伏爾加莊園
 長白山·鏡泊湖·五星喜來登
 (含團、無購物、無自費、郵寄送禮)
 12/22, 12/29, 1/5, 1/12, 1/19, 1/26, 2/2</p> |
| <p>華北</p>  | <p>8日/TWD 25,800 (含稅)
 美味山東~世界雙龍臺·淘金小鎮
 五星歐陸風情雙湖莊(無購物、無自費)
 12/6, 12/20, 1/17, 2/21</p> | <p>5日/TWD 28,800 (含稅)
 絕對京華·六大遺產·北京美食
 (含團房、無自費、三級機車、車上WiFi)
 12/6, 12/13, 1/12, 1/19, 2/7</p> | <p>西南</p>  | <p>8日/TWD 23,900 (含稅)
 遠古冰川·四姑神山·峨眉樂山
 (無購物、無自費、無車團)
 12/16, 12/24, 1/7, 1/21</p> | |
- 以上出發日期以實際出發日期為主，中華航空保留變更之權利

最愛中華歡慶5週年

- | | | | |
|--|---|---|--|
| <p>享 第二人折價 5,000 元優惠</p> | <p>抽 掃地機器人 每月抽 3 台，共 15 台*</p> |  | <p>送 參團就送 A-350 限量手機扣環</p> |
|--|---|---|--|

*即日起至2018/01/15 報名指定出發日期之團體行程 (2017/11、12 - 2018/01、02、03 共五個月)

- | | | | |
|---|--|--|---|
| <p>山富 02-25518-888
 上順 02-2617-1157
 可樂 02-2587-6606
 五福 02-2547-1777</p> | <p>百威 02-2751-5775
 行家 02-2615-9002
 愛旅遊 02-6600-7988
 東南 02-2523-0188</p> | <p>易遊網 02-2508-3661
 悅群 02-2771-6920
 喜鴻 02-2542-2288
 雄峰 02-2517-2696</p> | <p>雄獅 02-8793-5488
 廣航 02-2503-4999
 鳳凰 02-2537-8183
 燦星 02-2796-8115</p> |
|---|--|--|---|



中華航空



4度獲TCSA台灣企業永續獎殊榮

推動企業永續治理作業 落實環境永續發展、維護社會公益
追求成為台灣首選的航空公司 用飛行與你我創造更多美好

撰文／林宥蓁 攝影／劉彥廷 圖片提供／中華航空



▲中華航空4度獲台灣企業永續獎殊榮，由金管會副主任委員鄭貞茂（左）頒獎予華航空用品供應處副總經理劉世華（右）。

中華航空獲頒「2017 TCSA台灣企業永續獎」殊榮，連續4年獲獎。此外，華航今年一舉拿下「台灣Top 50企業永續報告獎運輸業組金獎」、「氣候領袖獎」及「社會共融獎」等3項單項大

獎，顯示華航永續經營推動成效深受肯定。

華航身為台灣航空運輸業龍頭，秉持永續經營的精神，執行環境永續發展從未缺席。自2007年起推動環境治理作業，將環境永續納為營運核心，榮獲企業環保獎、CDP標準竿群組等多項殊榮肯定；2014年起正式推動企業永續治理作業，透過企業社會責任報告書發行，落實傳遞公司治理、環境永續發展、維護社會公益等決心，追求「成為台灣首選的航空公司」及「用飛行與你我創造更多美好」。

華航2017年更完成台灣唯一「航空旅客運輸服務－碳足跡類別規則制定（PCR）」、首家企業集團引進「ECOSHINE環清洗飛機方案」、擴增2架A330-300航機進行太平洋溫室效應氣體觀測計畫，成為與德航同列全球最多架氣候觀測機之航空公司等壯舉。

除了獲得台灣企業永續獎肯定外，華航長期推動永續發展，是台灣唯一連續2年入選「道瓊永續新興市場指數（DJSI Emerging Markets）」的運輸業者。此外，華航身負維持社會正義的企業責任，送愛至偏鄉地區、關懷獨居老人，透過企業責任的踐履及影響力，創造與社會共存共榮的永續價值。

華信航空贊助拍攝「3904英呎」與機師立牌合影送電影票

華信航空長期贊助各項公益活動、支持台灣本土文化。由華信航空協助拍攝的「3904英呎」電影，描述女主角對飛行懷抱著無限熱情，為了一窺美麗又神秘的台東卑南聖山、高度3904英呎的都蘭山，毅然投入飛行訓練、勇敢追求想飛的夢想。

華信航空總經理曹志芬表示，為了

支持台灣本土文化藝術，華信航空特別協助演員搭機到台東實景拍攝，並推出「與機師立牌合影送電影票」活動，旅客在華信航空國內各機場櫃台前，只要和機師人形立牌合影，上傳華信航空FB粉絲團活動貼文留言處，就可抽獎獲得「3904英呎」的電影票。

「3904英呎」於12/1全面上映後，

勢必再造成另一波學習飛行的熱潮。華信航空企盼透過飛行體驗營，幫助更多年輕人一圓飛行的夢想。



▲（左起）華信航空公關室協理徐正權、電影「3904英呎」女主角林又立、華信航空公關室經理黃尤楠。

華航試飛美國安大略未稅2萬元起

中華航空將於2018年春季直飛台北（桃園）—美國加州安大略，試營運航班2018/1/25啟航，華航邀請旅客搶先體驗，前往安大略經濟艙嘗鮮價只要2萬元起（未稅）！台北—安大略試營運航班，去程CI 2024航班於23：40自台北起飛，當地時間19：15抵達安大

略；回程CI2023航班當地時間22：35自安大略起飛，清晨5：00抵達台北。華航安大略試營運航班推出早鳥優惠，選擇安大略機場往返，或單程搭配鄰近洛杉磯機場進出，經濟艙來回機票未稅價20,000元起，年底前超值限量搶購，售完為止。

廣州中轉 逐夢



中國南方航空，從台北出發，廣州中轉國際54個航點
享受行李直掛，免安檢，免費入住四星過境旅館等便捷服務
通達歐、美、紐澳、亞、非五大洲，帶你穿梭世界各角落

詳情請洽各旅行社或南航台灣分公司



facebook 搜尋 [CSAirTaiwan](#)

global.csair.com

地址：台北市民生東路三段69號1樓 電話：02-2509-9555

全世界



中国南方航空
CHINA SOUTHERN





讓世界發現你

國航加速拓展全球航線網絡。目前，客運國內航線279條。依托星空聯盟強大的航



LA 近愛與樂 深 戀 “天使之城”

2017年12月7日，國航開航深圳-洛杉磯，每週3班

A STAR ALLIANCE MEMBER



航線條數達到395條，其中國際航線102條，地區航線14條，
線網絡，國航旅客可順暢到達192個國家的1330個目的地。

台灣區電話：00800-86-100-999 國航官方網站：www.airchina.com.tw



Facebook



LINE



海上最大免稅店 最低價保證你開心

盛世公主號擁有海上最大免稅精品空間，超過1,100平方公尺空間中，提供包括SK-II、Bvlgari、Cartier、Chopard、Burberry、Prada、Chanel、SWAROVSKI...眾多精品，甚至在別的遊輪上找不到的北美珠寶品牌 — EFFY也入駐於此。最棒的是，公主遊輪還提供買貴退差價的「價格最低保證」



雙米其林主廚 讓你餐餐滿足

「La Mer」是由曾榮獲米其林三星最高榮譽的 Emmanuel Renaut 設計晚宴菜單，位費，就能品嚐到源自阿爾卑斯山下則是由北美唯一榮獲米其林一星、Richard Chen 所打造的「觀瀾軒」29美元的訂位費，將讓你對中式料理



第三、
第四人同行

7,900起

全
等
第
二
人
半
價

石垣島自主遊4天
7,900元起
5/12、6/9

內
第
二
人
半
價

沖繩自主遊4天
7,900元起
4/8.21.28、5/5.19、6/16.30

沖繩、
9,900
6/5.12.19

鹿兒島、高知6天 7/7
高知、廣島、鹿兒島7天 4/11

11,900元起
13,900元起

鹿兒島、廣島、宮崎7
高知、宮崎、鹿兒島、

五福旅遊
02-2547-1777

百威旅遊
02-2751-5775

世邦旅遊
02-2511-1158

行家旅遊
02-2515-9002

易遊網
412-8001(手機+02)

PRINCESS CRUISES
公主遊輪
全球旅遊專家

想玩遊輪？何不一次到位？！

2018

最新/最大/最奢華的

超級遊輪 盛世公主號

公主中的公主，頂級中的頂級，公主遊輪旗艦盛世公主號，將於2018年4月8日在基隆港展開僅僅3個月的亞洲巡航。重達14萬3千噸、斥資230億台幣打造的盛世公主號，是2018年造訪基隆港噸位最大、最新的遊輪。既然搭遊輪，絕對不能錯過盛世公主號。

盛世公主號
獨家
讓我們海上漫步去

你拜訪過大峽谷上的天空步道？你聽聞過張家界的天空步道？如果這些山林間的天空步道，曾引起人們的驚險尖叫；那麼盛世公主號獨創的SeaWalk海上天空步道，在大海之上打造出的360度藍色奇景，必然引發無數浪漫唯美的讚嘆…

凌空39公尺，「海上天空步道(SeaWalk)」被譽為公主遊輪獨創海上十大新奇特色之一。只要踏上盛世公主號16樓，這道長達8.5公尺的透明步道，每走一步，都能讓人飽覽360度海上美景，也是旅客最受歡迎的拍照熱點。



17樓船頭的「好萊塢泳池俱樂部」及「好萊塢星光花園」，是專為不愛曬太陽的亞洲人量身打造。而頂層除了擁有公主遊輪指標性的星空露天電影院，還有傲視全球、最大的海上露天螢幕，每天晚上9點起，再以聲光水影秀，打造高達10公尺華麗水舞。

人數不是問題 公司獎勵旅遊在「盛世」



「公主」是台灣最頂級的遊輪品牌，「盛世公主號」又是公主最新最大的旗艦。船上一切不但是最好的軟硬體，同事夥伴們又真能都在一條船上，共度假期的每一天；而且還有足以擔任頒獎典禮、演講、座談…多功能的大型會議廳，一次滿足獎勵旅遊、公司訓練或團體活動的多項需求。



只要35元的訂
的美味。另一間
永利中餐廳前主廚
粵式餐廳，只要花
有全新的體驗。



「公主」是台灣最頂級的遊輪品牌，「盛世公主號」又是公主最新最大的旗艦。船上一切不但是最好的軟硬體，同事夥伴們又真能都在一條船上，共度假期的每一天；而且還有足以擔任頒獎典禮、演講、座談…多功能的大型會議廳，一次滿足獎勵旅遊、公司訓練或團體活動的多項需求。

石垣島自主遊5天

0元起 4/17,24、5/1,8,15,22,26、
、7/3 (7/3不列入此優惠)

天 5/30 13,900元起

長崎8天 6/23 15,900元起

提早報名
每間艙房

省 5,000

特定航次除外

東南旅遊

雄獅旅遊

喜鴻假期

鳳凰旅遊

燦星旅遊

02-2523-9199

02-8793-5488

02-2542-2288

02-2537-0011

02-2796-6115

MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六
27	28	29	30	1	2
	長榮航空同業說明會 時間：13:30 地點：亞都麗緻 台北市中山區民權東路二段41號	寧夏旅遊台北推介會 時間：13:30 地點：王朝大酒店 台北市松山區敦化北路100號	中國東方航空台灣地區 高端會員答謝晚會 時間：18:00 地點：台北W飯店 台北市信義區忠孝東路五段10號	巴拿馬航空產品說明會 暨聖誕聯歡(報名制) 時間：12:00 地點：品茶集 台北市建國北路一段78巷18號	達美航空同業說明會 時間：14:30 地點：台北西華飯店 台北市松山區民生東路三段111號
				寧夏旅遊路演活動 時間：17:00 地點：寧夏夜市	SUNDAY 日 3

CONTENTS

VOL 468

出刊日期：2017/11/27
本期封面設計：曾繁淵

- 3 AIRLINES | 航空飛訊
中華航空
4度獲TCSA台灣企業永續獎殊榮
- 12 STRATEGY ROOM | 觀光戰略室
2017台中國際踩舞祭熱鬧登場
前夜祭台日18隊表團精彩演出震撼觀眾
- 18 COVER STORY | 封面故事
深度新河南新發現
古都新韻慢生活、山水新秀
醉太行、古村古鎮寄鄉愁
- 20 CELEBRITY | 名人新視界
海旅會跟著名人戀戀美麗上海旅遊講座分享
前進校園
- 22 DESTINATION | 實地探訪
海旅會×逸歡旅遊
華夏文明薪火相傳研學之旅參訪廣東校園、企業
- 26 CRUISES | 郵輪即時通
韓國海洋水產部率領3大港口官方代表
11/21來台拜訪郵輪航商與同業
- 28 CRUISES | 郵輪即時通
亞洲最新5星豪華郵輪
星夢郵輪世界夢號11/17香港首航
- 32 CRUISES TREND | 郵輪趨勢報
郵輪大聯盟CMV哥倫布號
深入挪威峽灣、漫步英國文史之旅
- 34 JAPAN | 和風日本
東京再延伸 西武集團×山梨笛吹
共推關東近郊商品素材
- 48 HOT NEWS | 焦點產品
和平號Peace Boat
2018/1/1盛邀同業登和平號訪船
- 60 CHINA | 神州覽勝
迎接冬季商機！大陸過大年、北國冰雪節
展現旅遊新風采



世紀遊輪
Century Cruises

世紀遊輪 邀請函

2018 產品推介會

- ① 上海 ↔ 南京華東路線
- ② 重慶 ↔ 宜昌三峽路線
- ③ 重慶 ↔ 上海長江全覽



集七大頂尖高新技術和長江奢華創新一體的超六星豪華遊輪

活動日期：2017年12月14號
活動時間：下午2點30分（下午2點開始入場）
活動地點：六福皇宮B3永康殿（台北市南京東路三段133號）



世紀遊輪 台灣同業推廣 敬邀

報名截止日：2017/12/7 洽詢電話：0922-671-775王相涵小姐
www.centuryrivercruises.com

河 南 旅 遊



河南曾是春秋戰國
漢唐盛世的故事舞台
擁有厚重的歷史
堪稱當今中華文明的故鄉

有獎 徵答 月月抽好禮

將考題正確答案寫在明信片或發電子郵件，註明參加「旅奇週刊-老家河南 考考您」活動，並附上地址、收件者，即有機會獲得好禮。
郵寄地址：110台北市信義區基隆路一段159號4樓（旅奇週刊）
email：event@richmarcom.tw

河南文創小禮物 (一組)



復古帆布環保袋
Q版造型隨身碟

【十一月篇】常回家看看！河南知名表演《大宋·東京夢華》將宋朝的過往風華精緻的呈現於眾人眼前，再現了宋代的輝煌傳奇。請問想觀看此秀要到哪兒欣賞？

A 洛陽
B 開封
C 鄭州
D 安陽

十一月中心獎名單，將在12月初統一公佈，或上 [旅奇行銷資訊網](#) 查詢。

Amadeus歡慶在台20週年、全球30週年

邀集數百位航空公司、旅業夥伴共襄盛舉齊慶賀 持續投入新科技 致力為旅遊產業打造最佳後盾

撰文·攝影／王政
圖片提供／Amadeus



▲Amadeus大中華區董事總經理唐博仁。



▲Amadeus台灣暨香港分公司總經理李隆賜。



▲Amadeus大中華區董事總經理唐博仁（最後排左1）、台灣暨香港分公司總經理李隆賜（最後排左2）與Amadeus同仁感謝台灣同業夥伴的支持。



▲（左起）廈門航空銷售經理陳聞、海南航空台灣分公司總經理陳鑫、Amadeus台灣暨香港分公司總經理李隆賜、國航銷售經理谷崢、中國東方航空銷售經理惠揚、中國南方航空銷售經理蘭虹。



▲（左2起）Amadeus台灣暨香港分公司總經理李隆賜、長榮航空客運營業本部營業部經理蔡之堅。



▲（左起）加拿大航空台灣區總經理陳美至、Amadeus台灣暨香港分公司總經理李隆賜、新加坡航空業務經理蘇淑貞、日本航空台北營業處旅客業務部部長方曼麗。



▲Amadeus台灣暨香港分公司總經理李隆賜（左5）與金龍永盛董事長沈鵬溶（右3）、執行董事朱光志（左2）。



▲（左起）金展旅運集團副董事長凌維謙、董事長張李正琴、Amadeus台灣暨香港分公司總經理李隆賜、雄獅旅遊總經理裴信祐。



▲（左起）香港航空副總經理莊孟翰、銷售部總經理李海青、Amadeus台灣暨香港分公司總經理李隆賜、華信航空總經理曹志芬。



▲Amadeus台灣暨香港分公司總經理李隆賜（左3）、Amadeus大中華區行銷部暨解決方案部總監魯珮琳（左2）、台灣分公司業務總監馮立國（右1）。



▲（左3起）香港航空副總經理莊孟翰、Amadeus台灣暨香港分公司總經理李隆賜、香港航空銷售部總經理李海青與香港航空同仁合影。

於1987年創立至今的Amadeus，從原先GDS的角色，在「將供應商內容與旅行社和消費者即時連結起來」的使命下，30年間成為服務全球旅遊業的科技公司，更於2015年被《富比士》選為全球第10大軟體公司。隨著來台耕耘達20週之際，Amadeus特別舉辦「30 Years Is Just The Beginning 酒會」，在Amadeus大中華區董事總經理唐博仁與台灣暨香港分公司總經理李隆賜共同主持下，邀請數百位合作夥伴一同歡慶，並期許能與旅遊產業攜手邁向下一個30年。

李隆賜表示，在台服務20年的

Amadeus是全球旅遊觀光產業主要的交易處理商及先進科技解決方案供應商，感謝台灣業者一路以來的支持，讓Amadeus不斷成長、茁壯。放眼未來，Amadeus會持續投入新科技，與客戶的合作關係不間斷，將為全球旅客提供更佳旅遊體驗的不懈努力，與客戶一起成長。

每日處理26億筆交易 打造市場最佳後盾

總部設於西班牙馬德里、法國尼斯、德國愛丁堡的Amadeus，在邁阿密、聖保羅、曼谷、新加坡、杜拜等地區皆設

立區域辦公室，再延伸各個分公司，透過全球各地超過70個商業機構、14,200名員工的設定，讓Amadeus的觸角涵蓋了190多個市場。

為提供市場更多元的選擇，自2004年以來Amadeus已投資超過40億歐元的資金在研發，客戶群包括旅遊供應商（航空公司、旅館、鐵路、遊輪運營商等）、旅遊銷售商（旅行社和旅遊網站）以及旅遊產品購買者（企業客戶和旅遊管理公司）。也因為服務選擇不斷擴張，讓Amadeus每天可處理達26億筆的交易，成為市場的最佳橋樑與夥伴。

2017台中國際踩舞祭熱鬧登場

陳盛山：踩舞祭將台中推向世界 2016圓夢之年到2017 堅持圓夢成就台中國際盛事 集結眾人之力打造專屬台

盛會之都台中今年重頭戲之一的台中國際踩舞祭邁向第2屆，在11/17~19期間盛大登場，這個融入了踩街、舞蹈、節慶等多項元素的慶典，結合了國際級表演團體與在地表演人才，完美將滿滿的感動與震撼呈現在多元活動與各式精彩舞蹈之中，展現出專屬於台中的熱情與活力，也讓它成為國際踩舞的發源地！



▲（左起）三重安濃津Yosakoi組織委員會會長宮木康光、北海道YOSAKOI SORAN組織委員會會長星野尚夫、台中市觀光旅遊局局長陳盛山、愛知縣名古屋公益財團法人真中祭文化財團理事長岡田邦彥。



▲（左起）台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍、台中市副市長林陵三、交通部航港局局長謝謂君、台中市觀光旅遊局局長陳盛山。

第2屆踩舞祭於11/17晚間在台灣大道市政廣場展開，18隊來自台日表團以舞會友，展現出磅礴的氣勢撼動人心，攜手激盪出精彩的火花，透過電視台的即時轉播、無數民眾的現身參與，成功讓這個慶典被世人所注目。

能從無到有營造出這個全台首創的盛事誕生，是來自於一位願意為台中城市行銷向前衝的政務官—台中市觀光旅遊局局長陳盛山，能讓閱歷無數的他起心動念，主因是他曾多次在日本北海道、本州、四國的踩舞祭現場，看見無數民族性嚴謹的日本人，卻願意為榮譽而參加、展現笑容盡情的在街頭舞動，無怨無尤的投入，只為讓慶典能夠發揚

光大、永續經營，如此信念讓他感動之餘，也產生期望能在台中創造出同樣屬於台灣人慶典的願望。

為落實這個夢想，即使面臨到資金的籌募、場地的選擇、表演團隊的邀請，以及活動的宣傳等一道道重重關卡，但在陳盛山的統籌規劃下，各個相關單位及台中業者的大力支持下終於紛紛迎刃而解，即使活動期間面臨到2個颱風的夾擊，仍成功創造出具有台灣特色又能感動人心的踩舞慶典。

踩舞祭是一個適合老老少少的活動，不單單只是跳舞，而是傳遞幸福感給每位市民，要延續這個夢想，便要讓活動傳承下去。第1屆踩舞祭的舉辦成功讓無

數觀光客看到台中的魅力，亦促使台中市市長林佳龍正式將踩舞祭定調成台中的重要慶典。

為了籌備第2屆踩舞祭長達2個月未曾返家與妻兒共聚的陳盛山，在祭前夜盛大舉辦後的感恩餐會中有感而發，「2016年是台中圓夢的1年，透過眾人的努力，成功將踩舞祭這個慶典深植在台中，圓了無數參與者的夢。為了讓這個夢想能夠發揚光大，2017年成為踩舞祭深植的1年，透過更積極的籌備、募款，尋求更多人的支持，讓這個夢想延續。

展望明年，隨著2018台中世界花卉博覽會將於11/3登場，第3屆踩舞祭也將於花博展開後的一週登場，透過2個盛事



前夜祭台日18隊表團精彩演出震撼觀眾

植根年 2018搭配花博開啟台中過大年盛況 灣的慶典 讓國際觀光客看見台中無盡魅力

撰文·攝影／王政
圖片提供／台中市觀光旅遊局



▲（中間左起）交通部觀光局主任秘書林坤源、台中市市長林佳龍、台中市觀光旅遊局局長陳盛山與眾嘉賓一同歡慶第2屆台中國際踩舞祭的開展。



▲台中市市長林佳龍（左4）頒發感謝狀給予此次共襄盛舉的日本表團代表。



▲（左起）台灣觀光協會副會長戴啟珩、台中市觀光旅遊局局長陳盛山、台中市副市長林陵三、台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍、交通部航港局局長謝謂君。



▲台中市市長林佳龍（左6）感謝各大贊助公司的協助。

的相互襯托，讓國際旅客如同來台中過大年般，一同享受這個繽紛的時刻。」

集眾人之力成就盛事 讓台中被世界看見

能讓踩舞祭深植台灣，陳盛山特別感謝當時任職於交通部部長的現任台中副市長林陵三，在其指示下，先後任的交通部觀光局局長賴瑟珍、謝謂君，15年來不間斷的維持與日本索朗祭的連接，在保旅旅行社的協助下，年年指派台灣代表隊前往參加，也成

功讓踩舞祭的因子成功在台灣種下，爾後被台中所發揚光大。

自去年首屆舉辦以來，為籌措踩舞祭的舉辦，陳盛山積極尋求民間企業的贊助與支持，許多台中在地公司與台灣重量級企業，因認同踩舞祭對於促進社會參與、提升城市幸福感與榮譽感的活動宗旨，都願意慷慨贊助活動。

如同陳盛山所說，「一個城市之所以能偉大，是需要一群人無私的奉獻與支持，共同投入無數心血，才能成功營造出一股推動

城市改變的力量，踩舞祭便是如此，透過第1年的推動，成功讓這個慶典被看見、被定調成專屬盛事，期待能透過全民參與，一起帶動渲染，提高每個人的參與感，也讓活動能夠在產官學的交織合作下，一年一年的成長茁壯。」

陳盛山也期許，台中國際踩舞祭能舞出專屬台中的特色，並逐漸表演轉換成競賽，增加活動可看性，讓這個品牌的國際性活動推廣出去，讓台式的踩舞也能感動人心。



第2屆台中國際踩舞祭撼動人心

18隊表團舞力全開 台中市府廣場、國家歌劇院、百貨
民間積極響應參賽 全民共舞打造台中文化品牌 香

觀光戰略室

STRATEGY ROOM



▲台中市觀光旅遊局局長陳盛山（中排中）特別與日本表團在台中大遠百前快閃演出。

2017台中國際踩舞祭於11/17~19連續3天在台中市政府前廣場及國家歌劇院、夏綠地公園周邊登場，在市府團隊與台中市觀光旅遊局的大力推動下，讓今年踩舞祭活動相比去年更盛大熱鬧，包括特別邀請日本6大知名踩舞隊包括三重縣津市的安濃津YOSAKOI HAPPY ARCHIVE、愛知縣犬山市JYO、北海道札幌市KITA SUBARU、小樽市的翔樂舞、岐阜縣的瑞浪和大阪市阿波踊南大阪連，以及台灣的學校及民間表演團隊12組共同踩街展演，18支隊伍舞力全開、各展特色，運用華麗的服飾與精湛的舞技，美如蝴蝶般的翩翩起舞，許多隊伍更搭配2018台中世界花卉博覽會的話

題，將意象融合在舞蹈與道具中，呈現出獨特的魅力。

從活動的安排與動線規劃上能看見主辦單位的用心，除了特別在百貨公司等地舉辦多場快閃活動，為整體踩舞祭打響第一炮外，在西屯區夏綠地公園

周邊展開的主活動，也特別安排舞者們隨著音樂舞動前進，先在公園熱舞，接著到台中國家歌劇院前廣場外馬路演出，再回到公園再跳一次，在長方形的區域上總共跳5次，讓集結在國家歌劇院附近的觀眾不管站在那裡都看得到。晚間更將活動搬回到台中市政府廣場前，讓向隅的民眾再次欣賞到這個震撼的演出。

隨著音樂的播放，彩帶、大旗就在觀眾面前近距離地揮舞，用精神飽滿的吶喊撼動人心，沿著街道跟著音樂舞動而前進，充滿震撼的表演，讓現場無數民眾忍不住跟著歡呼、吶喊、擊掌、拍照留念，這就是台中舉辦踩舞祭的宗旨，期望將最精采迷人的部分搬到台中，將現場的歡樂與感動充分呈現在市民的面前。

30萬人次共襄盛舉 全民共舞成台中文化品牌

不只11/18的主活動精彩萬分，19日最後1天，台中市觀光旅遊局局長陳盛山也特別帶領著裝扮成貓咪的華岡藝校等學生表團，與民眾進行進行近距離的舞蹈教學，讓大小朋友能一同舞蹈，展現大台中的青春活力的樣貌，將踩舞祭「全民共舞」的精神發揮到淋漓盡致。

見證2屆的舉辦，其中靈魂人物陳盛山有感而發指出，「第2屆的台中國際踩舞祭吸引近30萬人次參與，亮眼的成績超越去年，甚至吸引香港安達旅運百人觀光團特別組團來台觀看，顯示出踩舞祭已經成為台灣乃至於國際所認可的大型慶典。透過台



快閃舞蹈多點開花
用舞技抓住民眾目光



3天慶典吸引超過30萬人次觀賞

公司快閃 將熱情魅力散播台中各大景點
港旅客組百人團共襄盛舉 台中成盛事之都

撰文·攝影／王政
圖片提供／台中市觀光旅遊局



▲台中市副市長林陵三與嘉賓特別邀請日本表團舉辦感恩餐會並合影。



▲台中市觀光旅遊局局長陳盛山（左5）頒發感謝狀以茲感謝日本表團遠道而來的演出。



▲台中市觀光旅遊局局長陳盛山特別帶領著裝扮成貓咪的華岡藝校等學生表團，與民眾進行進行近距離的舞蹈教學，將踩舞祭「全民共舞」的精神發揮到淋漓盡致。

中踩舞祭，將日本街頭表演與台中在地舞蹈、音樂元素完美結合，以街道為舞台、國家歌劇院為背景進行表演，既能妝點城市的精采度，亦能讓踩舞祭成為台中的特殊文化品牌。」

踩舞祭成全民運動 民間熱情響應組團參賽

從第1屆的年輕人為主流的表演模式，今年度已經慢慢擴大到商圈、企業社團皆熱情組團參與，一如「魏瑞蓉表團」團隊成員中有退休老師、公務員、董娘、里長夫人、老闆娘、社工、法官、律師、單親媽媽、癌症病友等，顯示出踩舞祭已經逐漸擴展為全民運動。

活動結束後，市政府陸續收到民間團體詢問明年踩舞祭的舉辦時間，其中包含新住民舞團及韓國表演團體，預期第3年以後，可以有更多的民間表團加入踩舞祭，也讓陳盛山當初希望踩舞祭逐漸從表演轉為賽事的期望逐步達成。

展望未來，觀旅局將持續加大與民間的合作，讓政府與民間一起共同舉辦的活動，逐步變成民間或商圈地區自主辦理的交流活動，以增加活動的渲染力與可看性，讓這個活動持續傳承。

台中國際踩舞祭感恩餐會中，
來自日本與台灣的表團輪番上台演出，
將舞蹈家熱情與活力蘊露無遺。



◀來自香港的百位旅客特別出席踩舞祭，顯示出台中的魅力已散播到國際。





▲傑出波普藝術家蔡贊驊在畫了2艘巨型星夢郵輪後，讓美人魚和宇航員在「世界夢號」相會，雙宿雙飛。

你的世界夢？

旅行，是最酷炫的出走計劃！環遊世界是許多人的夢想，那麼，你的世界夢為何呢？

上週從台灣先飛新加坡參加星夢郵輪「雲頂夢號」移航新加坡記者會，在船上睡1晚，緊接著飛香港，登上亞洲最新5星豪華郵輪、「雲頂夢號」姊妹船「世界夢號」，參加於11/17在香港啟德郵輪碼頭盛大舉辦的首航典禮暨命名儀式。

「世界夢號」耶～我等了1年，就是在去年11月，首度搭上星夢郵輪第1艘「雲頂夢號」走了一趟7天6夜的移航之旅，於是開始倒數1年，想像她的姊妹船「世界夢號」又會有哪個異同呢？

雲頂香港所屬的雲頂郵輪集團旗下星夢郵輪第2艘全新15.1萬噸豪華巨型郵輪「世界夢號」於2017/11/17抵達香港母港，雲頂郵輪集團盛邀各國旅遊同業和媒體夥伴參與「世界夢號」首航典禮，星夢郵輪台灣代理旅行社和媒體亦獲邀參加3天2夜的首航公海巡遊，搶先體驗亞洲最新5星豪華郵輪的華麗魅力！

在此迫不及待和大家分享「世界夢號」的全新體驗和亮點，快來看看這艘亞洲最新豪大上、15.1萬噸的5星郵輪有哪些好得讓人耳目一新的體驗！「世界夢號」客房空間寬敞且選擇眾多，超過7成附有專屬露台，其中更有超過100間可連通客房，滿足大家庭及團體旅客的需要。

更設有專為「世界夢號」打造的全新高端餐飲概念以及高科技與高互動的娛樂設施亦將全新亮相，包括VR遊戲區、全新歌舞劇目及亞洲獨家的海上激光煙火匯演、奢華的「星夢皇宮」、「水晶生活·水療」推出全新水療套餐、免稅海上購物體驗全面升級等奢華服務。

奢華的「星夢皇宮」設有超過150間尊貴套房，內設2間面積224平方公尺的帝庭總統套房，星夢皇宮配備歐式管家服務，致力以獨特的「船中船」概念為旅客打造絕無僅有的奢適體驗。

新亮點1 全球最大樂高郵輪模型

全球最大的樂高郵輪模型以「世界夢號」為藍本、長達8.44

公尺的巨輪模型於11/17「世界夢號」香港啟德遊輪碼頭首航當天隆重揭幕，並由金氏世界紀錄認證官現場驗證，刷新最大樂高船模的世界紀錄。模型船總重量高達2,800公斤，以超過250萬件LEGO積木建成，打造1:40的大型模型！

新亮點2 《雙夢記》新船身藝術

名為《雙夢記》的「世界夢號」船身彩繪由旅居倫敦的中國傑出波普藝術家蔡贊驊傾力創作，講述了真愛與和諧的不朽故事。「雲頂夢號」船身上美人魚與宇航員的故事畫上了期待已久的完美句點，他們最終在「世界夢號」相會，攜手飛向遠方探索未知的廣袤世界。

新亮點3 獨家歌舞秀SONIO

以夢想為靈感，集雜技、舞蹈、歌唱等元素於一體的星夢獨家歌舞秀SONIO（漫遊奇幻夢世界）於星座劇院盛大上演，讓來賓率先感受「世界夢號」提供的充滿夢幻色彩的海上郵輪假期。

新亮點4 頂級VR遊戲區

配備頂級VR設施，可供1個人到1群人和全家暢享虛擬實境的樂趣，變身高速車手，體驗最新的沉浸式遊戲，或是和家人來一場虛擬運動比賽。

新亮點5 海鮮餐廳、牛排館

星夢郵輪「世界夢號」針對亞洲人口味特別提供了牛排屋和海鮮餐廳。位於甲板8樓的Prime Steakhouse高級牛排餐廳包括戶外燒烤區和主廚餐廳。同樣位於8樓的海珍餐廳Seafood Cove供應亞洲及西式新鮮海鮮，設有開放式廚房。

本週《旅奇週刊》報導，新亮點依舊族繁不及備載，請速速翻至內頁吧！

總編輯

曾靜葳

榮譽顧問/夏克堅
發行人/黃秀春
社長/何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理/歐彥君
國際市場部部長/劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu

GoUSA.tw

旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物、旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
週刊旅奇週刊 刊旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

編輯部 Editorial

總編輯/曾滯葳
副總編輯/黃筱琪
主編/王政
主編/劉彥廷
採訪編輯/張偉浩
採訪編輯/林宥蓁
採訪編輯/林涵詩
設計/曾繁淵
設計/石佩玉
文案部 Copy Writer
經理/謝筱華
文案/林書妤
文案/李昭頤
設計部 Art
設計主任/林洋正
資深設計/李蔚群
設計/蕭筱臻
設計/張曉元
設計/吳霽瑀

Jing Tseng
Chi Huang
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Nigel Lin
Evelyn Lin
Joe Tseng
Zoe Shih
Anne Hsien
Rita Lin
Zahar Lee
James Lin
Lee
Dolly Hsiao
Neo Chang
Wendy Wu

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理/周威廷
Process Control
經理/李曉倩
業務部
協理/王相涵
經理/王相淳
經理/王政介
國際市場部
經理/蔡雅雯
企劃副理/黃千珮
企劃主任/徐意雯
資深企劃/陳元瑩
企劃編輯/何昕穎
企劃編輯/林靜瑩
企劃編輯/蔡語夏
整合行銷部
協理/曾滯葳
企劃/黃子芸
企劃/姚宣羽

Wayne Chou
Judy Lee
Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962
Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Singing Ho
Cathy Lin
Tsai Yushia
Jing Tseng
Ellen Huang
Sherry Yao

Establishment
雜誌創刊·B2B網站開站/2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.
Publishing
發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel: (886-2)2747-9077 (代表號)
Fax: (886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail: judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.





2018新春好運旺

第二人省萬元+免小費

北海道

北海道初十十六十美

漫步流冰+破冰船雙體驗5日
2/16 大年初一

63516

57,900起

沖繩

金春嬉遊沖繩輕鬆GO

ORION啤酒·鎖之間系滿漁市
猿人之湯溫泉療癒4日 2/16 大年初一

63371

50,900起

關西

大阪新春賀歲

宇治屋形船·伊賀忍者全體驗
平等院·溫泉螃蟹·環球影城5日 2/16 大年初一

63351

63,900起

廣島

廣島新春賀歲

三大奇橋·嚴島神社·尾道絕景
倉敷白壁之町·環球影城6日 2/16 大年初一

63422

49,900起

九州

九州FUN寒假

豪斯登堡光之祭典·天山滑雪場
雲仙地獄谷·湯布院散策溫泉5日 2/13

63480

42,900起

名古屋

北陸吉祥富貴好運來

三方五湖·水月湖畔·雪上樂園
長島樂園·百選溫泉5日 2/15 除夕

63379

63,900起

東京

新春賀歲東京雙主題

迪士尼樂園·尋找嚕嚕咪
三麗鷗·歐風輕井澤溫泉5日 2/17 大年初二

63419

48,900起

東北

樹冰少不了

藏王樹冰纜車·天童將棋
大正浪漫銀山溫泉街·玩雪三合一5日 2/17 大年初二

63223

55,900起

回饋同業高利潤，售價最具競爭力

DTS 大榮旅遊
DTS GROUP WWW.DTSGROUP.COM.TW

台北 02-2567-9315 台中 04-2299-4888 高雄 07-241-1688
台北市中山區南京東路二段66號12樓 交觀線2173 品保北1681

加入同業
LINE@服務



www.dtsgroup.com.tw/b2b_login.aspx 立刻登入同業網會員 享獨家優惠 荷包滿滿

深度新河南

古都新韻慢生活、山水新秀醉太行、
2018河南3軸線主題遊 探索精

精彩歷史、大美山河、人文薈萃、精湛技藝、細緻美
更是豐富了河南旅遊層次。從2017年開始，河南省旅
以「深度新河南·旅行新發現」作為未來三年的主
帶您深入河南感受古都的迷人、詩意般的秀麗山水、
體會千年古都的絕代風華。

古都 新韻慢生活
千年古韻 魅力無窮

豐富燦爛的文化是歷史為河南留下的珍寶，而
今這些古都將傳承記憶，維繫古今，重新續寫
精彩詩篇，歌頌河南千古魅力。



開封 夢回璀璨大宋。

經歷百代千載洗禮的開封，至今仍保留古都皇城的休閒與愜意，喝
茶、遛鳥、唱一段祥符調，體驗開封不妨從清明上河園開始，看一
場《大宋東京夢華》穿越千年繁華，拐進七角八巷七十二胡同，找
尋歷史的痕跡，到開封夜市嚐嚐老味道，夜遊御河沉浸在古都的浪
漫與靜謐。

安陽 殷商文化之旅。

承載七朝古都的千載繁華，安陽濃厚的中原底蘊，從殷
墟的甲骨文遺址，到周易的姜里城，可追溯人類起源的
舊石器時代，歷史深深烙印在這座城市裡，包括岳飛
廟、文字博物館，更有巍峨林州太行大峽谷、紅旗渠。
來安陽品一段醇厚的歷史風雲，賞一幅百里山水畫。



洛陽 大唐宮廷遺韻。

貴為千年帝都的洛陽，傳承國色天香的皇室魅力，其雍容氣質與輝煌仍
可細細品味。其中又以龍門石窟、洛陽牡丹與洛陽水席被譽為「洛陽三
絕」。今日的洛陽，揉合了古今之美，從世界文化遺產龍門石窟、隋唐遺
址明堂與天堂，到還原唐代最高大的木構建築，都為古都開啟全新篇章。



新發現

常回家看看

中原老家河南

古村古鎮寄鄉愁 彩河南

食等，不僅為千年古都河南的象徵，遊局為進一步推廣河南旅遊的魅力，題，並透過三大旅遊路線，品一次古村鎮的樸實風情，

山水 新秀醉太行 詩韻太行 精彩山水

權威雜誌《國家地理》曾點評：太行山，把最美的一段給了河南，正如其言，河南的南太行對於太行山脈而言是一顆既獨特又耀眼的明珠。南太行山將美景分落於各區域，最為「險」和

「奇」的一段留在了太行山最高峰所在地—回龍天界山。這裡能欣賞到中國大陸最長、修建難度最大、連續多轉「S」彎的掛壁公路；太行雲海從峽谷蒸騰升起、洶湧澎湃，宛如海浪翻卷。

壯麗的紅崖絕壁是萬仙山的代



連綿的太行山猶如一幅絕美的自然屏風，由北向南延伸，橫跨安陽、新鄉、焦作、濟原，億萬年前劇烈的地質構造運動，造就太行山的「險」、「奇」，孕育出氣勢恢宏的絕世巨作。

表，除了保有原始自然生態與純樸，更是每年定期舉辦國際性賽事的知名攀岩公園；擁有豐富地質資源的雲台山，以其獨特的「北方岩溶地貌」聞名世界，更因此被列入首批世界地質公園；雄奇壯美的太行大峽谷，盤旋在山腰間的太行天路全長30公里，行之猶如身處仙境。



古村 古鎮寄鄉愁 古色古香 傳承千年

位於許昌市的千年古鎮—神垕古鎮，是宋代五大名瓷之一「鈞瓷」的起源地，這裡完整保留明清時期的古街，建築物上精美細膩的石雕、木雕，更是彰顯其典雅，行走在街上，感受濃厚的歷史氣息，欣賞流傳於民間悠久的民俗文化與工藝，見證中華美學的博大精深。

「進村不見房，聞聲不見人」講述的就是古民居天井窯院的奇特現象。位於三門峽陝州的天井窯院至今已經有四千多年歷史，建築十分特殊，保留古代人穴居方式，將住宅建於地面之下，圍成一個四合院，這種獨特的營造技藝已被列為中華非物質文化遺產，而三門峽陝州天井窯院更是被譽為「中國地窯院文化之鄉」。

走入緊鄰城區的洛陽衛坡村，彷彿就像是重返百年前的清朝，現有清代民居建築16所，沿一條長約180米的青石板路南北分佈，集祠堂、私塾、繡樓、南北老宅於一體，是一座完整的、大型的封建官宦家族宅院，被評為「中國美麗鄉村」創建試點村。

集結民間傳統與歷史文化的「古都遊」路線，為河南在台灣市場最經典旅遊產品，透過散落在民間各處的古村古鎮，體驗其獨特風韻與建築風貌，感受中華文化千年來的絕代風華。





↑ (左1) 明星旅遊作家Eric李昂霖、景文科技大學旅遊管理系副教授兼系主任楊明賢 (左4)、海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處主任任佳燕 (左5)、海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處主任助理邢燕燕 (右1) 以及同學們合影。

← (左起) 海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處主任助理邢燕燕、明星旅遊作家Eric李昂霖、海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處主任任佳燕、景文科技大學教授兼副校長李宏斌博士、景文科技大學旅遊管理系副教授兼系主任楊明賢於系上辦公室合影。

跟著名人戀戀美麗中華系列活動

海旅會跟著名人戀戀美麗上海

以「你以為上海灘只有浪奔浪流？上海真的比你想得更
跟著名人戀戀美麗中華校園名人講座於景文科技大學、



由海旅會台北辦事處舉辦的《跟著名人戀戀美麗中華》系列活動「跟著名人戀戀上海前進校園旅遊講座」於景文科技大學和台北城市科技大學舉辦，特別邀請明星旅遊作家Eric李昂霖蒞臨現場，為大學學子們分享在上海的收穫與體驗。

撰文／姚宣羽 攝影／湯擲嘉 圖片提供／Eric李昂霖

美麗中華facebook粉絲團

海峽兩岸旅遊交流協會在2010年來台設立海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處，2014年設立海峽兩岸旅遊交流協會高雄辦事處，對台灣旅遊推廣相當積極。創立臉書粉絲專頁除了針對年輕族群進行市場推廣，同時也發佈海旅會重要活動訊息，是服務業界與業界溝通、交流的網路平台。目前美麗中華facebook粉絲團提供旅遊攻略、仙境美景、奇風異俗、跟著名人戀戀中華等精彩單元PO文分享，更提供名人精選好禮、機票、文創小品、名人講座等好康活動！八千里路雲和月、輝煌絲綢之路、浩瀚沙漠、奇美仙境……海峽兩岸旅遊交流協會報你知！



快來按讚 成為粉絲！掃QR Code



↑ Eric李昂霖於距離上海市區約1.5小時車程的朱家角古鎮留影。

大學舉辦，擅長規劃自由行的人氣偶像明星作家Eric在演講中，與學子們分享在上海旅遊的經歷與見聞。

景文科大副校長會晤 暢談兩岸旅遊交流

海旅會台北辦事處主任任佳燕和主任助理邢燕燕親臨講座現場，席間和景文科技大學副校長李弘斌、景文科技大學旅遊管理系副教授楊明賢相談甚歡，李弘斌表示，海旅會最近幾年舉辦的華夏文明薪火相傳研學之旅活動佳評如潮，透過交流能夠培養兩岸學生的開拓性思考，感受文化及民情差異性，而景文科大擁有和旅遊相關3科系，盼能有機會能和大陸學校更深度交流，以利未來多方發展。

海旅會台北辦事處主任任佳燕特別提到，海旅會自在台成立以來，致力於兩岸旅遊交流，期望透過市場推廣，透過校園巡迴講座以及華夏文明薪火相傳活動，能使年輕學子主動感受、感知，並做文化及旅遊方面的交流，感受大陸大山大水的秀麗美景以及新氣象。

海旅會主任任佳燕 期許同學多方見聞

任佳燕在演講前的致詞中提到，《跟著名人戀戀美麗中華》校園巡迴講座舉辦2年以來，透過邀請知名旅遊作家、文創藝術家、美食家、旅遊達人、藝人、知名部落客等各界名人前往大陸旅遊踩線，並前進校園和學子們分享所見所聞，鼓勵年輕學子們前往旅遊，達到讀萬卷書、行萬里路的目的。任主任更鼓勵同學要邁開步伐，了解不同地域的文化、風土民情，也歡迎同學們多多參與海旅會的活動，走進美麗中華，感受到大陸旅遊的多樣特色和魅力。

城市科大開講 學生收穫滿滿

第2場「跟著名人戀戀上海前進校園旅遊講座」於台北城市科技大學觀光事業系登場，系主任郭殷豪助理教授及專任副教授陳善珮於演講前致詞，提到海旅會在台北城市科大舉辦多次校園巡迴講座，每次講座皆帶給同學大陸旅遊多方資訊以及豐富知識，促進交流之外開展同學不同視野，也謝謝海旅會給學校提供極佳機會與學生做交流，學生收穫滿載之餘，也期望未來能繼續合作。

海峽兩岸旅遊交流協會（以下簡稱海旅會）台北辦事處繼去年2016年舉辦12場《跟著名人戀戀美麗中華》校園巡迴講座，獲得北中南各校學子們的好評後，2017年再度規劃12場名人前進校園講座，邀請各界菁英分享他們的美麗中華新觀點，透過他們的視野和視界，分享實地走訪大陸，和同學們分享大陸旅遊的感動，以及過程中的收穫與體悟。明星旅遊作家Eric李昂霖《跟著名人戀戀美麗中華》系列活動「跟著名人戀戀上海前進校園旅遊講座」分別於景文科技大學與台北城市科技



↑(左起)台北城市科技大學觀光事業系專任專技助理教授李奇嶽、台北城市科技大學觀光事業系主任郭殷豪、明星旅遊作家Eric李昂霖、《旅奇週刊》總編輯曾瀟藏、台北城市科技大學觀光事業系專任專技副教授陳善珮於講台前合影。



↑明星旅遊作家Eric李昂霖於台北城市科技大學講座中與同學們俏皮合影。



←台北城市科技大學觀光事業系專任專技副教授陳善珮和明星旅遊作家Eric李昂霖合影留念。

前進校園旅遊講座

好玩!」為題 帶領學生體驗魔都魅力
台北城市科技大學登場 學生反應熱烈



↑台北城市科技大學觀光事業系主任郭殷豪(左)頒發感謝狀予明星旅遊作家Eric李昂霖。



↑(前排左起)海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處主任助理邢燕燕、海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處主任任佳燕、明星旅遊作家Eric李昂霖、景文科技大學旅遊管理系副教授兼系主任楊明賢及景文科技大學同學們合影。



↑Eric李昂霖(右)於田子坊和名人們留影紀念。

達人真心推薦

Eric李昂霖帶你走遍上海熱門景點

明星旅遊作家Eric李昂霖與同學們分享個人旅遊經歷，並鼓勵大家走出校園，透過旅遊來認識世界、看見自己。Eric表示從小到大皆非常喜愛旅遊以及收看旅遊節目，目前已走遍全球30多國家、旅遊經驗非常豐富的他，希望透過今天的分享，讓同學們更認識上海，激發想去上海旅遊的想法。

推薦1 戀戀美麗上海 一睹世界第2高樓風采

去過上海逾15次的Eric提到，非常鼓勵同學去上海自由行，因上海公共交通非常發達，不但擁有16條地鐵線，更擁有移動快速的磁浮列車！從浦東機場出發可以直接搭地鐵，或是選擇搭磁浮列車到龍陽路再換地鐵，磁浮列車時速最快達431公里，8分鐘就抵達龍陽路站，單程票價約RMB\$50，是個不錯的選擇。來到上海一定要去浦東走走，這裡不但有

陸家嘴3大高樓—環球金融中心、上海中心、金茂大廈，更擁有2016年新開幕、外型如開瓶器的上海中心Shanghai Tower。高達632公尺，地上127層，地下5層的上海中心為中國第1高樓、也是世界第2高樓，位於118樓的「上海之巔」觀景台更是上海最高，電梯速度全球最快，集辦公、展覽、酒店、商業、觀光等多功能性大樓，也被稱為「垂直城市」！



→朱家角一隅。

推薦2 浪奔浪流上海灘 最IN玩法報你知

Eric也提到去到上海千萬不能錯過外灘，上海租界時代留下的各國風格特色建築，從巴洛克、羅馬、新古典、歌德式、東印度式、文藝復興等各顯風華，被喻為萬國建築博覽而聞名世界。外灘對於上海的歷史也特別有意義，早期洋人在此建立洋行、銀行，是上海貿易最興盛的區塊。他也特別推薦能夠欣賞外灘絕佳美景的知名餐廳、酒吧及餐廳給同學做參考。

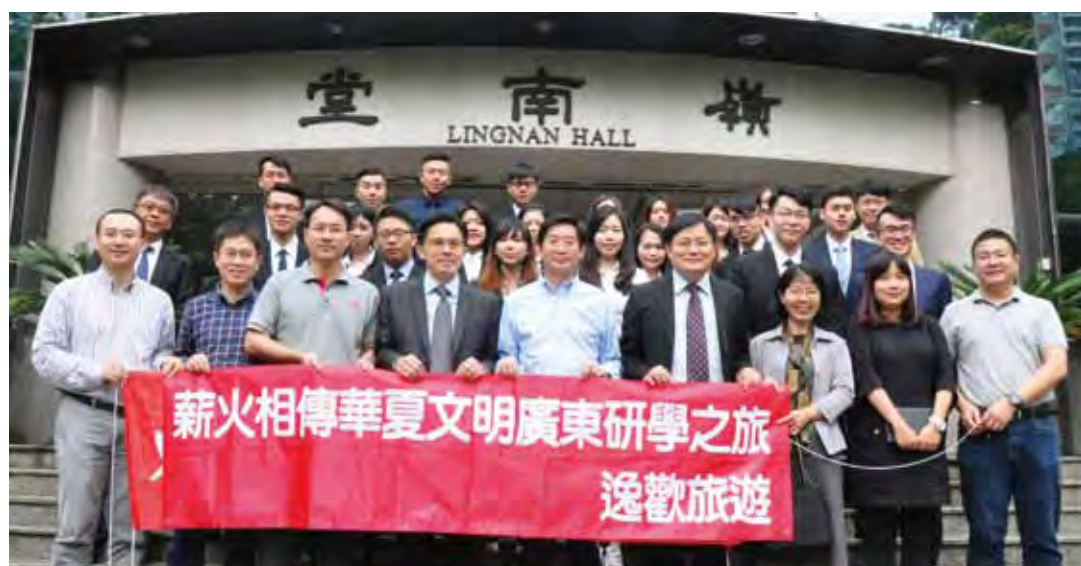
Eric為同學規劃行程懶人包，有上海最潮巷弄田子坊、江南古鎮4A級景點朱家角，以及全球最大上海迪士尼、錦江都城經典上海新亞外灘酒店、如家精選酒店、URBN Hotel 雅悅酒店皆在Eric上海旅遊口袋名單中。最後更分享給同學能利用KLOOK客路訂購半日或1日遊行程，量身打造屬於自己的上海之旅，也期勉同學能多多走出校園，走入美麗中華。



↑Eric李昂霖於上海外灘留影。

海旅會×逸歡旅遊 華夏文明薪火

引領東海大學師生感受活力廣州、華夏文明 與中山大學嶺南 參訪企業品牌、接觸產業、了解市場脈動 領略大陸經濟從



▲（前排左2起）中山大學嶺南學院金融學系副系主任柳建華、金融副教授曹夏平、東海大學財金系系主任陳家偉、中山大學嶺南（大學）學院執行院長陸軍、東海大學財金系資深教授王凱立、教授蕭慧玲與東海大學學員合影。

由海峽兩岸旅遊交流協會（以下簡稱海旅會）主辦、逸歡旅遊協辦的「華夏文明·薪火相傳」研學之旅，邀請東海大學財金系、企管系、統計系、餐管所等師生一行共27人，於11/12~16前往廣州，參訪中山大學嶺南（大學）學院、廣東財經大學華商學院，以及石頭記、中國信託、玖的數碼科技、微信總部等企業，並走訪圓明新園、中山故居、珠江夜遊、登廣州塔、觀賞長隆大馬戲，落實理論與實務並重的教學目的，同時感受廣州悠久的歷史文化。

為促進兩岸觀光旅遊產業年輕化以及兩岸學子互動交流，由海旅會主辦、逸歡旅遊協辦為期5天的廣州研學之旅，共參訪2所大學及4家企業。逸歡旅遊副總經理駱簡豪指出，研學行程以學為主、遊為輔，主要目的在於帶領東海大學學員與參訪校園的師生進行交流，促成粵台兩地在旅遊、文化、教育各個領域上的互動，提升華夏文明和兩岸一家親的認同感。

締結姐妹校深化校方交流 人才招募計劃增進兩地互動

擁有基督教聯合董事會所創辦之大學

的淵源，研學行程首站便前往與東海大學同為基督教大學的中山大學嶺南（大學）學院參訪，執行院長陸軍親自接待，說明目前學務發展導向及人才招募政策，同時開放交換學生名額，希望增加與台灣學子的互動。

東海大學財金系系主任陳家偉簡介東海大學的路思義教堂、博雅書院、勞作教育、財金系開辦的金融研訓中心等特色，並致贈東海大學校旗以奠定雙方友好根基，在姐妹校同根同源的前提下，期許未來深化學術交流及人才培育。

參訪廣東財經大學時，廣東財經大學華商學院經濟管理學院副院長平海指

出，學風著重以賽代練，講究學習理論更要求實務面操作，因此在教學大樓內特別設置擬真的銀行服務窗口，有助於學生更快與市場接軌。

在參訪過程中，廣東財經大學學生甚至主動採訪參訪心得，讓東海大學師生對於大陸學子的積極主動留下深刻印象，透過採訪，2校學生互動良好、交流熱烈，彼此交換求學心得，也讓東海大學學生相當嚮往廣東財經大學的學園生活。

師法成功企業精神 主動出擊理論與實務並重

企業參訪的行程規劃，前往成功在大陸

校園、企業參訪

中山大學嶺南學院



▲中山故居。

廣東財經大學華商學院



▲廣東財經大學學生主動採訪東海大學學生參訪心得，自然的互動讓2校學生交流更加密切。



▼長隆大馬戲。

中國信託廣州分行



石頭記



◀珠江夜遊。

▲廣州塔。

相傳研學之旅參訪廣東校園、企業

南學院、廣東財經大學華商學院熱烈交流 體現兩岸一家情懷 世界工廠到世界市場的變革 吸引台灣學子進入大陸市場就業



▲行程安排珠江夜遊，欣賞兩岸夜景及眺望廣州塔。



▲廣東財經大學華商學院在教學大樓內設置模擬銀行窗口，讓學生實際演練。

樹立品牌的台商企業「石頭記」，石頭記珠寶有限公司總經理蘇一舫在簡報品牌沿革歷史、發展歷程及未來展望中，分享品牌建立及2,000家珠寶連鎖門市管理經驗。

做為台灣的銀行界龍頭之一，中國信託於2015年8月成立廣州分行，投資資本額人民幣8億元，中國信託商業銀行廣州分行行長林福源指出，大陸市場規模龐大，只要做好自己擅長的領域，效益已是相當可觀。同時中國信託推出招聘台生培訓計劃，提供台生更寬廣的舞台。

玖的數碼科技是1個年輕有活力的新穎品牌，玖的數碼科技副總裁暨公關總監陸建鑾表示，將從持續創新、深化建設VR生態圈到將VR技術做到全面與各行各業深度結合以助推動轉型升級，落實在5年內成長為百億級企業的目標。

參訪微信總部時，了解到大陸共有逾9億人的使用者，提供聊天、朋友圈、城市

服務、微信支付、小程序等服務，見證微信不僅是一種生活方式，更改變了使用者的生活型態，可說是現代人的生活已經離不開微信。

經過一連串緊鑼密鼓的參訪行程，財金系主任陳家偉表示，建議同學積極主動在演講、訪談中發聲，把握提問契機並讓訪談人留下印象。財金系資深教授王凱立指出，學歷是銅牌、知識是銀牌、人脈是金牌、思維是王牌，希望藉由此次研學之旅改變大家的思維，以更宏觀的視野觀察市場脈動。

除了緊湊的參訪行程讓學員們激盪出更多想法，在逸歡旅遊的規劃下亦走訪了圓明新園，欣賞廣州旅遊的熱門娛樂表演—長隆大馬戲，欣賞珠江兩岸夜景、眺望擁有小蠻腰美名的廣州塔，並且上廣州塔登高望遠，為期5天的研學之行圓滿成功，在東海大學師生心目中留下深刻而美好的印象。

東海大學學員研學心得



王子維 財金系大四

我先前曾在浙江台州泰隆銀行進行為期1個月的實習經驗，加上這次研學之旅，看到大陸經濟快速成長，也在激烈的競爭中看出企業宏觀的氣度招募各地人才。同時自知能力不足，日後將加強金融專業及語言能力，提升競爭力。



陳詠欣 企管系大四

參訪活動不只是知識的學習更是態度的教育，在「高對高」的環境中得體地展現學習態度及提出疑問、展現自我，同時了解到未來人才的競爭，並藉由對談及互動中，感受到台商企業對台灣學生的鼓勵與企盼。有助於未來求職面試、觀察市場發展，得到更深度、加貼近真實職場環境的體悟。



張庭嘉 財金系研一

由於家中有經營紡織產業，對於「石頭記」成功在大陸創立品牌有極大的興趣，從B2B到B2C乃至目前O2O的演變，尤其電商平台的成熟與便捷，成為助長企業營收的利器。這趟研學之旅後會再建立自信和主動學習的行動力。



黃義閔 餐管所碩一

經過這次研學，讓我想到從A到A+的刺蝟原則！像是中國信託進軍大陸，不是把目標放在整個大陸市場要全盤通吃，而是聚焦在專業領域，堅持做自己會做的事，把會做的事做到最好成企業品牌的指標。



鄭雅文 財金系大四

我目前正在為財金系畢業報考企研所做準備，所以這次研學參訪企業，像是微信，看到他們成功的商業模式、企業品牌管理，對我來說獲益良多，希望以財金為專業基礎、輔以企業管理的專業，未來在行銷企劃的領域有一番發展。



王昱傑 財金系大四

有先前到四川實習經驗和這次的研學之旅，可以明顯感受到大陸市場人才也多，競爭相當激烈，為了提升競爭力，目前也以考取國際級證照、提升語言能力的目標努力，希望未來有機會進到大陸市場的金融產業，有一番建樹。

玖的數碼科技



▲東海大學學生體驗最新穎的VR科技。

微信總部



太古國際旅行社 11 / 2起正式

在台成立近30年 新品牌僅名稱上的不同 秉持一貫專業、誠
 延續太古精神 加大整合資源及創新產品 代理國泰港龍假期、

太古國際旅行社自11/2起正式改名為千里達國際旅行社 (Travel Connect)，為此特別於11/22假台北威斯汀六福皇宮舉辦全新品牌慶祝晚宴，當日貴賓雲集，包括華航集團、長榮航空、加拿大航空、國泰航空、泰國航空、先啟資訊以及中鼎集團等企業客戶代表前往祝賀，現場氣氛熱鬧。

撰文·攝影／劉彥廷

全旅達國際旅遊董事總經理陳詩珮致詞表示，太古國際旅行社在台成立至今近30年，憑藉一貫的專業經營理念，提供市場最佳商務旅遊、休閒旅遊和獎勵旅遊服務，千里達國際旅行社的更名，象徵著未來邁向國際化，提供旅客更多高效率與便捷服務，感謝各界過去對太古的愛戴，希望未來能給予千里達更多支持與鼓勵。

新品牌形象標誌誕生 迎向未來、迎接新挑戰

千里達國際旅行社總經理孟志達表示，千里達國際旅行社因應新時代而生，目前已完成名稱轉移，僅有名稱上的不同，所有作業仍是沿用原本旅行業牌照號碼與國際航空運輸協會號碼，並且組織架構、人事訓練、未來營運方向都沒有改變，未來也將延續太古集團的



▲(左起)千里達國際旅行社總經理孟志達、全旅達國際旅遊董事總經理陳詩珮、全旅達國際旅遊財務/人力資源及行政董事及總經理郭英傑。

經營精神與文化底蘊。

孟志達強調，「千里」2字靈感來自李白《早發白帝城》：朝辭白帝彩雲間，千里江陵一日還，而本公司千里「達」則是代表迎向未來，迎接新的挑戰，「千里之行、平安順達」，並且持續發展成為區域性旅遊管理企業領導，專為商務、休閒和會議及會展旅遊提供優質的服務。

國泰港龍假期、亞洲東方快車 整合旅遊服務 代理項目多元

孟志達指出，過去在台灣市場曾代理

港龍航空，並推出大陸、全球訂位及票務、旅遊產品總代理，另外也提供休閒旅遊諮詢、行程規劃、商務出差安排、護照和各國簽證申辦、全球訂房、租車服務、員工旅遊、參團行程安排等，FIT比例約85%，獎勵旅遊佔15%。

千里達國際旅行社代理項目還包括國泰港龍假期、亞洲東方快車台灣指定銷售商、歐洲深度自主旅遊、香港富豪酒店等，透過上游供應商一手資源，整合旅遊服務，設計出多樣化且具質感的旅遊產品，致力成為大中華地區業界翹楚。



▲加拿大航空台灣區總經理陳美至(左)、土耳其航空台灣分公司業務經理蔡季。



▲千里達國際旅行社總經理孟志達(左)、泰國航空行銷經理沈心善。



▲千里達國際旅行社總經理孟志達(右)、華信航空副總張西光。



▲千里達國際旅行社總經理蘭/法國航空台灣區經理溫爾(左)。

更名為千里達國際旅行社

信經營理念 提供市場最佳商務旅遊、休閒旅遊和獎勵旅遊服務
亞洲東方快車台灣指定銷售商、歐洲深度自主旅遊、香港富豪酒店



▲全旅達國際旅遊董事總經理陳詩珮（左3）、千里達國際旅行社總經理孟志達（左1）、Sabre先啟資訊董事長吳文國（右2）、Sabre先啟資訊總經理陳兆麟（右1）、華航台北分公司直客推廣部營業副主任李詩婷（左4）、副主任史舜儀（左2）及貴賓合影。



▲全旅達國際旅遊董事總經理陳詩珮（左3）、千里達國際旅行社總經理孟志達（左1）、長榮航空副總經理李士亮（左4）、客運營業本部營業部經理李佳芳（右1）等貴賓合影。



▲全旅達國際旅遊董事總經理陳詩珮（左4）、千里達國際旅行社總經理孟志達（左1）、國泰／港龍航空台灣區總經理李載欣（左5）、客運業務督導高法本（左2）、行銷經理謝李惠芳（左3）及國泰／港龍航空團隊合影。



▲全旅達國際旅遊董事總經理陳詩珮（左3）、千里達國際旅行社總經理孟志達（右2）與Sabre先啟資訊董事長吳文國（左2）、業務部副總蔡惠仔（左4）等貴賓合影。

台北、新竹公司全方位服務 計劃未來拓展南部分公司

孟志達表示，千里達國際旅行社一直以來深耕台灣市場，除了台北總公司，在新竹也設有分公司，接下來將進一步擴大台

灣市場發展，並計畫在未來成立南部分公司，以加強南部市場的服務。

隨著品牌革新，千里達國際旅行社網站及電郵已更改為Connecttravel.com.tw，為確保順利轉移，現有網站和電郵都將自動轉至新的域名和電郵，直到2018/11/1。

千里達國際旅行社的誕生，展現品牌革新的企圖心，結合各方資源，打造出更多元、創新的產品，也攜手合作夥伴，提供市場更優質服務。



孟志達（中）、荷功（右）、戴明桂



▲千里達國際旅行社總經理孟志達（左）、美國達美航空總代理達運旅行社總經理汪翠雲。



▲全旅達國際旅遊董事總經理陳詩珮（右1）、千里達國際旅行社總經理孟志達（左2）、海南航空台灣分公司客戶經理沈昌禾（左3）、張璇（左4）及貴賓合影。



▲千里達國際旅行社總經理孟志達（右1）與中鼎集團貴賓合影。



韓國海洋水產部率領3大港口官方代

釜山、濟州、全羅南道麗水3大港口城市及觀光公社等單位 偕韓方介紹各港口軟硬體設備及岸上觀光 提供航商及台灣旅客

為促進台韓郵輪觀光產業交流，韓國海洋水產部海運物流局海運政策課事務官金相起於11/21率領釜山港口管理局、釜山觀光公社、全羅南道中華市場營銷、濟州海洋工業部、濟州觀光公社等韓國主要郵輪港口旅遊相關單位代表，赴台拜訪公主遊輪、麗星郵輪2大航商及雄獅旅遊等台灣郵輪旅遊業者，並與嘉年華遊輪集團公主遊輪業者易遊網、東南旅遊、雄獅旅遊、喜鴻假期、鳳凰旅遊、燦星旅遊、五福旅遊、百威旅遊、世邦旅遊、行家旅遊，及雲頂郵輪集團業者良友旅行社、永業旅行社、大登旅行社、新進旅行社、上順旅行社、捷利旅行社會面交流。除介紹各港口軟硬體相關設備及岸上觀光訊息，同時也提供對台優惠獎勵及服務，並針對台灣同業提出的問題與需求進行討論，希冀未來台韓雙方能增加郵輪旅遊客源互送，並開啟多元航線。



▲（左起）釜山觀光公社戰略規劃／產品開發部崔洙賑、濟州觀光公社海外市場開發處主任姜邵咏、濟州海洋工業部副部長姜景澤、釜山觀光公社行銷長張泰淳、韓國海洋水產部海運物流局海運政策課事務官金相起、釜山港口管理局副主任金容建、濟州國際郵輪產業協會理事林福順、全羅南道中華市場營銷次長金榮周。

韓國海洋水產部海運物流局海運政策課事務官金相起表示，台韓雙方互訪旅遊人次目前已突破200萬，郵輪不僅是便利的旅遊交通工具，也能提供旅客與眾不同的旅遊體驗。韓國在仁川、東草、釜山、麗水、濟州等地均設有郵輪停靠港，本次率領距離台灣較近的3個目的地港口釜山、麗水、濟州等相關單位前來，目的是希望能讓台灣業者更進一步了解當地的旅遊現況，並在本次的交流中，著手提升台韓雙邊郵輪旅遊的條件，達成為雙方引客的目標。

金相起特別感謝台灣國際郵輪協會（ICCT）的鼎力協助，韓國海洋水產部作為中央單位，由於目前韓國尚無郵輪產業協會，因此，為來台推廣郵輪觀光產業，特於日前多次拜訪台灣國際郵輪協會，並透過協會的協助，拜訪產官學郵輪相關單位，更於今年在協會及觀光局的引薦下，了解並加入亞洲郵輪聯盟ACC，攜手亞洲各大港口城市會員，共同推廣郵輪產業。金相起進一步指出，未來韓國郵輪產業協會成立後，將對接台灣國際郵輪協會，與台灣郵輪產業更進一步交流與合作。

台韓航線天數較長 韓方提供獎勵補助

金相起表示，縱觀地理位置，對台灣旅客而言，韓國郵輪旅遊相較於日本等地天數較長，較不符台灣旅客短天數的旅遊習慣，但韓方願意多方配合並提供航商及對台旅客的專屬優惠，期望能帶動有別以往的旅遊模式。例如：提供郵輪航商引客獎勵金、安排韓國傳統文化舞蹈團登輪演出並提供表演歡迎儀式，針對團客或自由行旅

客提供免費交通接駁服務等。

台灣國際郵輪協會理事長吳助豐表示，目前台灣市場習於短天數航程，因此需要誘因，比如韓國各地港口及景點的支持，並挹注在台宣傳資金，此外，岸上接待及人力也很重要。吳助豐進一步表示，今年10月，台灣國際郵輪協會籌組擅長經營郵輪的菁英會員前往韓國參加釜山及麗水郵輪旅遊考察團，業者對於釜山及麗水的旅遊環境留下美好印象。今年8月，台灣國際郵輪協會亦前往濟州參加亞洲郵輪論壇，對當地景點和美食相當驚豔。韓國四季分明，每個季節都富有魅力，韓國水產部對考察團員們的盛情照顧，完整貼心的行程規劃，令人感動。

釜山港條件優異 旅遊資訊豐富完備

釜山港口管理局副主任金容建表示，韓國四季分明各有旅遊亮點，尤以春秋2季最為推薦，滿山遍野的粉櫻及楓紅魅力無限。釜山人口數達350萬人，是韓國第2大城，旅遊資訊豐富、港口條件優異，目前釜山國際郵輪碼頭可停靠17萬噸郵輪、勘蠻碼頭可停靠20萬噸郵輪、影島國際郵輪碼頭可停靠22萬噸郵輪。熱門景點與港口距離大多落在15分鐘車程內，並提供班次密集的接駁巴士，對於自由行旅客相當便利。景點部分，從世界最大的百貨公司之一的「新世界百貨」到韓國最大的札嘎其市場，帶領旅客同步體驗韓國的現代魅力及庶民風情，而今年新建的松島纜車不僅深受國際旅客歡迎，也是國內客的旅遊勝地。

表11 / 21來台拜訪郵輪航商與同業

同台灣國際郵輪協會前訪公主遊輪、麗星郵輪及旅遊同業 優惠獎勵及服務 希冀促進台韓雙方互送客源並開啟多元航線



▲（左起）雲頂郵輪集團業務部副總裁劉曉寧、韓國海洋水產部海運物流局海運政策課事務官金相起、台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐。



▲（左起）韓國海洋水產部海運物流局海運政策課事務官金相起、嘉年華遊輪集團公主遊輪台灣行銷總監陳欣德。



▲（左起）全羅南道中華市場營銷次長金榮周、濟州海洋工業部副部長姜景澤、台灣國際郵輪協會秘書長熊德忠、韓國海洋水產部海運物流局海運政策課事務官金相起、公主遊輪行銷總監陳欣德、釜山港口管理局副主任金容建、釜山觀光公社行銷長張泰淳。



▲（左起）釜山觀光公社戰略規劃／產品開發部崔洙賑、濟州海洋工業部副部長姜景澤、釜山觀光公社行銷長張泰淳、台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐、韓國海洋水產部海運物流局海運政策課事務官金相起、雲頂郵輪集團業務部副總裁劉曉寧、釜山港口管理局副主任金容建、濟州國際郵輪產業協會理事林福順、全羅南道中華市場營銷次長金榮周、雲頂香港港口營運乘船及登岸部高級經理林琮凱。

全羅南道麗水港 熱門景點步行可達

全羅南道中華市場營銷次長金榮周表示，全羅南道位於韓國西南部，觀光滿意度名列全國第2，僅次於江原道，境內共有22個城市，郵輪停靠港位於其中的麗水市。為推廣台灣旅客來韓郵輪旅遊，麗水市政府單位將提供郵輪航商豐富的帶客獎勵金（每人1萬韓圓、上限2,000萬韓圓）。並提供旅客由麗水市前往順天市的免費接駁專車，以及導船費的優惠折扣、地接導遊住宿費的補助。麗水市是2012年世界博覽會的舉辦地點，也是韓國國內旅客的旅遊熱點，美食更名列全國第1。市區內景點集中，由麗水郵輪碼頭步行可達，對於自由行旅客相當便利，距離順天市也不遠。

濟州西歸浦開港 自然資源得天獨厚

濟州海洋工業部副部長姜景澤表示，濟州島擁有2個郵輪停靠港，由於濟州港處於國際郵輪的重要航線位置，提供大量的彎靠需求，今年新開的西歸浦港可同時停靠2艘22萬噸級郵輪，就地理位置而

言，更方便由台灣出發的郵輪停靠，同時濟州旅遊局也會優先安排來自台灣的郵輪，並開發多元化的岸上觀光商品，以及推薦當地優秀地接給台灣業者。去年停靠濟州島的郵輪有507個航次，遊客總量達120萬名，但今年受到政治因素的影響，大量中國大陸遊客縮減，使濟州當局積極開發多元國際客源市場，並針對郵輪旅客規劃大量的岸上觀光商品，讓旅客能一覽世界自然遺產的魅力。

嘉年華遊輪集團公主遊輪台灣行銷總監陳欣德 長天數航次需培養充足客源

公主遊輪行銷總監陳欣德指出，考量台灣旅客消費力及旅遊習慣，遊輪旅遊的天數普遍不高，平均約為3.3天。而韓國距離台灣較遠，航程動輒6、7天，若要長期規劃定期航程需多方考量，並積極培養客源市場。

2018年公主遊輪將有3艘遊輪、超過50個航次以台灣為母港提供航程服務，除了雄獅旅遊於3、4月獨包的「盛世公主號」日韓2航次，後續還包括「盛世公主號」24個航次，「太陽公主號」23個航次，年底「鑽石公主號」將以橫濱、大阪、基隆3母港執航，其中客群包含上海到日本的國際遊客和台灣遊客。以長天數、高價位的旅遊產品來說，更需要多方共同分擔風險。未來會向跟公主遊輪總部建議，增加開往韓國的長天數航次，當然公主遊輪韓國分公司也要提供足夠的客源，或透過韓國政府包船給予支持，再加上台灣業者及政府單位的配合，互利雙方帶進充足客源。

雲頂郵輪集團業務部副總裁劉曉寧 計劃開發台韓特色新航線

雲頂郵輪集團業務部副總裁劉曉寧表示，麗星郵輪和台灣旅遊業者有意願開發韓國航線，但要做出市場區隔與規劃，同時需要多花點心力包裝產品。2015年麗星郵輪「寶瓶星號」曾推出前往濟州島賞櫻的8天7夜航程，深獲台灣旅客喜愛。韓國有很多地方具備吸引台灣遊客的觀光資源，自從參加今年4月舉辦的韓日郵輪觀光說明會及5月韓國水產部主辦、台灣國際郵輪協會協辦的韓國Cruise推介會以來，我們便與合作同業持續討論，希冀很快可以規劃並推出前往韓國的行程。

麗星郵輪針對自行車旅客持續開發相關郵輪航程，韓國多元的自然風光十分適合列入目的地，提供旅客更豐富的旅遊選擇。今年由於韓國加入亞洲郵輪聯盟ACC與台灣郵輪旅遊互動更加頻繁，因此麗星郵輪也積極進行討論，未來將開發由台灣前往韓國的航線，不論是市場的接受度以及各地港口所釋放的資源，都將列入考量重點。



亞洲最新5星豪華郵輪 星夢郵

「雲頂夢號」姊妹船「世界夢號」接棒進駐香港／南沙母 香港特別行政區長官林鄭月娥及「世界夢號」教母—雲

雲頂香港所屬的雲頂郵輪集團旗下星夢郵輪第2艘全新15.1萬噸豪華巨型郵輪「世界夢號」於2017/11/17抵達香港母港，雲頂郵輪集團盛邀各國旅遊同業和媒體夥伴參與「世界夢號」首航典禮，星夢郵輪台灣代理旅行社和媒體亦獲邀參加3天2夜的首航公海巡遊，搶先體驗亞洲最新5星豪華郵輪的華麗魅力！星夢郵輪特於香港啟德郵輪碼頭為「世界夢號」舉行隆重首航典禮暨命名儀式，沿襲西方郵輪業傳統，由香港特別行政區行政長官林鄭月娥及「世界夢號」教母—雲頂香港主席兼行政總裁丹斯里林國泰夫人潘斯里黃可兒共同啟動盛大擲瓶禮，祈願新船在下水後一帆風順。



▲香港特別行政區行政長官林鄭月娥（中）、雲頂香港主席兼行政總裁丹斯里林國泰（左7）、「世界夢號」教母潘斯里黃可兒（右7）、雲頂香港集團總裁區福耀（右6）、雲頂郵輪集團總裁朱福明（左5）與政府及啟德郵輪碼頭官方代表、集團管理層為「世界夢號」首航祝酒。

源自亞洲的豪華郵輪品牌星夢郵輪旗下最新的「世界夢號」為史上第1艘於香港舉行命名儀式的郵輪，這艘亞洲最新、15.1萬噸、載客量高達3,400名乘客的豪華巨輪於11/17抵達香港啟德郵輪碼頭，並宣告正式乘夢啟航。

雲頂香港盛邀香港特別行政區政府商務及經濟發展局局長邱騰華、香港特別行政區政府旅遊事務專員朱曼鈴、香港旅遊發展局主席林建岳、香港旅遊發展局總幹事劉鎮漢及近千位嘉賓於現場觀禮，共

同見證星夢郵輪為香港郵輪業掀開嶄新一頁。

雲頂香港主席兼行政總裁丹斯里林國泰表示：「作為亞太區郵輪業先驅，24年前，雲頂香港創建麗星郵輪品牌，並於香港設立公司總部，一直引領區內郵輪業的發展。我們非常高興『世界夢號』能夠成為史上第1艘於香港舉行命名儀式的郵輪，這對星夢郵輪及雲頂香港來說是值得銘記的夢想時刻。」

星夢郵輪全新世界夢號 必看新設施新亮點！

星夢郵輪第2艘全新下水的「世界夢號」將為旅客帶來耳目一新的船上體驗，航向亞洲多個風情目的地。「世界夢號」客房空間寬敞且選擇眾多，超過7成附有專屬露台，其中更有超過100間可連通客房，滿足大家庭及團體旅客的需要。

更有專為「世界夢號」打造的全新高端餐飲概念以及高科技與高互動的娛樂設施亦將全新亮相，包括VR遊戲區、全新歌舞劇目及亞洲獨家的海上激光煙火匯演、奢華的「星夢皇宮」、「水晶生活·水療」推出全新水療套餐、免稅海上購物體驗全面升級等奢華服務。奢華的「星夢皇宮」設有超過150間尊貴套房，內設2間面積224平方公尺的帝庭總統套房，星夢皇宮配備歐式管家服務，致力以獨特的「船中船」概念為旅客打造絕無僅有的奢適體驗。

新亮點1 全球最大樂高郵輪模型

全球最大的樂高郵輪模型以「世界夢號」為藍本、長達8.44公尺的巨輪模型於11/17「世界夢號」香港啟德遊輪碼頭首航當天隆重揭幕，並由金氏世界紀錄認證官現場驗證，刷新最大樂高®船模的世界紀錄。LEGO郵輪模型船由今年8月初開始動工，星夢郵輪亦設多個工作坊，讓市民拼砌「世界夢號」，更邀請來自世界各地的郵輪旅客一起參與。模型船總重量高達2,800公斤，以超過250萬件LEGO積木建成，打造1:40的大型模型！模型船亦於11/19起開放民眾參觀。



▲（左起）雲頂郵輪集團台灣區業務部副總裁劉曉寧、中國傑出波普藝術家蔡贊驊。

新亮點2

《雙夢記》新船身藝術

名為《雙夢記》的「世界夢號」船身彩繪由旅居倫敦的中國傑出波普藝術家蔡贊驊傾力創作，講述了真愛與和諧的不朽故事。「世界夢號」的船身彩繪延續「雲頂夢號」《尋愛·啟航夢之旅》的主題故事，增添全新角色，《雙夢記》故事從右舷開始，故事主角—「世界夢號」船長從望遠鏡中看到華夏傳說中的女神—嫦娥在空中翩然起舞。船的左舷則為「雲頂夢號」船身上美人魚與宇航員的故事畫上了期待已久的完美句點，他們最終相會，攜手飛向遠方探索未知的廣袤世界。



▲（左起）雲頂郵輪集團總裁朱福明、雲頂香港品牌策略／市場推廣及傳訊部副總裁林拱銳從金氏世界紀錄官Louis Jelinek手中接過金氏世界紀錄證書。

輪世界夢號11/17香港首航

港於香港啟德郵輪碼頭盛大舉辦首航典禮暨命名儀式 頂香港主席兼行政總裁林國泰夫人黃可兒啟動擲瓶禮



▲（左起）雲頂香港主席兼行政總裁丹斯里林國泰、香港特別行政區行政長官林鄭月娥、「世界夢號」教母—雲頂香港主席兼行政總裁林國泰夫人黃可兒。



▲（前排左起）翔順旅行社董事長王魁元、天擎旅行社董事長許福哲、雲頂郵輪集團新加坡國際業務高級經理Joyce Toh、永業旅行社董事長吳勁豐、雲頂郵輪集團台灣區業務部副總裁劉曉寧、郵輪世家執行長劉志華、大登旅行社董事長林博宗、Vietmap Travel CEO Deck Yang、雲頂郵輪集團新加坡國際業務經理Tina Sia，（後排左起）雲頂郵輪集團台灣區業務部專員陳章尹、雲頂郵輪集團新加坡助理副總裁Christine Lim、天擎旅行社總經理陳玉鳳、新進旅行社總經理方世宗、雄獅旅遊主題旅遊與社群經營總經理游國珍、蘋果（永業）旅行社總經理李宏炫。

2016雲頂夢號進駐珠三角 引領超過30萬國際旅客

林國泰指出，自「雲頂夢號」去年（2016年）進駐珠三角，至今已經帶領超過30萬國際旅客從香港、廣州及深圳出發體驗郵輪之旅。同時，「雲頂夢號」的珠三角母港航線也促進了珠三角酒店業、航空業及旅遊觀光業的發展，並創造大量就業機會。

為慶祝「世界夢號」正式進駐香港母港，香港特別行政區行政長官林鄭月娥向雲頂香港主席兼行政總裁丹斯里林國泰夫婦致送「星耀香江，夢享世界」對聯，香港特別行政區政府商務及經濟發展局局長邱騰華與雲頂香港集團總裁區福耀、香港旅遊發展局主席林建岳與雲頂郵輪集團總裁朱福明、環美郵輪碼頭董事總經理班智榮與「世界夢號」船長Jukka Silvenoinen分別於台上交換紀念品。



▲（左起）蘋果（永業）旅行社總經理李宏炫、雲頂郵輪集團台灣區業務部副總裁劉曉寧、Senior Vice President, Hotel Operations Cheng Foong Sim、永業旅行社董事長吳勁豐。



新亮點3 獨家歌舞秀SONIO

以夢想為靈感，集雜技、舞蹈、歌唱等元素於一體的星夢獨家歌舞秀SONIO（漫遊奇幻夢世界）於星座劇院盛大上演，讓來賓率先感受「世界夢號」即將提供的充滿夢幻色彩的海上郵輪假期。



新亮點4 頂級VR遊戲區

配備頂級VR設施，可供1個人到1群人和全家畅享虛擬實境的樂趣，變身高速車手，體驗最新的沉浸式遊戲，或是和家人來一場虛擬運動比賽。多元的VR虛擬實境遊戲設施包括：電子競技、動感賽車、黑暗騎士XD電影院、星球大戰戰鬥艙、極限過山車、飛行模擬體感機、空間移動、虛擬電子迷宮、立體虛擬冒險，快來體驗虛擬遊戲帶來的全新體驗。



新亮點5 海鮮餐廳、牛排館

星夢郵輪「世界夢號」不同於「雲頂夢號」，針對亞洲人口味特別提供了牛排屋和海鮮餐廳。位於甲板8樓的Prime Steakhouse高級牛排餐廳包括戶外燒烤區和主廚餐廳。同樣位於8樓的海珍餐廳Seafood Cove供應亞洲及西式新鮮海鮮，設有開放式廚房。

世界夢號香港／廣州母港航程

航程1：越南·越是美

6天5夜 香港／廣州—海上巡遊—胡志明市—芽莊—海上巡遊—香港／廣州
週日出發 2017/12/3、12/24
2018/1/14、2/4、2/25、3/18

航程2：郵「長」假期

6天5夜 香港／廣州—海上巡遊—馬尼拉—長灘島—海上巡遊—香港／廣州
週日出發 2017/12/10、12/17、12/31
2018/1/7、1/21、1/28、2/11、2/18、3/4、3/11、3/25

航程3：週末海島漫「郵」

3天2夜 香港／廣州—海上巡遊—香港／廣州
週五～日 2017/11/17～2018/3/30



星夢郵輪雲頂夢號 11月移航新

遊歷吉隆坡、麻六甲海峽、檳城、普吉島、北峇里、泗水和新開發 攜手新加坡旅遊局、樟宜機場集團簽署3年戰略合作 投入新台幣

亞洲豪華5星郵輪品牌星夢郵輪「雲頂夢號」自2016年11月起以香港／南沙為母港至今服務滿1週年，並於2017年11月移航至新加坡，正式進駐新加坡母港，帶領旅客深度遊歷東南亞各國景點。雲頂郵輪集團為星夢郵輪旗下第1艘豪華郵輪「雲頂夢號」於11/16正式入駐新加坡濱海灣郵輪中心舉辦盛大慶典，逾800位政府官員、旅遊同業及媒體共襄盛舉，特邀重量級嘉賓新加坡旅遊局局長楊漢忠、新加坡樟宜機場集團董事總經理林振杰、SATS-Creuers總裁黃建鴻與雲頂郵輪集團總裁朱福明、星夢郵輪總裁戴卓爾·布朗、雲頂郵輪集團業務部高級副總裁吳明發等貴賓蒞臨。



▲(左起) Vietmap Travel CEO Deck Yang、雄獅旅遊主題旅遊與社群經營總經理游國珍、郵輪世家執行長劉志華、天擎旅行社董事長許禱哲、大登旅行社董事長林博宗、雲頂郵輪集團台灣區業務部副總裁劉曉寧、上順旅行社董事長李南山、新進旅行社總經理方世宗、蘋果(永業)旅行社總經理李宏炫、翔順旅行社董事長王魁元。

源自亞洲的豪華郵輪品牌星夢郵輪於去年11月推出旗下首艘豪華郵輪「雲頂夢號」甫滿1週年，旋即榮獲郵輪業界權威指南《2018貝里斯郵輪年鑑》的星級10優評選中獲評為「世界10大最佳大型郵輪」，並榮獲2017年《旅訊》亞洲版「讀者之選」大獎的「最佳新船」和「最佳郵輪－娛樂」2項殊榮，見證星夢郵輪致力提供高水準服務及最寬敞舒適的海上度假皇宮的佳績。

「雲頂夢號」正式進駐新加坡濱海灣郵輪中心後，勢將成為新加坡的另一新地標，獅城也將首度成為15萬噸級巨型郵輪的長期母港，這同時也是星夢郵輪在東南亞的首個母港。

攜手新旅局、樟宜機場 3強斥資億元齊推空海聯航

雲頂郵輪集團總裁朱福明表示：「對雲頂郵輪集團而言，新加坡不僅是我們的郵輪母港，也是1993年集團主席實現郵輪夢想之地。24年來，雲頂郵輪集團植根新加坡，已然成為『新加坡永久居民』，這是其他郵輪公司難以企及的。多年來我們與新加坡並肩努力，持續助力新加坡發展成為亞洲首屈一指的郵輪中心，我們備感榮幸和驕傲。」

隨著「雲頂夢號」入駐新加坡新母港，星夢郵輪與新加坡旅遊局、樟宜機場集團開創性地簽署了為期3年的戰略合作協定。3方將投入2,800萬新幣(約新台幣6.3億)，吸引更多旅客前訪新加坡，通過空海聯航產品去往周邊國家，進一步推動新加坡成為亞洲郵輪樞紐和主要

旅遊目的地。

新加坡旅遊局局長楊漢忠表示：「3方合作計劃代表我們將新加坡發展為東南亞領先的郵輪樞紐的決心，而推廣新加坡出發的『空海聯航』產品亦是我們一直努力的方向。很高興『雲頂夢號』選擇於新加坡開展全年東南亞母港航線，這也象徵著我們和雲頂郵輪集團長期良好合作關係更上層樓。」

新加坡樟宜機場集團總裁李紹賢表示：「亞太區是目前全球最大的航空市場，預計未來20年也將是成長最快的區域。憑藉樟宜機場輻射全球超過380個城市的強大航空網路，新加坡正乘勢而上，迎來更多『空海聯航』旅客，助力新加坡發展成亞太郵輪樞紐。非常高興與星夢郵輪及新加坡旅遊局攜手發展『空海聯航』市場，預計於2019年開幕的星耀樟宜項目亦將為『空海聯航』旅客提供更舒適便利的服務。」

星夢郵輪致力開發新航線 星馬泰+全新緬甸秘境海島

作為亞太區郵輪業界典範，星夢郵輪致力於不斷開發豐富多元的航線，帶領旅客踏上異國風情發現之旅。「雲頂夢號」於新加坡開展的全年東南亞母港航線，將帶領旅客探索印尼、馬來西亞及泰國等旅遊勝地，盡覽東南亞醉人景色。

無論是遠離煩囂的2晚新加坡週末航程，或連續5晚的異國旅程，與「雲頂夢號」一起乘夢啟航，遊歷吉隆坡、麻六甲海峽、檳城及普

加坡 開展全年東南亞母港航線

緬甸天堂秘境丹老海島 2晚新加坡週末航程、5晚異國旅程

6.3億推廣空海聯航前往周邊國家 推動新加坡成為亞洲郵輪樞紐



▲(左起)雲頂郵輪集團業務部高級副總裁吳明發、雲頂郵輪集團總裁朱福明、新加坡樟宜機場集團董事總經理林振杰、特邀重量級嘉賓新加坡旅遊局局長楊漢忠、星夢郵輪總裁戴卓爾·布朗及星夢郵輪船長合影。



▲星夢郵輪總裁戴卓爾·布朗(左1)、雲頂郵輪集團業務部高級副總裁吳明發(右1)、雲頂郵輪集團台灣區業務部副總裁劉曉寧(中)於星夢郵輪「雲頂夢號」合影。



▲(前排左起)星夢郵輪總裁戴卓爾·布朗、雲頂郵輪集團業務部高級副總裁吳明發與雲頂郵輪集團台灣區業務部副總裁劉曉寧(第2排左2)等共同為吳明發慶生。



▲星夢郵輪「雲頂夢號」星座劇院陸續上演精彩表演。

吉島，走進恬靜而美妙的北峇里，探訪風情獨具的泗水。為了給旅客提供專屬尊享的度假體驗，星夢郵輪首次將加勒比海郵輪特色的私人海島概念引入亞洲，以新加坡母港出發的全新航線帶領旅客到訪緬甸的天堂秘境丹老海島。

星夢郵輪總裁戴卓爾·布朗(Thatcher Brown)表示：「值此特別日子，我們十分感謝新加坡對『雲頂夢號』的厚愛，這正與新加坡最新品牌形象『心想獅城』(Passion Made Possible)所蘊含的精神不謀而合。星夢郵輪以獨特的『船中船』概念打造的142間尊貴套房的星夢皇宮，配備頂級私人歐式管家服務，將帶領旅客開啟一段啟迪夢想的至臻海上之旅。」戴卓爾·布朗強調，星夢郵輪將為從新加坡新母港出發的旅客帶來前所未有的目的地體驗和亞洲殷勤好客的摯誠服務，呈獻完美融合中西元素的郵輪假期。

雲頂郵輪集團3大品牌 6星級水晶推出遊艇河輪航空

雲頂郵輪集團總裁朱福明表示，雲頂郵輪集團旗下擁有3大品牌：麗星郵輪、星夢郵輪及總部設在邁阿密的水晶郵輪。雲頂香港在今年5月將其全資擁有的這3個郵輪品牌進行整合。雲頂郵輪集團是目前亞洲市場接載能力最強，市場份額最大，母港及航線覆蓋面最廣的郵輪船隊。公司現役船隊有14艘郵輪，其中有8艘部署在亞洲，多

達10個郵輪母港，30個到訪港口。

「亞洲備受讚譽的郵輪品牌」麗星郵輪於1993年成立，主要服務現代化大眾市場的麗星郵輪，目前有6艘郵輪分佈在上海、香港、台灣、新加坡、吉隆坡、檳城和曼谷等主要母港，目前正在建造2艘超過20萬噸的「環宇級」郵輪，預計於2020及2021年下水。

星夢郵輪品牌有2艘郵輪，為亞洲豪華遊市場量身打造，旗下第1艘郵輪「雲頂夢號」於11/16從香港/南沙母港正式改為進駐新加坡新母港，第2艘全新豪華郵輪「世界夢號」則於11/17接棒「雲頂夢號」進駐香港/南沙母港。「世界夢號」根據市場回饋進一步提升產品和服務，將增設Vintage Room，旅客可以私人預定特別功能表，邀請米其林廚師打造私人宴會，類似產品和服務將大大滿足高端旅客對私享空間和私人訂製服務的需求。

2015年雲頂香港全資收購全球頂級奢華郵輪品牌水晶郵輪，旗下除了業界聞名的「水晶尚寧號」和「合韻號」海洋郵輪，水晶3艘河輪自去年首次推出歐洲多瑙河和萊茵河豪華河川郵輪航線後大獲好評，另外2艘全新河輪也正全速建造中。聞名於世的6星級水晶品牌還有遊艇系列，今年更率先把奢華郵輪體驗帶到空中，推出波音777的全球首個私人「旅行」豪華噴氣式飛機—水晶天際1號，並於今年10/1成功推出私人訂製奢遊黃金週首航，並推出1次歡度雙新年的新加坡—雪梨—夏威夷奢旅程。

星航線X星玩法 海陸雙星套裝行程

雲頂郵輪集團業務部高級副總裁吳明發表示，雲頂郵輪集團向來十分重視台灣市場，每當亞洲市場推出新的項目，台灣市場總是反應最快，比起其他亞洲國家也有較多參與人數，我們對台灣市場很有信心！以過去1年「雲頂夢號」在香港/南沙母港的市場來說，fly cruises佔3成，而其中1/3來自台灣，對於15.1萬噸，載客量高達3,400名乘客的大型郵輪來說，已然創下亮眼成績。隨著「雲頂夢號」進駐新加坡母港，雲頂郵輪集團將攜手新加坡旅遊局和業者推出符合台灣人喜好的深度主題遊，開啟新航線並針對台灣市場推出全新fly cruises行程，「海陸雙星」套裝行程打造前所未有的海陸旅遊體驗，全「星」海陸玩法以最道地的方式體驗「新加坡城市新發現」、「加東娘惹文化行旅」與「品味中峇魯文青行」等「星」玩法，星夢郵輪「雲頂夢號」全「星」航線將於12/3正式於新加坡啟航。



雲頂夢號獲選世界10大最佳大型郵輪

「源自亞洲的豪華郵輪品牌」星夢郵輪於去年11月推出「雲頂夢號」，旋即獲得市場的大力追捧並屢獲讚譽，在郵輪業界權威指南《2018貝里斯郵輪年鑒》的星級10優評選中被評為「世界10大最佳大型郵輪」，並榮獲2017年《旅訊》亞洲版「讀者之選」大獎的「最佳新船」和「最佳郵輪—娛樂」兩項殊榮。

「雲頂夢號」新加坡母港航程

航程1：6天5夜 新加坡—海上巡遊—新加坡
週五出發 2017/12/03~2018/04/01

航程2：6天5夜 新加坡—吉隆坡—檳城—普吉島—新加坡
週日出發 2017/12/03~2018/04/01

航程3：6天5夜 新加坡—泗水—北峇里—新加坡
週日出發 2017/12/03~2018/04/01

郵輪大聯盟CMV哥倫布號 深入



一次探訪松恩峽灣、哈丹格峽灣、蓋倫葛峽 走訪英國8大人氣景點 聆聽莎士比亞巨

在挪威西部，狹長的峽灣直切入群山，瀑布從山坡上奔騰而下，冰川終年不消，壯麗的景色和當地特產的美食更令挪威之行充滿樂趣和魅力。挪威令人驚嘆的峽灣誕生於冰河時期，自人類首次踏足挪威以來，未曾有巨大變化。這裡，海豹繁衍生息，鯨魚在峽灣中自在游動，鷹擊長空，魚翔淺底，猶如一個大自然的寶庫。想要探索這迷人的世界，最好的方式就是搭乘CMV郵輪一探究竟。



CMV是一家以英國優雅風尚著稱，英國跟澳洲合資的船公司，提供中小型船隻的海上航程，以平價奢華的風格，細膩友善的服務品質，吸引旅客的青睞。此外，CMV同時結合獨特的娛樂、美味佳餚、日間活動、精湛的演講、手做工藝，讓您的旅程更加獨特難忘。

成長旅行社總經理陳錫賢表示，目前CMV有5艘郵輪，提供小到中等規模的郵輪，比起大型郵輪能訪問更多的港口，可規劃出有別於一般郵輪更多樣化、有趣的行程，船隊也陸續擴充中。也因為這樣的優勢，像是北歐挪威峽灣因為航道較為狹窄，小噸位數的郵輪更能深入探索，或是利用小船接駁，只需要3分鐘就能上岸，讓旅客玩得更深度、精彩。

另外，CMV的特色為航程不斷的做更新、變化停靠城鎮。因此，每支產品都是限量唯一，這次沒參加到，下次就會有嶄新航程，每每推出都讓旅客高度關注，避免向隅。因此在那威峽灣的航程中，每次航程都在3大

峽灣中再額外探索其他秘境峽灣，帶給旅客不一樣的感受。

旅遊也有居家感受 最愜意溫馨的郵輪旅遊

CMV有著「3星價格、4星服務、5星享受」的美譽，搭乘過的同業都有著深刻的感受，以服務人員來說，CMV郵輪上的船員來自39個不同國家，讓來自不同國家的旅客都能找到可以輕鬆交談、解決問題的服務人員；抑或是感受到親切的笑容、相當到位的客房服務。

在用餐環境中，CMV也極力營造輕鬆愉悅的用餐環境，品嚐美食不需要穿著正式服裝，更能享受料理的美味。

郵輪大聯盟指出，CMV分為主餐廳、自助餐（餐食規格相同），開餐時間相當彈性，旅客可以自由選擇。像是每日主菜都有3種選擇，旅客可以一直加點，無限量供應。此外，水果也是種類多元充沛，像是寒帶國家較為高價、難以供應齊備的西瓜、哈密瓜、香蕉都能讓旅客無限制取用，滿足旅客的味蕾。

挪威 3 大 峽 灣 人 間 的 絕 世 美 景

峽灣的形成要追溯到冰川時期，由於冰川的侵蝕作用，在陡峭的山谷和崖壁之間形成了許多「U」和「V」字型的山谷，海水流入這些海灣之後，就形成了人們現在所見的絕世美景。在挪威的峽灣中，名聲最大且各有特色的莫過於3大峽灣。

松恩峽灣 Sogne Fjord

是挪威最大的峽灣，也是世界上最長、最深的峽灣，全長達240公里，最深處達1,308公尺。兩岸山高谷深岩層堅硬，谷底山坡陡峭，直到海拔1500米的峰頂。

特點：交通最便利，可乘挪威國鐵的最高傑作—弗洛姆鐵路的火車穿越瀑布，人氣極高。



哈丹格峽灣 Hardanger Fjord

位於挪威西部中心地區的霍達蘭（Hordaland）郡。哈丹格峽灣（Hardanger Fjord）全長179公里，是挪威國內第2長的峽灣，是世界第3長的峽灣，最深處達800公尺。

特點：3大峽灣中最平緩、最具田園風光的一個。



蓋倫葛峽灣 Geiranger Fjord

位於挪威西南岸的卑爾根北部，是挪威峽灣中最為美麗神秘的一處。蓋倫葛峽灣以瀑布眾多而著稱，有許多瀑布沿著陡峭的岩壁洩入該峽灣，比如「新娘的面紗」和「七姊妹」。

特點：變幻的地形、古老的小鎮，背包客的最愛。



挪威峽灣、漫步英國文史之旅

灣3大峽灣 再延伸多樣支流秘境 感受每趟旅程的絕無僅有 作、徐志摩的再別康橋、闖入《愛麗絲夢遊仙境》故事的場景

延伸英國陸地 8 大亮點 英鎊大跌出遊好時機

由於近期英鎊價格貶值消費不再昂貴，成為旅客前往的最好時機，郵輪大聯盟PAK為了讓產品更加豐富，靈活運用倫敦上下船的優勢特別延伸多樣英國陸的行程，讓旅客除了享受挪威峽灣之外，還可感受濃濃的英式風情。



劍橋大學

徐志摩的再別康橋，「揮一揮衣袖，不帶走一片雲彩」，走訪國王學院、皇后學院。



康河撐篙

讓您感受劍橋迷人的風情，四處綠草如茵楊柳垂堤，小船在您面前來回穿梭。



莎士比亞故居

最偉大的戲劇天才，創作四大喜劇及四大悲劇，造訪史特拉福的故居。



牛津大學

近代200年內產生了16位英國首相，《愛麗絲夢遊仙境》故事的場景。



大英博物館

世界3大博物館之一，參觀歷代蒐藏古物，尤其埃及館的木乃伊最為特色。



倫敦泰晤士河

體驗泰晤士河遊船，暢遊英國的母親之河一覽大英帝國昔日與今天。



格林威治公園

世界計時的起點，可欣賞到舊皇家天文台、天文儀器等。



皮卡地里圓環

倫敦市區之旅的起點廣場，人潮如織的購物天堂。

北歐挪威峽灣 1 3 天 — 3 種走法



4/17、5/28、
8/2、22、10/3
直售價：152,600起

早鳥優惠限定三重送：

早鳥優惠：

A：150天前第2人報名
再減15,000元

B：加碼贈送船艙小費

C：升等海景房

郵輪大聯盟

成長(02) 2500-6061

時報(02)2558-9662

彩繪(02)2507-5300

品冠旅遊(02)2502-2999

燦星(02)2796-6115

世興(02)2503-4000

太平洋島(02)2571-2348

皇牌(02)2509-0899

開心假期(02)2523-2177

悅群(02)2771-6920

恆群旅遊(02)2772-1838

喜麟(02)2500-7618

世邦(02)2511-1158

喜美(02)2509-4888

百福(02)7729-0789

長汎旅運(02)2513-5679

新瑞(02)2511-3253

麗寶旅遊(02)7736-6789

五福(02)2547-1777

元鵬(02)8772-7982

新竹(03)524-4117

山富旅遊(02)7734-9002

世界(02)2515-2113

福泰旅遊(02)2503-1998

易遊網412-8001

大都會(02)2516-0123



▲「52席的至福」列車外觀。
(圖片提供/西武鐵路)

東京再延伸

山梨／箱根伊豆／秩 搭乘超人氣美食列車

根據日本政府觀光局統計，截至今年9月為止，訪日台灣旅客已突破346萬人次，其中重遊客與自由行旅客比例更是逐年成長，旅遊目的地也開始往地方擴散。針對相對成熟的台灣市場，深耕台灣市場多年的西武集團聯合山梨縣舉辦同業媒體考察團，視察精選的東京近郊旅行目的地，搭配旗下豐富的飯店、交通、設施等資源，希望能藉此與同業有更深入的交流合作，創造雙方送客佳績。

▶(前排左起)利百加綜合旅行社日本訂房部經理王宜珍、部落客山女孩Kit Fang、上順旅行社東北亞企劃鍾孟純、百威旅遊日本自由行經理連育軒。(中排左4起)玩樂主播郭人榮、日商王子大飯店管理顧問股份有限公司台北分公司總經理安田夏樹、饌旅傳媒有限公司CEO代表取締役 Nathan Yung。(後排左起)三養莊旅館營業鈴木博美、支配人笹尾雅洋、喜歡旅行社副總經理詹菁芝、富錦樹文創科技股份有限公司攝影鄭弘敬、太平洋旅行社日本部鄭丞恩、富錦樹文創科技股份有限公司行銷總監林家琳。



從東京出發，當天來回至3天2夜左右的小旅行是為多數人所接受的天數，也是許多重遊客多次造訪東京後可能

選擇的路線。本次考察範圍不僅囊括了業界熟悉的箱根伊豆以及鎌倉等地，更走訪關東地區的山梨縣，並利用西武鐵道串連

起埼玉縣的秩父、長瀨等在台灣知名度較低的新元素，期望藉此讓業者更熟知當地魅力。

山梨地區重點推薦

距離東京約2小時車程的水果王國山梨縣，秋季盛產葡萄，每年11月還能品嚐利用當年採收的葡萄所釀製而成的新酒「薄酒菜」。搭上楓葉前線報到，可來場山林健行，洗滌身心之旅。



見晴園葡萄採收體驗

山梨縣以盛產水果聞名，從春到秋季皆能品嚐到不同的水果，其中葡萄、水蜜桃和李子產量更高居日本第一。位於笛吹市的大型觀光農場「見晴園」，可同時停靠30台巴士。葡萄品種從晴王、巨峰到甲州葡萄皆有，每年8月上旬~11月下旬開放採收，30分鐘園內吃到飽大人600日圓起。



人氣伴手禮

桔梗屋信玄餅

日本人氣伴手禮「桔梗信玄餅」，正是產自山梨甲府市的桔梗屋工廠，每天產量最多可達12萬個。旅客能免費參觀信玄餅製作過程，工廠更特別提供訂餐團體信玄餅即期品裝到

滿體驗，220日圓任意裝，最高紀錄可裝到30個。此外，不能錯過必吃人氣桔梗信玄霜淇淋。



昇仙峽纜車登頂

遙望富士山

昇仙峽位於山梨甲府市，每年10月下旬至11月下旬是最佳賞楓期，旅客可以乘坐長2公里長的纜車

從山麓



直達山頂的展望台，沿途欣賞楓紅遍野，並在山頂的展望台遠眺富士山和南阿爾卑斯山脈的360度絕景。



西澤溪谷健行

吸收芬多精

近年自行車、登山等戶外運動逐漸受到歡迎。位在秩父多摩甲斐國立公園內的西澤溪谷，是山梨縣的知名景勝地兼賞楓名所。往返「三重瀑布」約3小時，可享受路途中的楓紅

美景。最大亮點則是「七釜五段瀑布」，往返約5小時，可欣賞到大小羅列的壯麗瀑布。

西武集團×山梨笛吹共推關東近郊商品素材

父長瀨觀光亮點 美食、溫泉、體驗一網打盡 「52席的至福」 入住伊豆溫泉旅館三養莊

撰文·攝影／林靜瑩

秩父・長瀨地區重點推薦

利用西武鐵道從東京前往秩父長瀨地區只需78分鐘，可安排東京近郊2天1夜小旅行。針對自由行旅客，西武鐵道推出SEIBU 1Day/2 Day Pass，可在1日內無限制搭乘西武線全線，或利用SEIBU 1Day/2 Day Pass+ Nagatoro (長瀨) 將行程延伸到秩父。

移動的餐廳 52席的至福

西武鐵道觀光列車「52席的至福」，運行於東京都心和秩父、川越之間，由知名大師畏研吾操刀設計。第二、四節是餐廳車廂，各有26席座位，第三節車廂是開放式廚房，第一節車廂則是活動用空間。自2016年4月上路後經常一票難求。團體操作可包下整節車廂並提前告知預定座位數。午餐10,000日圓、晚餐15,000日圓。



關東最大能量景點 三峯神社

位於秩父地區的三峯神社是關東地區知名的賞楓能量景點，在避免災害、火災、疾病上相當靈驗，許多奧林匹克日本代表選手也會前來祈求好成績。每個月1號會特別販售加持過的白色氣御守，因超人氣花式溜冰選手淺田真央也來祈求，而吸引大批遊客前來朝聖。



長瀨泛舟 體驗激流快感

位於埼玉縣的長瀨，以天然紀念物「岩壘」、泛舟以及紅葉聞名。泛舟行程分為A、B兩種約3公里長路線，平均時間20分鐘。看掌舵的船頭利用純熟的技術在岩石中穿梭，並體驗水花噴濺的快感。此外，冬季也有期間限定的暖桌舟船。



伊豆・箱根地區重點推薦

操作伊豆・箱根地區商品，可利用西武集團旗下資源，從住宿、觀光設施到交通一網打盡。王子飯店在此地區有一系列選擇，包含佔地達3個東京巨蛋大的和風溫泉旅館「三養莊」，或是全室能眺望蘆之湖及富士山的和風旅館「龍宮殿」等。

三島大吊橋Sky Walk

位於伊豆三島町的三島大吊橋，是日本最長的行人專用吊橋，約有400公尺。天氣晴朗時漫步在70公尺高的吊橋上，可清楚看到富士山，同時享受駿河灣以及伊豆的360度山巒風景。



蘆之湖畔漫遊 箱根關所和服體驗

箱根關所位於能將富士山之美盡收眼底的蘆之



▲箱根關所和服散策。

湖畔旁，是江戶時代全日本53處關所中規模最大的一座，以控管往來的旅客。遊客能在重現昔日光景的日式建築中散策，並登上瞭望台俯瞰蘆之湖景致。此外，關所旁的「旅物語館」提供和服租借，1日租金1,600日圓。



頂級溫泉旅館「三養莊」

充滿京都風情的三養莊是日本皇室造訪伊豆時經常下榻的飯店，佔地廣達3個東京巨蛋。



本館有7棟和室，其中部分客房更於2017年被指定為日本文化財。新館則有28棟和室及和洋室，每間客房皆附有專屬庭園，最小客房45平米。



大磯王子飯店 無邊際泳池

大磯王子飯店位於神奈川湘南海岸附近，地處伊豆箱根與鎌倉之間，拉車約1小時可抵達。飯店結合海水浴場、無邊際泳池、高爾夫球場等設施，並找來新銳設計師聯合整修，從規劃到整修完工前後耗時約2年。3號館是客房，可選擇海景或山景房。1、2號館則是頂級的溫泉、SPA設施，不僅拿房相對穩定且具競爭力的價格。



▲標準雙床面海房。



▲可眺望富士山的無邊際游泳池。

春臨西靜岡 櫻花競演、草莓

日本名城櫻花PK鬱金香 來去濱松花見紀行
湖畔體驗館山寺溫泉 市區力薦絕景商務飯店

和風日本
JAPAN

春日必訪觀光景點

花開之湯 (華咲の湯)

靜岡縣 規模最大的天然溫泉，屬於館山寺溫泉，擁有2種泉源，包括錦繡色的「黃金之湯」、透明無色的「白金之湯」，依泉源不同，以充滿檜木香氣或以自然石材打造山林野趣景觀的浴池呈現，可盡情享受約28種不同溫泉體驗，也有檜木三溫暖或藍色系空間的「蒼」蒸氣浴，讓身體更放鬆，入住遠鐵集團旗下「日式旅館九重」或「WELLSEASON濱名湖溫泉飯店」即可利用。

地址：靜岡縣濱松市西區
館山寺町189-1



▲檜香之湯。



▲石景之湯。



▲位於歷史悠久的館山寺院內，可參拜高達16公尺的聖觀音菩薩。



▲日本唯一橫跨湖面的纜車體驗「館山寺纜車」。

採草莓體驗



▲可品嚐靜岡招牌的「章姬」和「紅頰」草莓。



▲高架式採草莓相當輕鬆。

靜岡草莓在日本相當著名，採草莓更是春季魅力素材，12月初至5月上旬可在「濱松花卉公園」周邊的多家果園體驗採草莓，溫度宜人的溫室果園內採高架種植，不僅讓草莓充分享受日照，也可以很輕鬆採收，主要品種是靜岡招牌的「章姬」和「紅頰」，果實碩大酸度較低，甜香度高，依季節不同，吃到飽30分鐘1,100日幣起，蘸上煉乳能享受更上一層的甜美，20人以上即可享團體優惠。



▲濱松城公園內是濱松地區最佳的賞櫻景點，自從「濱松協和飯店」徒步約5分即達。

精彩觀光魅力

想認識更多濱松、濱名湖地區，中文觀光情報網站「尚未發現的日本—濱松 遠州小旅行」已正式上線，隨時提供當季情報與推薦觀光路線，歡迎上 <http://hamanako-japan.hamazo.tv/>



體驗、特色溫泉盡覽

濱名湖

以日本第一富士山聞名的靜岡縣，東西總長超過155公里，面積也相當遼闊，江戶時代分為遠江、駿河、伊豆三古國，三地都擁有各自的傳統文化與人文風情，過去被稱為遠江的西部靜岡一帶距離重要城市—名古屋車程只要95分，擁有風光明媚的濱名湖與館山寺溫泉，周邊並有許多景點及纜車、遊船等特色交通體驗，以濱名湖為據點的遠鐵集團旗下就有提供團體使用的溫泉飯店、館山寺纜車、遠洲鐵道等，能夠提供同業各種觀光素材包裝商品，針對春季，推薦可賞櫻的濱松城與鮮花爭奇鬥艷的「濱松花卉公園」，也能利用靜岡縣內最大的天然溫泉，放鬆享受旅遊時光。



撰文／黃千珮
圖片提供／遠鐵觀光開發



濱名湖推薦住宿

日式旅館 九重

濱名湖畔純和風旅館

在四季都能感受風光明媚的濱名湖，提供以在地季節食材為主的會席料理、天然溫泉與充滿和風美學的舒適房間，加上誠摯的款待之心，「日式旅館 九重」讓客人的五感能夠獲得滿足，度過最悠閒的旅行時光。



▲寬敞和室房可欣賞湖景。



▲以浮世繪展現雅緻和風氣氛的溫泉浴場。

地址：靜岡縣濱松市西區館山寺町2178
電話：+81-53-487-1112
官網：<http://hamanako-kokonoe.jp/chinese/>



WELLSEASON濱名湖溫泉飯店

盡享館山寺溫泉悠閒假期

WELLSEASON濱名湖溫泉飯店的名稱意指能夠感受濱名湖精彩的四季之美，並請盡情享受所提供日式貼心款待服務的住宿設施。飯店內擁有多樣選擇的客房，也可品嚐以豐富料理而自豪的自助式餐食，更有靜岡縣最大的溫泉設施「花開之湯」，以各種讓人放鬆的空間迎接住客。



▲提供西式與和室客房多樣選擇。



▲溫泉可盡情享受28種浴池的暢快。

地址：靜岡縣濱松市西區館山寺町1891
電話：+81-53-487-1111
官網：<http://wellseason.jp/chinese/>



濱松市推薦住宿

濱松協和飯店

飽覽濱松城春櫻秋楓絕景

緊鄰著傳承德川家康400年歷史，有「出世城」之稱的濱松城，不僅是交通便利的濱松市中心，周圍更被綠茵環抱，曠野遼闊，開放感十足。從飯店客房放眼望去，春天可以觀賞到滿開的櫻花，秋天還能欣賞被紅葉包圍的濱松城。此外，飯店周邊更有東照宮與各種德川家康相關的觀光景點。



▶ 臨近濱松城公園，被豐富的大自然所環繞。



▲簡約而明亮的標準雙人房內，放鬆身心。



▲客房南側可欣賞濱松城公園美麗景觀，北側則可眺望南阿爾卑斯山脈風景。

地址：靜岡縣濱松市中區元城町109-18
電話：+81-53-457-1111
官網：<http://concorde.co.jp/>



驚安殿堂・唐吉訶德同業送客享5%回饋

招牌唐企鵝打造地標 福岡天神本店11/17盛大開幕
 優惠券同享會員價格 消費滿額最高可折扣2,000日圓

撰文／黃千珮
 圖片提供／向日遊



▲11/17隆重開幕的福岡天神本店。



▲天神本店外設有招牌吉祥物唐企鵝吸睛。



▲空間設計隨處可見福岡縣花「梅花」圖樣。

近3個月，台幣對日圓升值約2.94%，與去年同期相比，更大幅升值7.25%，隨著日圓匯率持續低迷，前往日本的台灣遊客人數不僅持續成長，消費金額也相當亮眼，根據最新統計，台灣遊客在日本的購物支出平均每人超過41,000日圓，以實惠價格能夠一次滿足藥妝、家電、雜貨等多樣商品購物需求，還能提供免稅的著名量販賣場「驚安殿堂・唐吉訶德」，近年相當受到青睞，24小時營業也吸引更多遊客。代理「驚安殿堂・唐吉訶德」的向日遊特別提供同業索取「歡迎！優惠券（YOKOSO Coupon）」，不僅可提供遊客至店內消費使用的「免稅8%+現金折扣」優惠券，更有最高5%的團體送客回饋，可逕洽向日遊顧問公司。

唐企鵝駐守 福岡天神本店全新開幕

備受外國遊客喜愛的「驚安殿堂・唐吉訶德」目前在全日本已有超過400間分店（截至11/25），並將目標鎖定至2020年，於日本國內外達成500間店的銷售網。

近期最受矚目的就是11/17於福岡天神地區隆重開幕的「福岡天神本店」，看準九州最大繁華區域，除日本國內也有海外遊客聚集而展店的全新店鋪，鄰近警固公園，就位在蘋果直營店正對面，採先結帳後免稅的退稅模式，24小

時全年無休，為集團內福岡縣最大的多樓層店鋪。

強調「地區最便宜」，讓人能夠興奮的遊逛其中，「福岡天神本店」空間設計運用充滿日本風情的燈籠與福岡縣的縣花「梅花」，為了讓人一眼就能找到，店鋪外觀則設有巨型的招牌吉祥物唐企鵝，更設置唐企鵝的等候座椅，期盼引發話題成為天神地區的地標。樓地板面積達到2,000平方公尺的建築從地下一樓至五樓都規劃了琳瑯滿目的商品，以大型便利商店為概念，最適合作為伴手禮的食品、零食位於地下一樓，也有豐富的調理速食讓周邊居民補貨。依序



▲特別設置吉祥物唐企鵝的等候座椅。

而上有受到外國遊客喜愛的化妝品（1樓）、藥品（2樓），其中彩色隱形眼鏡也十分齊全，名牌商品・免稅櫃台（3樓）、服飾雜貨（4樓）、家電用品（5樓）。

驚安殿堂・唐吉訶德福岡天神本店

地址：福岡縣福岡市中央區今泉1丁目20-17

交通：從博多巴士後車站搭巴士至今泉1丁目下車，或可搭乘福岡市營地下鐵「天神」站下車。

歡迎！優惠券（YOKOSO Coupon）簽約享同業回饋

「驚安殿堂・唐吉訶德」推出許多貼心服務，積極招攬外國遊客，除了免稅，提供無線網路、可使用外幣消費之外，更聘請各國服務人員，還有外國人專用的「歡迎！優惠券（YOKOSO Coupon）」。旅行同業可提出申請簽約，提供給客人前往日本旅遊消費時，使用「免稅8%+現金折扣」優惠券（每人1張），只要消費金額免稅後超過5,000日圓，即可折價200~2,000日圓（當日在同家店鋪只能使用一張），出示「歡迎！優惠券」同享會員價格，依消費金額還可獲得贈品，滿10,000日圓以上贈送吉祥物「唐企鵝」玩偶，而簽約的旅行同業則可獲得總消費金額的3%作為回饋。若是由導遊、領隊陪同前往店鋪消費，事先告知，只要當天團體消費含稅金額超過10萬日圓，更可享受有5%回饋，以上能夠採每月結算，同業可多加申請利用。



▲福岡地下鐵沿線有三家店鋪，緊鄰天神的「中洲川端」也有中洲店。

▶歡迎！優惠券（YOKOSO Coupon）。



更多驚安殿堂・唐吉訶德相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

長野輕井澤訪台 發表最新冬雪情報

撰文·攝影／蔡雅雯

輕井澤地區BASECAMP滑雪套票首度開賣 冬季燈節燦爛點燈 至2018/3/4為止

輕井澤觀光協會副會長鈴木健夫率當地業者訪台推廣冬季最新情報。今年11月首度開賣「輕井澤BASECAMP Passport」，是以輕井澤周邊、包含長野縣和群馬縣境內共12個滑雪場可以使用的抵用券，一套五張，可以跟家人朋友分享共用一起去一個滑雪場，或自己獨享去5個滑雪場也OK，平均下來一張票僅4,200日圓，如輕井澤滑雪場普通一張票就要價5,300日圓，可省1,100日圓相當划算，首賣僅200套。不同滑雪場有不同優惠，如使用於湯之丸滑雪場

時，便包含了纜車一日券及1,000日圓用餐券+300日圓飲料券。輕井澤snow park則含纜車一日券、1,080日圓泡湯券和1,000日圓雪具租用折扣券。更多詳情可上網：<https://www.karuizawa-travel.com/karuizawabasecamp>

此外，針對一年一度的聖誕節和新年點燈，輕井澤今年將從11/25開始，從輕井澤車站內設立閃閃發亮的大聖誕樹，再到車站前方的燈飾大道，以及不定期施放的煙火，整體點燈活動將持續到2018/3/4。



▲(左起)輕井澤獅子會會長甘利久生、日本長野縣政府上海事務所滝澤俊、輕井澤觀光協會副會長鈴木健夫、千住博美術館井出嘉幸。



▲超值好用的長野輕井澤滑雪套票首度開賣。



▲輕井澤2018冬季燈節璀璨開跑。

橫濱八景島海島樂園聖誕活動開跑

企鵝換裝遊行 聖誕老人潛水與企鵝共舞 即日起到12/25 歡樂驚喜大好評

撰文／蔡雅雯 圖片提供／八景島

橫濱八景島樂園近年來海外個人旅客來園人次大幅成長，園內經常舉辦各種季節性趣味活動。針對即將到來的聖誕節慶，八景島也特別於11/11到12/25期間推出該園年年大好評的「企鵝換上聖誕服飾的散步大遊行」，每天日夜各一場，晚場搭配夜間點燈尤其可愛迷人。此外在企鵝觀賞水槽中，也會有聖誕老人潛水進入，與企鵝們歡喜共舞，是難得一見的夢幻場面。此外，八景島目前也已設立電子門票線上購買，可隨時上網用信用卡購票，可享現場購票95折優惠，更多詳情可上網：<https://webket.jp/pc/ticket/index?fc=00164&ac=7066>



▲聖誕企鵝遊行。



▲聖誕老人潛水秀。

佐世保弓張之丘飯店 爭取送客

一覽九十九島全海景 房間看日出賞夕陽最棒
歐式自助午餐1,600日圓超澎派 推薦團客使用

撰文·攝影／蔡雅雯

坐落於九十九島國家公園的弓張之丘飯店，擁有最美麗的海景眺望視野。近兩年來耗費上億日圓鉅資重新改裝飯店，希望爭取更多海外遊客入住。支配人永石尚士表示，針對台灣同業一泊二食有特惠房價，晚餐是高達50種菜色的和洋自助餐、還附有螃蟹和檸檬牛排吃到飽。無論是從JR佐世保車站、還是豪斯登堡大倉飯店都有免費接駁車接送，台灣同業若需團體利用，可另行預約洽詢。此外，即使不住宿，弓張之丘飯店的歐式自助午餐不僅菜色澎湃、每人1600日圓的合理價格，也在日本國旅業界極有口碑，非常歡迎台灣同業多加利用。



▲弓張之丘飯店支配人永石尚士。

加賀屋展出石川加賀物產祭

匯集小松機場周邊傳統精品工藝鎖定頂級客層
和果子、日本酒體驗 品嚐石川食材原始風味

撰文·攝影／黃千珮

已於11/3~11/5於北投加賀屋展出的「加賀物產祭」今年邁入第二屆，是由小松市商工會議所主導，邀集六家業者共同來台，提供日本酒試飲，展出的傳統工藝包括九谷燒、山中漆器、輪島漆器，鎖定頂級客群，從筷子、服裝、雜貨到擺飾品，其中相當具有特色的就屬取得義大利玩具搖搖馬授權的九谷燒Rody，找來多位藝術家創作，每一隻都是手工製作，為獨一無二的設計，目前已有63種圖樣。另外也規劃針對加賀屋住客，搭配正宗抹茶的和果子體驗，更帶來多樣石川縣食材，於早餐的天祥廳供應，讓饕客親嚐加賀原味。



▲加賀物產祭展出石川精品工藝。

巨大旅遊

摩洛哥5晚5星帶您探索皇城古都

2018春節過年產品全新登場 特別升級入住5星飯店 早鳥省3千元
2018/1/5特別推出以色列10日同業考察 回饋同業價59,900元

產品包裝優勢

1. 2018寒假過年產品，早鳥優惠報名付訂每人減3千元。
2. 約旦行程豐富，入住火星屋，打造市場唯一獨家特色玩法。
3. 摩洛哥5晚5星、突尼西亞10日、以約10/11日超值價登場。



▲位於瓦地倫沙漠的帳篷旅館—火星屋，透過偌大的景觀窗，沙漠美景盡收眼底。



▲撒哈拉沙漠是世界第3大荒漠，也是許多旅客夢想的旅遊目的地。

北非旅遊專家—巨大旅遊，針對明年度起推出一系列高品質且價格超值之產品，從北非摩洛哥、突尼西亞到以色列、約旦等市場少見特殊路線，精心安排入住5星級豪華飯店、特色帳棚旅館，並且創新的行程內容，與市場上產品做出區隔，提供旅客明年出遊探險的最佳選擇。

摩洛哥走訪4大皇城 入住最新沙漠帳篷旅館

巨大旅遊經理曾莉婷表示，在2018/2/11、16出發的摩洛哥11日行程中，特別安排5晚5星飯店，並規劃走訪4大皇城，前進歐洲人度假勝地、有「小法國」之稱的伊芙蘭；聯合國教科文組織指定古蹟保留區、也是好萊塢著名拍攝地—埃本哈杜；走訪德吉瑪廣場，感受當地熱鬧又神秘的傳統市集；參觀摩洛哥

唯一開放的巴西亞宮殿、入住沙漠城堡風情旅館，為旅客打造非同凡響的度假體驗，產品推出以來詢問度相當高。

過年期間2018/2/10出發的突尼西亞10日，則安排走訪知名作家三毛筆下的撒哈拉沙漠、遊覽迦太基和古羅馬輝煌文明，特別安排沙吉浪沙漠綠洲帳篷旅館，是目前唯一有獨立衛浴設備和空調的帳篷旅館，帶旅客盡情感受沙漠日與夜的多變魅力。

約旦8日全程住5星 特別安排入住火星屋

巨大旅遊獨家特色行程：「約旦～約你一起探索紅色玫瑰城8天(RJ)」，安排世界新7大奇景的佩特拉、夜遊感受「佩特拉之夜」、世界自然與文化雙遺產—瓦地倫、搭乘阿拉伯式吉普車暢遊沙漠景觀和死海漂浮等多種體驗，行

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫
程內容豐富，趣味性十足。

值得一提的是，在2018/2/13出發此團全程入住5星級飯店，佩特拉特別入住2晚，並且再入住位於瓦地倫沙漠的帳篷旅館—火星屋，透過偌大的景觀窗，浪漫沙漠風光和璀璨星空皆盡收眼底，並且擁有衛浴設備，能給予旅客最舒適且夢幻的沙漠度假體驗。

曾莉婷強調，此行程景點走得有深度又不趕路，一次感受約旦的古文明文化和自然風光，並且8日有整整6日行程，從第2日上午抵達約旦開始，安排早餐，一路漫遊吃到第7日的晚餐，下午再規劃約旦唯一的綠洲溫泉飯店，帶旅客去泡溫泉，玩得悠閒又愜意，配合促銷價格，絕對是市場上CP值最高的產品。

全新打造以約10/11日 世遺+浪漫古城吸引旅客

此外，「以色列、約旦古城沙漠曠野奇景10/11日」行程中，在農曆春節期間只需請3天假，即可走訪當地7大世界自然及文化遺產、《變形金剛》拍攝地—佩特拉、搭吉普車勇闖大沙漠、入住沙漠火星屋、升等1晚5星級高檔飯店，相當適合上班族和小資客群。

曾莉婷表示，目前機位全數確認，在2018/2/10出發，再贈司領及馬伕吉普車等服務費110元美金；凡於活動日期前報名付訂，再享3,000元早鳥優惠，歡迎同業把握機會銷售。



▲巨大旅遊特別安排「佩特拉之夜」，帶旅客走訪上千根蠟燭點亮的玫瑰古城。



▲來到以色列，不可錯過獨特的死海飄浮體驗。



▲巨大旅遊掌握一手資源，包裝多款北非、中東等創新產品。

出國過年 狗年大吉

HAPPY NEW YEAR!

寒假春節出團表



2/04 (日)	2/05 (一)	2/06 (二)	2/07 (三)	2/08 (四)	2/09 (五)	2/10 (六)
樂GO沙巴6天 \$21500起 印度皇宮午茶5天(CI) \$30900起 印度金三角8天(CI) \$41900起 繽紛印度8天(華航直飛) \$48900起 印度尼泊爾10天(CI) \$49900起 約旦8天(RJ) \$74900起 中亞絲路烏茲別克10日(OZ) \$74900起 摩洛哥12天(EK) \$81900起 蒙古貝加爾湖10天(OM) \$99900起	藍色土耳其10天(EK) \$34900起 	樂GO沙巴5天 \$20000起 印是要去6天(CI) \$38900起 印度金三角8天(CI) \$44900起 繽紛印度8天(CI) \$48900起 杜拜春節五星7天(CX) \$82800起 杜拜大四喜7天(CX) \$132800起	樂GO帛琉4天 \$28500起 五星印度秋夢皇宮7天(CX) \$35900起 杜拜春節五星7天(CX) \$82800起 摩洛哥12天(EK) \$87900起 南非共和國10日(SA) \$103900起 南非花園大道12天(SA) \$123900起 杜拜大四喜7天(CX) \$148800起	樂GO沙巴5天 \$20500起 印是要去6天 \$40900起 印度金三角8天(CI) \$44900起 繽紛印度8天(華航直飛) \$48900起 杜拜春節五星7天(CX) \$82800起 肯亞獵遊五霸10日(KO) \$143900起 杜拜大四喜7天(CX) \$148800起	冬遊蒙古國5天(OM) \$45900起 杜拜春節五星7天(CX) \$82800起 MSC輝煌號遊輪10天(EK) \$129900起 西班牙藝術10天(EK) \$140000起 杜拜大四喜7天(CX) \$148800起 	樂GO沙巴5天 \$20500起 樂GO帛琉5天 \$38500起 尼泊爾8天(RA) \$55900起 春節限定-土耳其10天(EK) \$67900起 埃及10天(EK) \$84900起 突尼西亞星空10天(EK) \$86900起 杜拜春節五星7天(CX) \$88800起 俄羅斯雙城饗宴8天(SU) \$94900起 以色列-約旦10天(CX) \$96900起 摩洛哥10天(EK) \$95900起 嘉年華俄羅斯加爾各答11天(SU) \$96900起 MSC傳奇號11天(CAX) \$97900起 希臘聖托里尼三小島10天(EK) \$102900起 約以11天之旅(RJ) \$112900起 肯亞8天(KQ) \$129900起 杜拜大四喜7天(CX) \$152800起

2/11 (日)	2/12 (一)	2/13 (二)	2/14 (三)	2/15 除夕(四)	2/16 初一(五)	2/17 初二(六)
樂GO沙巴6天 \$23000起 印度皇宮午茶5天(CI) \$42900起 印度尼泊爾9/10天(CI/CX) \$51900起 蒙古國5天(OM) \$51900起 印度金三角8天(CI) \$54900起 繽紛印度8天(CI) \$59900起 中亞絲路烏茲別克10日(OZ) \$74900起 斯里蘭卡9天(CX) \$74900起 土耳其10天(EK) \$74900起 杜拜春節五星7天(CX) \$91800起 突尼西亞聖島11天(QR) \$93900起 摩洛哥11天(EK) \$97900起 蒙古貝加爾湖10天(OM) \$99900起 杜拜大四喜7天(CX) \$158800起	樂GO沙巴5天(滿) 土耳其10天(EK) \$74900起 	印是要去6天(CI) \$51900起 印度金三角8天(CI) \$54900起 土耳其10天(SQ) \$54900起 繽紛印度8天(CI) \$59900起 加拿大極光7天(AC) \$84900起 約以8天五星企劃(RJ) \$91900起 杜拜春節五星7天(CX) \$96800起 蒙古貝加爾湖10天(OM) \$99900起 杜拜大四喜7天(CX) \$158800起	樂GO帛琉4天(滿) 樂GO關島4天(滿) 埃及尼羅河遊輪10天(EK) \$84900起 摩洛哥10天(EK) \$96900起 杜拜春節五星7天(CX) \$102800起 俄羅斯童話8天(SU) \$109900起 杜拜大四喜7天(CX) \$162800起	印是要去6天(CI) \$51900起 印度金三角8天(CI) \$54900起 繽紛印度8天(CI) \$59900起 土耳其10天(EK) \$74900起 埃及10天(EK) \$84900起 杜拜春節美食6天(EY) \$91800起 杜拜春節五星7天(CX) \$102800起 肯亞獵遊五霸10日(KO) \$145900起 杜拜大四喜7天(EK)(CX) \$168800起	樂GO關島5天(滿) 蒙古國5天(OM) \$51900起 尼泊爾9天(CX) \$63900起 埃及10天(EK) \$79900起 杜拜春節美食6天(EY) \$86800起 摩洛哥10/11天(EK) \$88900起 杜拜春節五星7天(CX) \$98800起 蒙古貝加爾湖10天(OM) \$99900起 MSC輝煌號遊輪10天(EK) \$129900起 杜拜大四喜7天(EK) \$162800起 杜拜大四喜7天(CX) \$162800起	樂GO帛琉4天(滿) 尼泊爾8天(RA) \$55900起 春節限定-土耳其10天(EK) \$64900起 土耳其10天(EK) \$64900起 摩洛哥10天(EK) \$72900起 斯里蘭卡9天(CX) \$74900起 杜拜春節五星7天(CX) \$98800起 俄羅斯童話10天(SU) \$104900起 肯亞8天(KQ) \$129900起 杜拜大四喜7天(CX) \$162800起

2/18 初三(日)	2/19 初四(一)	2/20 初五(二)
樂GO沙巴6天(滿) \$23000起 印度皇宮午茶5天(CI) \$42900起 印度金三角8天(CI) \$44900起 蒙古國5天(OM) \$47900起 繽紛印度8天(CI) \$48900起 斯里蘭卡9天(MH) \$74900起 藍色土耳其10天(EK) \$49900起 印度尼泊爾10天(CI) \$65900起 埃及10天(EK) \$79900起 杜拜春節五星7天 \$98800起 蒙古貝加爾湖10天(OM) \$99900起 杜拜大四喜7天 \$162800起	摩洛哥11天(EK) \$89900起 杜拜春節五星7天(CX) \$98800起 杜拜大四喜7天(CX) \$162800起 	樂GO沙巴6天 \$23000起 印是要去6天(CI) \$40900起 印度金三角8天(CI) \$44900起 杜拜春節五星7天(CX) \$98800起 蒙古貝加爾湖10天(OM) \$99900起 杜拜大四喜7天(CX) \$142800起

2018 2/10 2/15 期間之過年團體 享下列優惠方案

均含小費

12/15前報名收訂 享早鳥 3,000元

※ 海島、東南亞團體不適用此早鳥優惠。
 ※ 皆不限名額，價格隨時調漲。(依線別不同另行公告)



世邦旅遊

狗來富！寒假過年優惠釋出

力推日本、海島、大陸、斯里蘭卡路線 最高省5千元起
冬季奧入瀨溪最夯、關島加班機釋出、盛世公主號來台

產品包裝優勢

1. 長榮11/3開航青森，安排入住4晚星野度假村。
2. 公主遊輪盛世公主號，11/30前付訂每房省5千。
3. 張家界6日卡年假，升等2晚5星鉑爾曼酒店。

撰文·攝影/張偉浩



▲(左起)世邦旅遊東南亞、韓國線控經理史宗煜、海島線控協理呂佳穗、大陸線控經理黃琮舜、日本線控副理陳姿吟。

世邦旅遊多年來打造最優質暢銷的經典商品，一直是旅遊同業的最佳後盾。為了迎接寒假、過年旅遊旺季，特別針對日本青森、沖繩、關島、帛琉、遊輪、長灘島、斯里蘭卡、大陸等線路推出早鳥優惠商品，藉由特殊包裝給予同業銷售更具競爭力。

保證入住星野度假村 2晚青森屋+2晚奧入瀨溪

11/3長榮開航直飛青森航點，加上冬季首次開放奧入瀨溪的契機之下，青森旅遊成為冬季最熱搜的旅遊地區。世邦旅遊特別與雄獅、喜鴻、長汎、大興、東南、五福組成「元氣青森PAK」包裝「奧入瀨星野之宿~青森十和田美學森活5日」產品，主打保證入住2晚青森屋、2晚奧入瀨溪流飯店，用高檔慢活為概念，帶領旅客感受東北的多種魅力。世邦旅遊日本線控副理陳姿吟表示，產品從11月開始每週5出發，到3月底只剩下2018/1/5、12、3月的空位，銷售熱烈，更有首發團旅客再度參團，顯示產品優質誘人，剩下最後席位敬請把握。

過年玩翻沖繩4日 早鳥優惠享3大好康

島嶼一直都是冬天旅遊好去處。針對關島寒假過年華航推出2/15出發的加班機，旅客不用請假就能出遊，世邦祭出早鳥優惠11/30前付訂第2人省5千，寒假期間還有16,888含稅起的優惠價格釋出。帛琉好好玩4/5天產品維持每週華航2班出發時間，預計明年6月有增班機會，世邦將再推出系列商品給予同業銷售。沖繩在寒假也推出促銷團從2018/1/20~2/3推出限量8團「玩翻沖繩4日~海洋博·採蜜柑·瀨長島·賞櫻花」12,388元起的促銷商品。此外，過年2018/2/14~18也有「HI翻沖繩4日」入住A級海濱飯店，只要35,888元起，早鳥優惠11/30前付訂享3大好康，包括1.第2人省5千、2.送小費、3.小孩不佔床再省5千等優惠。

喜歡搭遊輪的朋友，世邦也推出亞洲最大最新公主遊輪盛世公主號2018/4/8~7/7的航程，早鳥優惠11/30前每房省5千，另有限定艙房第2人半價。此外，暑假7~9月的太陽公主號，也將接棒巡航沖繩，敬請期待。

全新推出斯里蘭卡產品 走訪5大世界文化遺產

為了給予旅客全新旅遊視野，世邦旅遊運用馬來西亞國際航空的優勢，從吉隆坡中轉至可倫坡，包裝「馬航愛馬仕一珍愛斯里蘭卡全覽9日」產品，世邦旅遊東南亞、韓國線控經理史宗煜表示，馬來西亞國際航空有Daily航班

前往可倫坡，中轉時間只需要2小時。目前從2018/1/5開始每週5出發，可以讓旅客暢遊斯里蘭卡5大世界遺產、探索雅拉野生動物園、海龜復育中心、賞鯨之旅，還能體驗高山火車與海上火車，並前往瓦勒迦瑪海濱欣賞特殊的立釣，漁夫將坐在插立於海中的木竿上垂釣，世界僅有。2/11出發的旅客，只需要請3天，還享有1天的休息時光，保證旅程豐富又愜意。此外，還有過年2/14、16、17出發的長灘島產品，提供同業銷售。

黃山住山上2晚 河南升等賀歲新年餐

大陸部分則有，「黃山人間仙境豪華5日」長榮直飛，住山上2晚，享有整整2天全覽前後山，行程最完整，還特別贈送當地著名徽韻秀。過年限定2/14出發的「鄭州河南5日」，參觀少林武術表演，走訪中國3大石窟的洛陽龍門石窟，升等賀歲新年餐，加碼安排王成公園迎春燈會，感受過年熱鬧氣氛。另外還有2/15「張家界6日」，剛好卡6天休假，升等2晚5星鉑爾曼酒店或盛美達國際酒店，並安排世界最長、最高大峽谷玻璃橋。另有2/17山東8日、2/18黃山4日。

「悠遊海南石梅灣+玉帶灘遊船6日」搭配華航直飛，前往東方夏威夷，看天下第一亞龍灣，並登上世界最狹長的玉帶灘遊船，加碼升等1晚正5星海口希爾頓或海口喜來登酒店。此外，還有透過韓亞航空包裝的「中亞哈薩克、吉爾吉斯兩國穿越之旅9日」，早鳥優惠12月底收訂送小費，安排登山纜車、伊塞克湖遊船、俄羅斯莊園騎馬、四輪驅動登山車等多元體驗。

新年走春有GO旺!



2018一路發~寒假過年最低 11,888 起

2/11 日	2/12 一	2/13 二	2/14 三	2/15 除夕 四
HI翻沖繩4天 26,888 沖繩GO歡樂4天 20,888 沖繩HAPPY GO4天 21,888 沖繩FUN輕鬆自由行4天 14,888起 金邊吳哥窟雙城5天 16,900 珍愛斯里蘭卡全覽9天 69,900 愛戀北海道~ 破冰船螃蟹美食三溫泉5天 41,900 韓國釜山4/5天 11,900起	HI翻沖繩4天 25,888 沖繩GO歡樂4天 19,888 沖繩HAPPY GO4天 20,888 沖繩FUN輕鬆自由行4天 13,888起 長榮宿霧「非要好玩」雙跳島5天 23,500 金邊吳哥窟雙城5天 16,900起 愛戀北海道~ 破冰船螃蟹美食三溫泉5天 43,900 京都歲時記~ 宇治抹茶香.米其林遊船5天 46,800 十犬十美~關西物語.大阪環球影城.美食購物5天 47,800 韓國釜山5天 12,900起	HI翻沖繩4天 27,888 沖繩GO歡樂4天 20,888 沖繩HAPPY GO4天 21,888 沖繩FUN輕鬆自由行4天 14,888起 關島好好玩~自由行4天 24,888起 金邊吳哥窟雙城6天 21,900起 韓國釜山5天 15,900起 冬玩濟州4天 13,900	新年快樂~HI翻沖繩4天 35,888 關島好好玩~自由行4天 26,888起 帛琉HAPPY GO4天 34,388起 帛琉超級星光派對4天 39,000起 億萬遊艇瘋長灘派對之旅5天 35,900 十犬十美~關西物語.大阪環球影城.美食購物5天 49,800 冬玩濟州4天 16,900 鄭州、龍門石窟、嵩山少林寺、迎春燈會5天 23,900	新年快樂~HI翻沖繩4天 44,888 關島好好玩~自由行6天 35,888起 非要好玩-豪華奧斯陸5天 36,900 金邊吳哥窟雙城5天 26,900起 韓國釜山4天 22,900起 探訪日本忍者修練.手作蕎麥麵.招財貓彩繪5天 49,900 【賀歲·迪士尼·戲雪】 箱根.溫泉.東京5天 43,900 仙境張家界.大峽谷玻璃橋.黃龍洞探幽尋奇6天 33,900
2/16 初一 五	2/17 初二 六	2/18 初三 日	2/19 初四 一	2/20 初五 二
新年快樂~HI翻沖繩4天 48,888 新年快樂~HI翻沖繩4天 【華航早去晚回加班機】 50,888 長灘島《超級七合一》5天 38,900 金邊吳哥窟雙城5天 28,900起	關島好好玩~自由行5天 41,888起 帛琉HAPPY GO5天 49,888起 帛琉超級星光派對5天 54,000起 帛琉超級大玩家5天 55,000起 億萬遊艇瘋長灘派對之旅5天 35,900 韓國釜山4/5天 18,900起 【賀歲·迪士尼·戲雪】 箱根.溫泉.東京5天 40,900 京都歲時記~ 宇治抹茶香.米其林遊船5天 53,800 十犬十美~關西物語. 大阪環球影城.美食購物5天 52,800 看見【山東】 雙遺產泰山豪華8天 24,900	新年快樂~HI翻沖繩4天 35,888 金邊吳哥窟雙城5天 18,900起 韓國釜山4/5 15,900起 京都歲時記~ 宇治抹茶香.米其林遊船5天 49,800 十犬十美~關西物語. 大阪環球影城.美食購物5天 52,800 臥虎藏龍·悠遊黃山4天 22,888	沖繩GO歡樂4天 20,388 沖繩FUN輕鬆自由行4天 11,888起 長榮宿霧「非要好玩」雙跳島5天 21,500 非要好玩-豪華奧斯陸5天 25,000 金邊吳哥窟雙城5天 16,900起 韓國釜山5天 11,900起 京都歲時記~ 宇治抹茶香.米其林遊船5天 46,800 十犬十美~關西物語. 大阪環球影城.美食購物5天 47,800	新年快樂~HI翻沖繩4天 24,888 沖繩GO歡樂4天 20,388 沖繩HAPPY GO4天 20,888 沖繩FUN輕鬆自由行4天 12,888起 關島好好玩~自由行4天 16,388起 長榮宿霧「非要好玩」雙跳島5天 21,500 金邊吳哥窟雙城6天 17,900起 來去日本玩雪趣~ 白川鄉合掌村5天 28,900 京都歲時記~宇治抹茶香. 米其林遊船5天 46,800 十犬十美~關西物語. 大阪環球影城.美食購物5天 47,800 北海道破冰船之旅5天 37,900
2/21 三	2/22 四	2/23 五	2/24 六	2/25 日
關島好好玩~自由行4天 16,888起 帛琉HAPPY GO4天 23,888 帛琉超級星光派對4天 29,000 長灘島《超級七合一》5天 24,500 億萬遊艇瘋長灘派對之旅5天 24,900 冬玩濟州4天 9,900 來去日本滑雪初體驗~ 採草莓歡樂5天 32,900 白色童話世界~合掌村.新穗高纜車.戲雪三溫泉5天 35,900	沖繩FUN輕鬆自由行4天 14,888起 沖繩GO歡樂4天 19,388 沖繩HAPPY GO4天 20,888 沖繩FUN輕鬆自由行4天 24,888 韓國釜山4/5天 9,900起 日本賞河津櫻.熱海梅花祭. 遠眺富士山5天 30,900 愛戀北海道~ 雪國樂園螃蟹美食溫泉5天 35,900	關島好好玩~自由行5天 22,888起 巴拉望新超級玩家5天 24,500 巴拉望陸空尊爵5天 28,900 珍愛斯里蘭卡全覽9天 60,900 冬玩濟州島.潛水艇5天 12,900 愛戀北海道~ 破冰船之旅螃蟹美食溫泉5天 38,900 《悠遊海南》石梅灣、博鰲水城+玉帶灘遊船6天 11,900	沖繩FUN輕鬆自由行4天 14,888起 沖繩GO歡樂4天 19,388 沖繩HAPPY GO4天 20,888 HI翻沖繩4天 24,888 關島好好玩~自由行5天 22,888起 帛琉HAPPY GO5天 32,388 帛琉超級星光派對5天 39,500 帛琉超級大玩家5天 40,500 冬玩濟州島.潛水艇5天 13,900 探訪日本忍者修練.手作蕎麥麵.招財貓彩繪5天 33,900	沖繩FUN輕鬆自由行4天 13,888起 沖繩GO歡樂4天 18,388 沖繩HAPPY GO4天 19,888 HI翻沖繩4天 23,388 韓國釜山5天 10,900起

海上島

愛上沖繩輕旅行4天 NET 13,388起
 12/6.10.17.20.24、2018/1/7.10.17.24 泡盛工廠參觀、古宇利大橋(税金雜支\$2,000元另計)

沖繩好好玩~玩翻沖繩FUN寒假4天 NET 14,388起
 2018/1/22.24.26.28.30、2/1.3 蜜柑採果樂、名護城賞櫻(税金雜支\$2,000元另計)

新年快樂-HI翻沖繩4天 NET 35,888起
 2018/2/14.15.16.18 11/30前報名付訂, 第二人省\$5,000 再送小費

關島好好玩/自由行4/5/6天 NET 13,888起
 11/30前報名付訂2/13~2/17出發團體, 第二人省\$5,000

帛琉好好玩~ 限定團 第二人省\$8,000
超級星光派對/HAPPY GO4/5天 NET 22,388起
 12/6.13.16.20.23.27、2018/1/3.6.10.13.17.24.27.31、2/7.10.14.17

帛琉好好玩~超級大玩家5天 NET 35,500起
 12/16.23、2018/1/6.13.27、2/3.10.17

中國/大陸

人間仙境-黃山徽州豪華頂級5天 NET 20,900起
 12/20、2018/1/10.24 2人成行、山上住兩晚、全程無購物

《悠遊海南》石梅灣、博鰲水城+玉帶灘遊船6天 NET 11,900起
 2018/1/5.12.19、2/2.9.23、3/2.9 入住五星飯店、全程無購物

哈薩克、吉爾吉斯 二國穿越之旅9天 NET 82,800起
 2018/3/30、4/10.13.17.20.24.27、5/1.4.8.11.15.18.22.25.29 12/31前報名付訂送小費(USD90)

東北/亞

愛戀北海道~雪國樂園.螃蟹美食溫泉5天 NET 34,900起
 12/21、2018/1/4.10.18、2/1.8.22

奧入瀨星野之宿~雪漫絕美樹冰、秘享睡魔暖湯延養5天 NET 47,900起
 2018/1/5.12、3/9 特別贈送吊帆立貝、和服體驗、神話下午茶

十犬十美~關西物語.大阪環球影城.美食購物5天 NET 47,800起
 2018/2/12.14.17.18.19.20 12/15前報名付訂, 第二人省\$6,000

東/南/亞

長灘島超級四合一/七合一/億萬遊艇5日 NET 20,900起
 12/2.20、2018/1/3.6.10.17.20.24.27、2/3.7.14.16.17.21.24.28

愛馬仕-珍愛斯里蘭卡5日 NET 65,900起
 2018/2/11、3/30 春節早鳥優惠, 第二人省\$6,000

尊榮假期 (享趣旅行社)

充足機位、飯店讓您安心銷售紐澳

掌握紐西蘭庫克山隱士飯店穩定房間才開團最安心
符合市場大眾需求 長短天數精選商品任君挑選

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲尊榮假期 (享趣旅行社) 董事長劉正輝。



▲尊榮假期 (享趣旅行社) 針對庫克山隱士飯店採取先需求房後開團的方式，讓同業安心銷售無負擔。

城、奧克蘭作為交叉運用，同時尊榮假期 (享趣旅行社) 也掌握各家航空公司的機位作搭配，讓整體商品供應鏈更加完善，藉此舒緩市場的龐大需求。

短天數澳洲任君選 滿足上班族需求

張志瑛特別強調，隨著旅遊市場不斷轉變，旅客的商品屬性也將轉換，根據觀察，未來市場將逐漸趨向兩極化的發展，擁有長天數需求的旅客，將逐漸往10、12天以上的紐西蘭南北島商品做挑選。而休假期間有限的上班族將轉而尋求短天數的商品，屬性將瞄準4~7天的單點雪梨，或是8~10天的東澳雙城、全覽，尊榮假期 (享趣旅行社) 將全面供給市場做挑選。

以「大圓滿~好味連連·廚師帽 東澳全覽9天」為例，便一次將雪梨、黃金海岸、墨爾本的風光與精美餐食全面呈現。既然強調好味連連，尊榮假期 (享趣旅行社) 嚴選了當地最佳餐食，以全程無中式餐的模式規劃，包括2012年澳洲廚師帽餐廳殊榮與2010年黃金海岸最佳餐廳的Glass Restaurant、雪梨灣夜間遊船品味浪漫西式套餐並欣賞國際豪華歌舞秀，搭配澳式牛排餐、雪梨塔上旋轉餐廳自助餐、墨爾本咕咕鳥德國主題表演餐，讓旅客感受味蕾的全面震撼。

掌握隱士飯店穩定房 有房才開團最安心

不同於坊間先需求客人再找房的模式，為讓同業在寒假過年期間賺取商機，尊榮假期 (享趣旅行社) 採取機位、房間全面確認的模式，如紐國南島著名的庫克山隱士飯店，先確認房間後才開團銷售。同時，包括同業最關切的巴士與機位方面也全數確認，對於旅客或同業都能安心保障。

如同榮獲金質獎肯定的「尊榮紐西蘭南北島國家公園冰河船12天」為例，不但走訪如庫克山、峽灣、亞瑟隘口、雅斯碧林、西海岸等5大國家公園，更保證全程使用3年內的新車來載運客人，更安排入住庫克山隱士飯店、入住冰河區飯店等，總價值超過坊間同級商品成本逾萬元的3大保證，讓同業銷售上更增添利基。



▲紐西蘭12天部分，特別規劃走訪如庫克山等5大精選國家公園，為行程精采度大大提升。

隨著時序進入南半球春季，想在商機無限的浪潮中尋找商機的同業，勢將面對來自世界各地市場的激烈競爭，為了讓同業能安心銷售搶攻商機，被譽為紐澳專家的尊榮假期 (享趣旅行社)，在董事長劉正輝的帶領下，特別推出一系列精選商品，搭配穩定的機位與充足的房間，讓同業輕鬆銷售、無後顧之憂。

尊榮假期 (享趣旅行社) 經理張志瑛表示，隨著華航於12月份針對紐澳線增班，包括雪梨將由每週4班提升到全新的A350客機執飛Daily 2，布里斯本也由每週4班增為7班、墨爾本維持每週3班，奧克蘭則由每週6班增至7班，以及南島基督城再度提供每週3班的運能，由原先每週澳洲11班、紐西蘭6班調整為澳洲每週24班與紐西蘭每週10班，為市場擴大利基。

雖讓市場供給大增，但因FIT本身需求相當龐大，相對將會壓迫到原先便需求強勁的團體機位供給。為此，尊榮假期 (享趣旅行社) 特別運用華航的雪梨、布里斯本、墨爾本、紐西蘭基督



紐西蘭專家 尊榮假期



榮獲2017/2015/2013年金質旅遊獎
／紐西蘭金質旅遊3冠王

【金旅獎.保3新車.早鳥】

尊榮紐西蘭南北島五大國家公園冰河船12天

早鳥優惠

- ☑ 90天前繳訂金者→可享團費，扣\$6,000(限每團前十名)
- ☑ 60天前繳訂金者→可享團費，扣\$4,000
- ☑ 30天前繳訂金者→可享團費，扣\$2,000

本團雙保證

紐西蘭當地使用 ☑ 三年內新車、☑ 入住庫克山隱士飯店



尊榮推薦

- 2015金旅獎~尊榮紐西蘭南北島五大國家公園隱士12天 (另有早鳥優惠) NET\$103800起
- 2017金旅獎~日出大地·紐西蘭島嶼灣南北島12天 NET\$112800起
- 2013金旅獎~新一品紐西蘭南北島冰河峽灣9+1天 (另有早鳥優惠) NET\$77800起
- 南島-冰河峽灣曼妙風情9+1天(隱士飯店+皇后鎮2晚) (另有早鳥優惠) NET\$84800起
- 大圓滿升級版-奢華凡賽斯、東澳全覽三城9天(包小費) (另有早鳥優惠) NET\$60800起
- 大圓滿~好味連連廚師帽、東澳全覽9天(送小費) (另有早鳥優惠) NET\$59800起

好康團型特賣會

- 【2018 跨年煙火團】璀璨雪梨~跨年SHOW 12/26.27.28.29.30 NET\$45800起
- 超值新玩家~雪梨6/7天 NET\$31800起
- 【六星凡賽斯2晚】黃金雪梨寶藏8天(送標籤酒、送小費) NET\$52800起
- 澳洲不大同~黃金海岸農莊+雪梨二部曲8天(包小費) NET\$45900起
- 雪梨墨爾本雙城7天(送夜遊、含小費加送wifi機) NET\$51800起
- 【特惠團】紐西蘭南北島冰河峽灣火車9天 NET\$59800起

聯營團體

- 西澳伯斯野遊趣7天(含小費) NET\$62800起
- 墨爾本、大洋路醇金7天 NET\$46800起



2018
Chinese
New Year

寒假春
趴趴

最後機位・最後
限量實施中

魔幻北歐 極光之戀

極光屋. 破冰船. 捕帝王蟹11天

NET **129,900** 起

出發日: 2/15.16.17

- ★ 香港直飛北歐, 航程最短
- ★ 住宿極光城市三晚, 提高欣賞極光機率



北歐

特
別
推
薦

▶ 北歐四國峽灣 10天

NET **64,900** 起
3/21.22.23.25.26

▶ 北歐六國峽灣 12天

NET **71,900** 起
3/19.21.25.26.27.28

▶ 北歐冰島五國 13天

NET **102,900** 起
3/19.22.26.29 4/2.5.9

交匯線2175
品保北1805
友泰國際旅行社

Luxury
Holiday

友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北
(02) 2563-6119



節

走

優惠



東歐

奧捷斯匈

東歐帝國全覽10天

NET **65,900**起

2/9.17



南歐

西班牙

熱情南歐經典10天

NET **68,900**起

2/9.13



南歐

義大利

經典愛戀10/11天

NET **50,900**起

2/16.18

桃 (03) 338-0936

台中 (04) 2326-7288

台南 (06) 214-5828

高雄 (07) 215-8588

和平號Peace Boat

2018/1/1 盛邀同業登和平號訪船

春夏航程102天5/12基隆出發 最美的季節走訪經典歐洲
 秋冬航程108天9/1橫濱啟航 追尋極光、造訪馬丘比丘

產品包裝優勢

1. 和平號榮獲今年度諾貝爾和平獎的榮耀。
2. 2018/5/12春夏航次基隆出發，一舉造訪地中海、紐約、古巴。
3. 2018/9/1秋冬航次橫濱登船，探索中南美洲、到冰島追極光。
4. 亞洲唯一環遊世界遊輪。



▲(左起)東南旅行社大陸部郵輪課OP鐘雅琳、東南旅行社大陸部郵輪課線控王盈人、Japan Grace株式會社亞洲營業部副部長森本良太、Japan Grace株式會社亞洲營業部史文彬、Japan Grace株式會社亞洲營業部駐台代表廖昆賢。



▲和平號(Peace Boat)2018年度在台推出5/12、9/1共2個航次。



▲秘魯馬丘比丘的古城魅力吸引無數訪客造訪。



▲前往古巴感受中南美洲的熱情奔放。

撰文·攝影/林宥葵 圖片提供/本刊圖庫

於1983年成立的日本非營利組織—和平號(Peace Boat)，自創立至今共開展了90多個航次，旅客累積逾5萬人以上，共探訪了約200多個旅遊目的地。和平號是以日本為據點的國際NGO(公益組織)宣揚和平、環保理念促進國際交流而推出的郵輪之旅，擁有聯合國經濟社會理事會(ECOSOC)頒發的特別協議資格。

同時，今年諾貝爾和平獎頒獎的標準是基於3項標準：提倡國家之間的友愛、推動解除武裝以及控制武器，以及舉行和提倡和平會議，與和平號的精神不謀而合，創立和平號成員更獲得此殊榮，讓遊輪旅遊不再只是吃喝玩樂，更具有宣揚和平的意義。

春夏造訪地中海、紐約 北極圈宏偉峽灣、永晝奇觀

Japan Grace株式會社亞洲營業部駐台代表廖昆賢指出，東南旅遊與和平號合作在台銷售環遊世界航程，「和平號第98回~環遊世界102日(基隆出發!初夏地中海·北歐5國·峽灣與白晝·北極冰川巡航·人氣的紐約)」，以及「和平號第99回~環遊世界108日(神秘阿爾巴尼亞·摩洛哥·巴拿馬·秘

魯·在冰島遇見幸福極光)」，行程造訪世界各地，以親民的價格享受環遊世界的樂趣。

102天的春夏航程2018/5/12從基隆出發，在最美的時節造訪地中海城市，涵蓋浪漫的希臘雅典，西班牙的第一大城—巴塞隆納，巡航北歐5國，深入松恩峽灣欣賞宏偉的峽灣景觀，並在北極圈的永晝期間見證日不落的神奇景觀。而世界文化之都—紐約感受都會與時尚，熱情奔放的古巴，經巴拿馬運河橫越巴拿馬地峽，感受截然不同的美式風情。

到冰島追尋幸福極光 揭開馬丘比丘神秘面紗

108天的秋冬航程2018/9/1從橫濱上下船，廖昆賢強調，行程將在極光季節造訪冰島雷克雅維克，不同於一般旅遊行程在陸上看極光，搭乘和平號在海上看極光，除了週邊完全無遮蔽、視野360度零死角之外，還可以航向極光活動頻繁的極光圈帶「追」極光。

此外，亦前往中南美的墨西哥、瓜地馬拉，以及馬丘比丘及庫斯科等人氣景點，感受古城、世遺的神秘氣息。

船上世界文化講座精彩多元 著重人際交流宛如海上學院

和平號總噸位為35,265噸，可深入北歐峽灣、巴拿馬及蘇伊士運河，深入探索當地，可到達許多大型船無法抵達的港口。

和平號環遊世界產品除了規劃精彩豐富的岸上觀光，亦相當重視人與人的交流互動，因此海上航行期間則為旅客安排充實的世界文化講座，同時邀請來自世界各地的學者、藝術家或名人登船演講，宛如一所海上的社區大學，讓旅客在長達3個多月的行程中在密集的交流、結交一輩子的朋友。

和平號將於2018/1/1舉辦同業基隆訪船活動，報名請洽(02)2523-9199。

PEACE BOAT 和平號 1/1 同業基隆訪船活動

讓同業人士可以親臨現場，感受郵輪的獨特魅力，並與同業人士交流心得，共同推廣郵輪旅遊。

活動日期：2018年1月1日(星期日) 上午10:00-下午16:00

活動地點：基隆和平號郵輪公司(基隆港二號碼頭)

活動內容：

- 10:00 歡迎光臨及現場參觀
- 10:30 郵輪公司負責人講解
- 11:00 船內參觀(包括船艙、公共區域等)
- 11:30 咖啡時間，與同業人士交流心得及現場訂位
- 12:00 午餐時間(由郵輪公司提供)
- 13:00 自由活動時間(可前往基隆港二號碼頭參觀)
- 14:00 活動結束

報名資訊：

報名對象：同業人士(限20名)

報名資格：須持有有效證件(如身分證、護照等)

報名地點：基隆和平號郵輪公司(基隆港二號碼頭)

報名電話：(02)2523-9199

姓名	電話	公司	職稱

郵輪公司：基隆和平號郵輪公司
 電話：(02)2523-9199

▶和平號2018/1/1盛邀同業報名訪船。

俄羅斯航空

產品包裝優勢

1. 早去晚回，當日抵達，香港中轉快速便利，利於中南部旅客出發。
2. 多次被評選為「東歐最佳航空公司」、「俄羅斯年度最佳企業」等殊榮。
3. 俄羅斯航空擁有內陸段優勢，能延伸至莫曼斯克等多個航點。

飛往莫曼斯克賞極光正火熱

早去晚回航班 香港中轉銜接順 飛行時間短 輕鬆暢遊俄羅斯
俄羅斯國內航點多 延伸北方莫曼斯克及東歐眾多航點 玩法創新

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲俄羅斯航空多次被評選為「東歐最佳航空公司」，是歐洲最大且最知名的航空集團之一。



▲透過俄羅斯航空綿密的航線網絡，能輕鬆造訪北方大城—莫曼斯克，欣賞浪漫的舞動極光。



▲近年來俄羅斯旅遊詢問度高，繽紛的古城深受台灣旅客喜愛。

為進一步在台推廣俄羅斯旅遊，俄羅斯航空代理中大旅行社與莫斯科台北經濟文化協調委員會駐台北代表處等單位，在今年10月份共同舉辦「2017 Visit Russia 推廣說明會」，特別邀請莫斯科 Mouzenidis Intour、Rus China Travel、聖彼得堡 Do Travel、KMP Group、伊爾庫次克地接社 Baikal Top 和莫斯科樂天酒店等共12家業者來台，與台灣業者深度交流，增進台俄雙方交流，攜手再創俄羅斯旅遊市場商機。

俄羅斯旅遊市場快速成長 機位充裕 利於業者包裝

俄羅斯航空代理—中大旅行社總經理蔚中龍表示，近年來俄羅斯旅遊市場表現亮眼，光是2016年台灣赴俄已超過2萬人次，今年更是大幅成長，可望突破紀錄。透過俄羅斯航空的優質服務，由台北出發經香港中轉至莫斯科，早去晚回，當日抵達，香港中轉快速便利，利於中南部旅客出發，並且機位充裕穩定，是業者銷售包裝的最佳後盾。

俄羅斯航空是俄羅斯國家級航空公司，是世界上歷史最悠久、歐洲最大且最知名的航空集團之一，以極佳飛安紀錄和優質客戶服務，多次被評選為「東



▲俄羅斯航空餐食精緻，受到旅客喜愛。



◀俄羅斯航空機上娛樂系統豐富，提供超過百種中英文電影和遊戲。

歐最佳航空公司」、「俄羅斯年度最佳企業」等殊榮，深獲全球旅客喜愛。

俄航內陸航網綿密 行程可延伸東歐多國

俄羅斯航空全新B777-300機型，座位空間寬敞舒適，機上娛樂系統豐富—超過百種中英文電影和遊戲，機上餐食更是獲獎無數，帶給旅客絕佳的飛行體驗。此外，俄羅斯航空擁有內陸段優勢，例如莫斯科—聖彼得堡—莫斯科，1.5小時航程輕鬆抵達目的地，為旅客大幅節省時間。

俄羅斯航空在東歐、北歐等地也擁有綿密航點，航班時間銜接漂亮，可當天抵達目的地。

值得一提的是，俄羅斯航空飛往超過50個國家地區和120多個航點，尤其作為天合聯盟（SkyTeam）成員之一，透過合作夥伴的航網優勢，更可延伸至全

球179個國家和1,057個目的地。

俄羅斯路線玩法多元 莫曼斯克賞幸福極光

俄羅斯旅遊資源豐富，一年四季都有不同的玩法，可分為文化、冒險、宗教、鐵道遊等多種路線，例如莫斯科、聖彼得堡、金環小鎮等路線，走訪世界文化遺產：紅場、克里姆林宮，以及聖彼得堡冬宮、彼得夏宮和全世界最美、最華麗的地鐵站—莫斯科地鐵等，深度感受俄羅斯雙城多樣魅力。

此外，今年也透過俄羅斯航空的包裝，特別推出俄羅斯北方的城市：莫曼斯克，帶旅客前往北極圈尋找幸福極光，並且能參觀全世界唯一的核動力潛艇「列寧號」、體驗滑雪戲雪、狗拉雪橇等，欣賞絕美壯麗的冬日雪景風光。豐富的旅遊路線，俄羅斯市場值得令人期待。

可樂旅遊

冬季暢遊俄羅斯欣賞莫曼斯克上帝煙火 感受繽紛雪世界 一次玩轉雙城 走訪3大博物館 品嚐俄式料理 不人擠人

撰文·攝影/張偉浩



▲(左起)可樂旅遊產品一部歐洲線助理線控主任盧麗芳、線控副理劉欣穎。

可樂旅遊除了是全台最大的旅行社之一，更善於觀察旅遊市場的細節，充分發揮自身資源，做最有效的產品旅遊推廣。以近年來日趨成熟完善的俄羅斯極光旅遊市場來說，可樂旅遊選

擇在硬體設備與軟體服務最佳狀態下，規畫多樣商品，提供同業冬季熱銷首選。

以「雙城5星、莫曼斯克極地體驗、3大博物館、破冰船雙宮廷宴10日」來說，除了安排旅客在極光之都莫曼斯克住宿3晚市區4星飯店，提高旅客欣賞極光的機率與住宿品質，還有安排多樣的雪地體驗，感受戰鬥民族的雪地旅遊風情。此外，旅客還

能一次暢遊莫斯科與聖彼得堡的精采景點，包括紅場及克里姆林宮地區、耶穌浴血復活大教堂、彩蛋博物館，並欣賞莫斯科馬戲團，品嚐杜蘭朵餐廳、莫斯科河破冰船午宴、普丁總統生日餐廳，

感受最完整的俄羅斯之旅。另外並特別推出2/16過年出發的「極光俄羅斯、極地體驗、3大博物館、破冰船宮廷宴10日」早鳥再減3千優惠。以及2/14、15出發的「5星俄羅斯、雙城雙飛、6大經典、宮廷饗宴8日」，特別延伸札格爾斯克，感受東正教梵諦岡的宗教風情。

可樂旅遊產品部歐洲線線控副理劉欣穎表示，俄羅斯極光旅遊旺季在11月到隔年3月，目前2017年已經有5團的好成績，展望明年希望能有雙倍的成長。此外，為區隔市場，在未來產品規劃也將延伸莫斯科市郊沙皇時代遺留的特殊景點，讓旅客不用舟車勞頓，也能感受濃濃的俄羅斯風情。

產品包裝優勢

1. 一次暢遊莫曼斯克與雙城，入住3晚極光地區飯店。
2. 2/16過年出發極光團，享破冰船宮廷宴，早鳥省3千。
3. 展望未來俄羅斯產品延伸莫斯科市郊，遊覽沙皇時代景點。

蘋安賀歲
早鳥減3,000

五星俄羅斯8日 直售 94,900 起含稅簽

雙城雙飛·六大經典·宮廷饗宴
★出發日期：2/14、2/15

極光俄羅斯10日 直售 121,900 起含稅簽

極地體驗·三大博物館·破冰船宮廷宴
★出發日期：2/16

極光俄羅斯
早鳥送小費

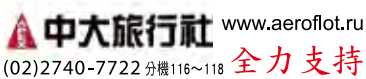
雙城五星10日 直售 111,900 起含稅簽

莫曼斯克極地體驗·三大博物館·破冰船雙宮廷宴
★出發日期：2017/12/15~2018/3/16

感謝



俄羅斯航空



中大旅行社 www.aeroflot.ru
(02)2740-7722 分機116~118 全力支持

俄羅斯春節&極光預購
早鳥享優惠 同業感恩再回饋
活動期間送客遊歐洲，每位回饋旅遊金1,000元
最高再贏150,000元後退獎金！

康福綜合旅行社交觀綜2013號

台北 02-2567-6601 桃園 03-3340-055 中壢 03-427-1237 新竹 03-528-3250
台中 04-2323-9788 彰化 04-720-2088 台南 06-226-8588 高雄 07-330-1677

可樂旅遊



巨大旅遊

產品包裝優勢

1. 取得俄羅斯航空機位和票價優勢，產品價格亮眼。
2. 安排莫斯科—聖彼得堡中段航班，省去舟車勞頓。
3. 華沙進、莫斯科出，一次輕鬆走訪波波俄5國。

俄羅斯航空大力支持 俄羅斯8天只要52,900元起 華沙進、莫斯科出 波波俄13天周年慶99,900元起

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲俄羅斯以深厚的歷史文化和迷人風光，吸引台灣旅客慕名前往。

俄羅斯、波蘭、3小國13天」等，豐富的行程內容，住好吃好，配合超值促銷價格，同業價52,900元起，成為市場唯一超值選。

俄羅斯8天行程中，透過俄羅斯航空台北出發香港中轉，當日即可抵達莫斯科，並安排中段飛機：莫斯科—聖彼得堡，大幅省去拉車或火車時間，輕鬆前往俄羅斯第2大城，感受截然不同的浪漫風情。

地。針對12/27出發，特別規劃紅場跨年煙火、莫斯科升等入住凱賓斯基酒店，行程經典，價格亮眼。

另外，透過俄羅斯航空航點優勢，華沙進、莫斯科出，並貼心安排聖彼得堡—莫斯科國內班機，以及一段波蘭城際快速列車，一次遊覽俄羅斯、波蘭、愛沙尼亞、拉脫維亞、立陶宛5國，絕不因成本而壓縮行程，帶給旅客最舒適的旅程。

值得一提的是，除了12/22出發特別安排聖誕市集、紅場跨年煙火、莫斯科升等凱賓斯基高檔酒店之外，在2018/3/14、21出發的團體，巨大周年慶促銷只要99,900元起，名額有限，歡迎同業盡早銷售。

看好俄羅斯旅遊市場發展潛力，巨大旅遊運用俄羅斯航空優勢，包裝出多款精彩產品，包括「UNI·俄羅斯雪國童話金環8天」、「舞動奇蹟·

行程安排走訪世界遺產紅場、克里姆林、地下宮殿地鐵之旅、金環古城之旅—賽吉耶夫鎮，以及聖彼得堡市區觀光、彼得保羅要塞、凱薩琳宮、冬宮等

金色俄羅斯 Russia 雪國極光童話

UNI俄羅斯雪國童話金環.逍遙遊8天(SU) 52,900元起
每周六出發 雙城之旅/莫斯科+聖彼得堡、金環古城/賽吉耶夫鎮

奢華北國 俄羅斯雙城饗宴8天(SU)-麗池+四季 3/3	89,900元起
舞動奇蹟 俄羅斯+波蘭+三小國全覽13天(SU) 3/14.21	99,900元起
五星幸福極光俄羅斯雪國極地10天(SU) 每周日出發	105,900元起
金質斯拉夫俄羅斯10天(SU) 2/17	109,900元起



台北 (02)2562-6319 台北市中山區松江路220號10樓
 台中 (04)2323-8698 台中市台灣大道2段573號7樓E室
 高雄 (07)5370-969 高雄市前鎮區中山二路2號13樓之3



感謝

AEROFLOT 俄羅斯航空
 俄羅斯航空業務代理 (02)2740-7722分機116-118
 中大旅行社 http://www.aeroflot.ru

全力支持

專訪澳洲旅遊局北亞區總經理Andrew Hogg (何安哲)

2016年台灣旅客訪澳與支出雙位數增長 入境智慧閘門登場 透過野生動物、海鮮美食、葡萄酒莊 讓您再次愛上澳洲

撰文·攝影/張偉浩 圖片提供/本刊圖庫、澳洲旅遊局



▲澳洲旅遊局北亞區總經理Andrew Hogg (何安哲)。

隨者南半球進入夏季，澳洲成為台灣旅客避冬旅遊的首選，有別東南亞的海島風情，澳洲擁有著獨特的建築、美食與野生動物、自然景觀深深吸引了旅客的目光。為了持續推廣澳洲旅遊澳洲旅遊局北亞區總經理Andrew Hogg (何安哲)特別訪台宣傳澳洲的多樣美好事物。

根據澳洲國際遊客調查 (IVS)，2016年國際觀光客訪澳時間約為2.62億個夜晚，旅遊支出則達到398億澳元，兩者皆較前年增加5%。此外，過去3年來，到澳洲偏僻地區旅遊的國際觀光客人數及旅遊支出皆暴增29%。澳洲旅遊和運輸業論壇 (Tourism and Transport Forum) 中也顯示，在10大亞洲市場裡，有8國觀光客人數呈現雙位數成長，包括日本、馬來西亞、南韓等。而去年有6個國家地區觀光客訪澳旅遊支

出出現雙位數增長，包括日本、南韓、印度、印尼、台灣與泰國。

Andrew Hogg (何安哲)表示，過去幾年來澳洲旅遊有巨大的成長，希望除了吸引首遊客之外，更期盼能夠讓旅客再度愛上澳洲的各項旅遊事物，並且歡迎更多的朋友與家庭共同前往，有別於走訪大城市，可以深入其他鄉村小鎮。除了發展多樣澳洲風情，更能有效均衡發展各地觀光。

澳洲政府11/6正式宣布 台灣加入入境智慧閘門

目前台灣前往澳洲可以透過中華航空直飛雪梨、布里斯本與墨爾本，或是長榮航空的布里斯本航點前往，或是藉由其他國家轉機方式前往，只要約8小時的航程就能輕鬆抵達。加上近期澳洲政府也於11/6正式宣布，台灣成為第16個可以使用澳洲入境智慧閘門 (Arrival Smartgate) 的國家，並於澳洲阿德雷得、布里斯本、凱恩斯、達爾文、黃金海岸、墨爾本、伯斯及雪梨等8個主要國際機場通關入出境，大大提升台灣旅客前往的便利性。

前往袋鼠島欣賞野生動物 塔斯曼尼亞大啖海鮮

澳洲有許多特色建築、自然美景與野生動物，對於台灣旅客來說並不陌生，像是美麗的大堡礁、矗立在港灣的雪梨歌劇院，以及可愛的無尾熊與袋鼠都成為最好的代言與宣傳，也成為台灣旅客前往的最大誘因。Andrew Hogg (何安哲)

表示，澳洲整個國家就像是一個大自然的寶庫一樣，你不用特地跑到動物園才能看到野生動物，不必到海鮮餐廳才能品嚐到肥美的海鮮，自然資源垂手可得。

像是距離南澳海岸13公里的袋鼠島，島上遍布澳洲動物，旅客可以欣賞到袋鼠、海豚與海獅等動物，甚至部分沒有在世上其他地方被發現過的特殊物種。島上有超過3分之1地方被劃為保護區和國家公園，其餘的地方則是青蔥茂盛的農地和小城鎮。或是品嚐塔斯曼尼亞的海鮮、太平洋生蠔、章魚與鮑魚別具風味，非常著名。旅客不妨穿上防水鞋，在非欣納海洋農場下水捕撈，享受現抓現煮的美味海鮮！

走入鄉村葡萄酒莊 鑑識釀酒、體驗迷人香氣

澳洲擁有歷史悠久的葡萄酒文化，Andrew Hogg (何安哲)表示，旅客可以在澳洲各地的葡萄酒莊，靜靜坐在葡萄園內，品嚐香醇順口的各式葡萄酒。像是西澳瑪格麗特河，旅客可以在最早成立的法思菲歷士葡萄酒莊，參加酒莊幕後之旅見識葡萄酒的釀造過程，並參與私人品酒會。或是在南澳芭蘿莎葡萄園野餐和踏單車穿梭酒莊，發掘巴蘿莎 (Barossa) 的種種。還有新南威爾士獵人谷的奧卓麗威金森葡萄園 (Audrey Wilkinson) 位於斷背山脈 (Brokenback Mountain Ranges) 的山麓，觀賞獵人谷 (Hunter Valley) 的360度全景，並在此住宿放鬆，享受私人空間和壯觀美麗的葡萄園。



▲在澳洲隨時都可以品嚐到鮮美的海味。



▲袋鼠島上可以看到袋鼠自由的奔跑。



▲旅客可以走入酒莊，品嚐美味紅白酒。

台北市公會呼籲修正遊覽車雙駕駛輪班新制

為台灣觀光千萬市場築底 旅遊業應適用四週彈性工時 呼籲落實旅遊安全核心價值 藉助科技從源頭管理做起

撰文·攝影／王政



▲(左起)台北市旅行公會理事長吳志健、副理事長柯牧洲。

交通部觀光局上週修正公布「旅行業接待大陸地區人民來台觀光旅遊團品質注意事項」，未來7天6夜以上行程，需具備2位駕駛輪班，以配合一例一休制度，新法將於12/1正式上路。

但由於此新制相對面臨許多問題，舉凡司機總額不足、商品成本提升等問題，為此，台北市旅行公會特別於11/21舉辦記者會，期望能針對法規進行修整，藉此符合市場現況，為產業創造更友善的環境。

台北市旅行公會理事長吳志健表示，目前市場所面臨到的最大問題是大量缺乏司機，原因包括陸客團減少後讓不少司機轉行，以往陸客團1位司機平均1個月接3團左右，可滿足基本收入，陸團減少後，造成司機收入大減可能轉投計程車等行業。

同時，由於政府對駕駛的控管很嚴格，必須要持有遊覽車客運駕駛人駕照，因此讓缺額無法立即大量補上。根據觀察，目前台北市及新北市遊覽車公司的現況是「車比司機多」，預估每家遊覽車公司平均缺少2~3位，雙北整體預計司機缺額達近千位以上，若推估到全台，將有5,000位左右的缺額，因此希望觀光局能重新審視該項規定。

吳志健強調，觀光局修正「旅行業接待大陸地區人民來台觀光旅遊團品

質注意事項」，是所有旅行業及遊覽車業者提升服務品質的共同努力目標，旅遊安全更是所有從業人員的核心價值與重點指標，但建議有關當局能審視目前環境，為業者創造更友善的操作市場。

接送機換員方式不可行 責任歸屬成問題之一

吳志健表示，針對新制部分有建議業者可採取接送機來更換司機，但就實務部分，陸客觀光團大宗是8天7夜為主，實務上早班接機行程可能往中部移動，不可能回到台北市休息，隔天如何更換司機？晚班接班基本上會在機場附近住宿，隔天如何更換司機？除增加成本也增加人員，送機部分也是同樣的情況。

此外，觀光局管考通報系統行之已久，更換駕駛若司機臨時有事，或身體不適而需更動，來不及通知旅行社、觀光局，責任歸屬為何？這都是需要審視的部分。

呼籲源頭管理 科技導入可縮減問題

目前政府正鬆綁勞基法並調整彈性工時，台灣已邁入千萬旅客觀光市場，因

此旅遊產業更須列入4週彈性工時的行業別，別讓7天6夜更換司機的規定，變成業者為了避開法規，濃縮目前陸客觀光團最大宗的8天7夜。

吳志健特別指出，而現在國際許多科技管理的方式可監督遊覽車司機的工作狀況，例如防瞌睡裝置、晶片刷卡、眼球辨識、酒駕吹氣裝置等保障行車安全。呼籲政府應由源頭管理，完成安全控管，而不是要求雙駕駛。

吳志健指出，遊覽車是旅客旅遊的重要交通工具，安全考量必須擺在第一，勞動工時必須更加嚴謹，8+4小時或手握方向盤時數更須嚴格執行，但相對也須提供良好的工作環境。如景區可設置駕駛休息中心，市區部分則提供充裕的大型客車停車場，除了可減少遊覽車繞路塞車，降低空汙之餘也能讓駕駛員得到充分休息。

監理所認定車身標示雙駕駛違法 建議尋求配套解決方式

台北市旅行公會副理事長柯牧洲表示，依據監理所的公路法指出，遊覽車車體必須標明駕駛姓名，若這樣兩個名字並列，會辨識不清是誰負責開車，將會堅持開罰9千元。在運管規則第19條當中，違反時適用公路法處9,000至90,000元罰鍰。

此外，監察院2010年指出尚無法源強制業者執行、長途客運是否配置雙駕駛或於中途轉運站替換駕駛之措施，因此建議政策應有配套幫忙解決。

台北市旅行公會歲末聯歡晚會，敬邀會員共襄盛舉

時間：2017/12/28（星期四）晚間18：30

地點：典華餐廳6樓（台北市植福路8號）

每家公司可派1人參加並請於12/8前報名，12/18起郵寄參加者入場暨摸彩券，當日憑券入場並於現場領取桌次證，若欲與熟識同業共桌，請於當日同時到場，因會場停車位有限，請儘量搭乘大眾交通工具。

聯合航空與ANA舉辦JV OUTING產品說明會

透過10分鐘響鈴換桌的商討會方式 讓同業深度了解產品
 共同事業3大優勢 1.更多選擇 2.更加便利 3.更有價值

撰文·攝影／張偉浩



▲ANA與聯合航空團隊與同業一同合影。



▲透過商討會的方式介紹JV產品。



▲每10分鐘換桌，提高同業專注力。

聯合航空與ANA合作共同事業（Joint Venture），自2012年來邁入第6年，為了與同業共歡，特別於11／22舉辦年度桃園大溪OUTING產品說明會，JV共同事業簡介、JV企業方案、JV票價介紹、NH產品介紹、UA產品介紹、ANA飛行常客計畫（AMC哩程俱樂部）、聯合航空前程萬里飛行計劃等項目，透過每10分鐘響鈴換桌的商討會方式，讓同業針對每個細項產品更加深度了解。說明會結束後並前往慈湖欣賞湖光山色，雖然當天氣候不佳，但細雨濃霧下的慈湖更顯得幽靜絕美，讓同業更加心曠神怡。

舊金山直飛、東京中轉 前往美國12大城市

聯合航空與ANA合作共同事業包括美國、拉丁美洲、加勒比海、墨西哥、加拿大航點，並擁有3大優勢，1.更多選擇：UA／NH班機全程任選搭配，松山—羽田黃金路線轉機飛往美國，JV綿密網絡，連結美洲各大城市。2.更加便利：全程一票到底、行李直掛，最早抵達、輕鬆轉機／快速出關。3.更有價值：可停日本，一次暢遊兩國，互相累積哩程，快速享金卡會籍禮遇。

像是舊金山航點可以透過東京中轉，或是直飛的便利。洛杉磯、西雅圖、芝加哥、紐約、華盛頓特區、墨西哥、休士頓、丹佛、溫哥華則有東京與舊金山兩種轉機方式，聖荷西為東京中轉。JV航線有多樣好處，像是東京1次中轉可

讓旅客前往美國12大城市，來回可加價選擇停留東京、直飛舊金山早班機早上抵達，則能銜接全美217個航點，讓旅客擁有多元的旅遊彈性。

ANA推出ANA Phone 提供預辦登機和免稅品購買

ANA台北支店營業部副理陳德成表示，ANA是日本國內網路最強的航空公司，光日本航線就有50幾條航點非常綿密。不光是國內線網路線很強，國際線的網路也持續擴大從日本連接到亞洲美洲歐洲等世界各地，目前達44條國際航線。目前除了有2／15起，由成田機場飛往墨西哥開啟全新航線之外，10／29起，東京（成田）飛往洛杉磯1天增為2班，加上羽田1班，1天共有3班飛往洛杉磯。

此外，ANA最新推出的STAR WARS KIDS LOUNGE星際大戰ANA孩童貴賓室，貴賓室的內裝是以R2D2、BB8以及C3PO的造型設計的壁紙，加上裡面設有溜滑梯提供給小朋友遊樂，成為親子旅客選擇搭乘的最大誘因。現在ANA也推出ANA Phone的行動軟體，提供預辦登機和預訂機內免稅品、特別餐以及其他ANA MY CHOICE的選擇性服務。ANA會員能夠從My Page登錄，即可查詢會員里程數及使用里程兌換票的服務。支援iOS軟體Passbook和Apple Watch，旅客能輕鬆掌握航班動態，節省等候時間

聯合提供台美直飛雙計畫 全球入境計畫、預檢計畫

聯合航空業務經理王玉琪表示，旅客可透過聯合航空舊金山直飛航點，當日可延伸至內陸235個航點，一票到底，最適合商務、旅遊行程。加上成為台美直飛雙計畫適用之航空公司，享有Global Entry—全球入境計畫、TSA Precheck預檢計畫，讓行李快速安檢，旅程更愜意。目前執飛台北—舊金山航段為全新波音777-300ER，配置Polaris國際商務艙60個席位、舒適經濟艙102個席位、經濟艙204個席位，所有座位皆配置中文個人隨選娛樂系統及充電插座，讓旅客空中旅程不無聊。

而UA團體操作擁有多樣優勢，包括暢遊美洲，全程同一航空公司，全程2件行李免費、舊金山早班抵達，充裕時間延伸美洲各地、團票可累積會員哩數，增加旅客權益、快速詢價、便利訂團，台灣業務專人服務。團體作業規定則是10人成團，訂金為2,500元起／per pax，團體成行率：65%起，FOC為15+1、30+2。

專訪國泰航空台灣區總經理李載欣

依循市場需求為導向 堅持「顧客為先」理念為銷售核心 新機陸續加入打造年輕機隊 新航點開拓打造綿密航網

撰文·攝影／王政

深耕台灣市場近60年的國泰航空，多年來不斷致力提供最優質的服務來回饋消費者，不論是透過北、中、南每天皆有航班前往香港的龐大運能；亦或是以香港為基地輻射全球，在國泰航空與港龍航空共同經營下，為旅客搭建綿密的天空橋梁。

隨著新任台灣區總經理李載欣於7月份走馬上任，面對競爭越來越激烈的市場，將持續以「顧客為先」為主軸，並透過各方面的精進服務，為市場帶來更多元的協助。李載欣表示，國泰航空致力以翱翔人生作為品牌信念，服務上也不斷與時俱進，積極找尋出旅客最需要的服務，舉凡先前的台港航線首次提供機上熱餐，或是與台新攜手推出聯名卡，都是觀察出旅客需求後而推出的嶄新服務。

李載欣特別強調，國泰航空以香港作為樞紐，透過其5小時飛行時間內可涵蓋全球一半人口以上的優勢，為旅客帶來便捷的服務。而隨著第3跑道的興建，以及未來港珠澳大橋的通車，都將擴大香港的覆蓋範圍。

國泰航空擁有平均機齡只有5歲的長途客機，為業內最年輕機隊之一優勢，明年預計由夏季起，國泰將首次開辦直航服務聯繫香港至歐洲的布魯塞爾、都柏林和哥本哈根，屆時將運用A350-900客機營運。

此外包括巴塞隆納、馬德里、特拉維夫都將有增班計畫。隨著歐洲航點陸續布局，屆時集團的範圍將遍及15個航點。



▲國泰航空台灣區總經理李載欣

為擴大服務範疇，國泰目前擁有19架A350-900投入服務，未來更將陸續交付8架客機。同時，另有20架A350-1000客機亦將於2018年加入，並訂購21架777-9X。國泰港龍也訂購32架單走道A321neo，於2020年起付運。隨著新機的加入，航線的持續拓展，國泰航空將為同業與旅遊市場帶來更全面的服務。

群英會11月例會

12/11~15日本三重縣Outing
12/29群英會會長交接典禮

撰文·攝影／林宥蓁



▲(左起)台灣師範大學政治學研究所教授暨大陸委員會諮詢委員范世平、中欣旅行社總經理張玉霞、行家旅遊執行長白中仁、群英會會長吳毓玲。

群英於11/23假晶華酒店舉行11月例會並為11月壽星舉行慶生活動，群英會會長吳毓玲表示，群英會將於12/11~15進行為期5天的日本三重縣Outing活動，而群英會第26、27屆會長交接典禮將於12/29在晶華酒店舉行，並交棒給飛龍旅行社董事長蕭國光，邀請會員攜帶貴賓眷出席。例會主題邀請台灣師範大學政治學研究所教授暨大陸委員會諮詢委員范世平蒞臨與會，說明當前台灣政情與兩岸關係。

銀河舉辦感恩晚宴

銀河第3期預計明年底落成
港珠澳大橋建成開創新商機

撰文·攝影／王政



▲澳門銀河助理高級副總裁劉卓源(左4)與澳門銀河渡假村各酒店業者代表。

為了感謝同業的大力支持，澳門銀河渡假村特別率團來台，並於11/4舉辦感恩晚宴，邀請主力合作夥伴共襄盛舉。席間澳門銀河助理高級副總裁劉卓源表示，雖今年遭逢到澳門有史以來的颱風侵襲，但在各界的大力支持下，已全面恢復。而展望新年度，港珠澳大橋落成後，預料將為澳門注入更多活水。澳門銀河也積極推動第3、4期計畫，預計最快明年底第3期便可完工，將能增加600多間房。值得一提的是，在業者大力支持下，澳門銀河入住率都高達96%，周末更是一房難求，也期望在同業持續支持下，攜手共拓澳門旅遊市場新格局。

希爾頓集團來台推介

日韓16家酒店代表與旅遊業者交流
大阪康萊德、釜山希爾頓今年開幕

撰文／劉彥廷 圖片提供／希爾頓全球酒店集團



▲希爾頓集團日本、韓國感謝週台北場，活動盛大熱鬧。

為進一步在台推廣希爾頓品牌，希爾頓全球酒店集團特別於11/7假台北文華東方酒店舉辦「日本與韓國希爾頓感謝週台北場」，來自日本及韓國16家酒店的總經理及銷售代表，(希爾頓集團3家品牌：康萊德、希爾頓以及希爾頓雙樹酒店)，與台灣業者與合作夥伴熱情交流。此次是第4次來台舉辦活動，除了保持良好的合作關係，更帶來全新的產品服務與酒店，例如今年6月新開幕大阪康萊德酒店，以及釜山希爾頓酒店，提供業者更多元優質的銷售選擇。

四川旅遊推介會台北、桃園登場

四川省旅遊協會副會長謝海銀率團來台推介4大主題16條路線 今年1~9月份四川接待台灣遊客56.16萬人次 同比增長11.8%

撰文·攝影/劉彥廷 圖片提供/吳佳怡



▲四川省旅遊協會副會長謝海銀（左11）、海旅會台北辦事處主任任佳燕（左9）及各大旅行公會理事長、貴賓合影。

為進一步推廣四川旅遊，四川省旅遊協會副會長謝海銀親率四川省旅遊協會團隊以及旅遊相關企業於11/21、22在台北和桃園分別舉行旅遊推介會，這次帶來了「四川自然與人文風光」、「舌尖上的四川」、「大熊貓文化交流及學校參訪研學」、「四川朝聖之旅」4大主題，共16條特色旅遊線路。

謝海銀表示，台灣是四川最大的旅遊客源地之一，四川省旅遊協會相當重視台灣市場，在今年1~9月份四川共

接待台灣遊客56.16萬人次，同比增長11.8%，成長亮眼。尤其國航、川航、華航、長榮均開通川台2地直航，僅需3個多小時航程即可抵達，往來相當便捷。

四川省旅遊協會帶來4種不同風格的線路行程，有四川自然與人文風光之旅，走訪稻城亞丁尋找最後的香格里拉，到丹巴美人穀拜訪最美麗的鄉村，同時體驗少數民族風情；或是親自踏上以「雄、奇、秀、險」著稱的劍門關，見證古蜀道上最險要的關隘，回味三國



▲四川旅遊桃園場推介會活動熱鬧登場。



▲四川旅遊桃園場特別安排熊貓熱舞，成功炒熱現場氣氛。

古文明；大熊貓文化交流及學校參訪研學之旅，擔任熊貓義工，瞭解熊貓保育工作；此外還規劃了舌尖上的四川美食之旅，帶旅客品嚐川西蓉派川菜的精緻細膩，感受四川多樣迷人魅力。

甲聯會11月例會

邀請Travelport專題演講 12/14將舉辦會長交接晚宴

撰文·攝影/劉彥廷



▲甲聯會會長紀正德（左4）、秘書長謝宜廷（右1）、Travelport總經理李淑惠（左3）及貴賓合影。

甲種旅行業聯誼會（簡稱甲聯會）於11/23假台北晶宴會館舉辦月例會，此次特別邀請到Travelport總經理李淑惠率領團隊，以「加入智能時代—線上線下，掌握商機零時差」主題，分享Travelport的便捷功能與操作優勢。此外，甲聯會將於12/14晚間舉辦第14屆、第15屆會長交接晚宴，由第一副會長陳宜信接任下一屆會長，歡迎同業及會員朋友踴躍參與。

品保第1季價格說明會

美加、東南亞持平 韓國、大陸調降 紐澳因車資、飯店成本上揚而售價調漲

撰文·攝影/王政



▲（前排左2起）品保協會公關宣導委員會主委李謙宏、常務副理事長陳善國、旅遊交易委員會主委羅國華與各線制價委員合影。

針對2018年第1季品保協會特別於11/23公告制價。東南亞部分相較去年大多售價持平，但峇里島因火山緣故而售價下修。日本因機位少且票價高，整體售價略有調漲，韓國則因自由行大增，使團體採親民價銷售。

大陸線過年都相對上一季漲3~8,000元，但因機票價調整，人民幣走貶，整體售價較去年同期降1~3,000元。美加相對持平，過年有中段搭機的商品推出。歐洲同樣因為機票而使價格下修，若消費者請特定天數，過年將能享有11~12天的旅程。紐澳因為陸客團的增加，連帶使得飯店、車資大漲，甚至直逼牌面價的倍數，因此整體售價調升。

品保、金門縣攜手推廣

全台巡迴廣受好評場場爆滿 1~10月台赴金門大增12萬

撰文·攝影/王政



▲金門縣觀光處處長陳美齡（左4）、品保協會理事長許晉睿（右2）合影。

為讓同業更加了解金門縣的特色與優勢，2018年規劃推出更多創新的旅遊行銷活動，包含生態、親子、閩南文化、海濱休閒、戰地史蹟等內容，以打造金門獨特的觀光品牌。為此，金門縣特別與品保協會攜手合作，近期分別於台中、台南、高雄、桃園舉辦全台巡迴說明會。

金門縣觀光處處長陳美齡表示，金門有著1,600多年的歷史，不但有著知名的戰地文化，更保存了許多閩南建築文化，加上如金門國家公園等優勢，擁有龐大的觀光發展潛力。根據統計，今年1~10月份台灣赴金門旅客成長12萬人次之多。

甘肅省嘉峪關市旅遊推介會

11/21台北、11/23高雄吸引近200位同業
簽署旅遊合作協議書 加強兩岸旅遊經濟發展

撰文·攝影/林宥蓁



▲(前排左起)品保協會副理事長翁炳贊、海基會處長劉克鑫、嘉峪關市委員會市委副書記張靜昌、台北市旅行公會副理事長丁萊、嘉峪關市人民政府副市長何正義、協和旅行社董事長張伸茂。(後排左3起)嘉峪關市旅遊局局長趙淑敏、嘉峪關君和國際旅行社董事長劉勤學。

甘肅省嘉峪關市來台舉辦旅遊推介會，由協和旅行社承辦，分別於11/21及11/23分別在台北華國大飯店及高雄的君鴻酒店舉行，共號召近200位同業與會。台北場更盛邀海基會處長劉克鑫出席，並由台北市旅行公會副理事長丁萊、中華兩岸旅遊資訊協會理事長王啟漢、品保協會副理事長翁炳贊、嘉峪關君和國際旅行社董事長劉勤學共同簽署旅遊合作協議書，企盼加強兩岸旅遊合作，推動旅遊經濟發展。

嘉峪關市旅遊局局長趙淑敏指出，嘉峪關是古絲綢之路的交通要衝，亦是萬里長城的西端起點，蘊涵深厚的歷史色彩，而第8屆敦煌行絲綢之路國際旅遊節將於2018年6月在嘉峪關隆重開幕。嘉峪關君和國際旅行社董事長劉勤學針對絲路、甘肅、南北疆、九寨溝分別推出種7條旅遊路線，吸引眾人為之神往。

冰島航空打造冰河彩繪機

費時長達2,500小時用心打造瓦特納號
繼全球唯一的極光彩繪機後再一新創舉

撰文/王政 圖片提供/冰島航空

冰島被列為世界幸福報告中「在地球上最幸福的地方」之一，也被評為世界最友好的國家，更是冬季欣賞北極光的最佳地點之一。



▲冰島航空打造全球第一架「冰河」—瓦特納號(Vatnajökull)彩繪飛機。

冰島航空(Icelandair)是冰島主要的航空公司，從北歐(哥本哈根、奧斯陸、斯德哥爾摩、柏根、赫爾辛基)，中西歐(倫敦、阿姆斯特丹、巴黎、法蘭克福、慕尼黑)或是美國地區(紐約、波士頓、華盛頓、西雅圖、奧蘭多、安哥拉治)及加拿大溫哥華，都有非常便捷的航線，尤其冰島航空密集的航點與班次，可以讓旅客輕鬆前往。

繼先前打造全球首架彩繪著優美極光的海克拉極光飛機帶領無數旅客飛向夢幻般的極光天空後，冰島航空近期再度發揮創意，打造全球第一架「冰河」—瓦特納號(Vatnajökull)彩繪飛機。該客機的發想來自於歐洲最大冰川的啟發，在4名專業噴槍藝術家及21名助手的通例協助下，使用590平方公尺的帆布及195升油漆顏料製造這架飛機，總計費時2,500個小時，值得旅客親身體驗一下。

冰島航空台灣總代理僑興旅行社，電話：(02) 2511-6188，票務分機610/611/613，傳真：(02) 2523-0626。

斯航榮獲服務最優質航空

全方位提供歐、澳、非、亞綿密飛航網絡
貫徹舒適、安全、信賴宗旨打造安心服務

撰文/王政 圖片提供/斯里蘭卡航空



▲斯里蘭卡航空獲選服務最優質的航空公司。

斯里蘭卡航空始於1979年，憑藉著舒適、安全、值得信賴及班機準時等優勢，以完美的服務成為全球航空界的領導者之一。斯里蘭卡航空的樞紐位於可倫坡之班達拉奈克國際機場(CMB)，提供全球便捷的航線並延伸至歐洲、中東、南亞、東南亞、遠東區、北美、澳洲與非洲等46個國家96個目的地。目前斯里蘭卡航空擁有包含A330、A320及A321機隊共21架，以充足運力打造出最全面的飛航網絡，機上更配有足夠間距與寬度的機上座椅，並供應寬螢幕設施的機上娛樂系統及最新音頻、視頻點播功能遊戲機，讓客人擁有高畫質的視覺享受！

優質的服務，也讓斯里蘭卡航空在「Central and South Asia at the Future Travel Experience Asia Awards 2017」中，被評選為服務最優質的航空公司，顯見出其服務深獲肯定。

斯里蘭卡航空台灣總代理僑興旅行社，電話：(02) 2511-6188，票務分機610/611/613，傳真：(02) 2523-0626。

國際郵輪服務人員課程招生

航港局暨臺灣港務公司共同主辦
盛邀公主遊輪前總監徐景奇授課

撰文/林涵詩

台灣首次國際郵輪服務人員課程，由航港局暨臺灣港務公司共同主辦，針對有志登輪工作的各大



專及技職院校學生、有志轉職登輪服務業界人士，以及有志了解國際郵輪相關專業實務操作者舉辦招生。師資陣容堅強，包含公主遊輪前行銷總監徐景奇等專業人士，授課內容包含郵輪旅遊概論、郵輪經營管理、船上生活工作內容介紹，並邀請產官學綜合座談，同時安排學員登船參訪。

報名日期：即日起至2017/12/10(限額40名)

開課日期：2017/12/16~17

參訓資格：全民英檢中級或多益550分以上

授課場地：臺灣港務公司台北教室及基隆分公司會議室

報名網址：<https://goo.gl/abXAES> (紙本電話傳真恕不受理)

聯絡窗口：臺灣港務公司海運發展學院吳小姐(02) 2389-4355, jadine@twport.com.tw

我要當A咖導遊

有感導遊們帶隊時經常面對各式狀況，挑戰日益增加，於是希望藉由集合資深導遊的智慧，分享多元處理導遊事務的經驗，協助解決導遊實務疑異問題，嘉惠廣大的後進導遊。經過多次的整合意見，感謝23位資深導遊們在繁忙的工作中騰出時間，腦力激盪出題、海選、試寫、認養寫作、編輯，藉由文字傳承導遊實務的經驗。本專欄將持續分享23位導遊們的實務經驗，幫助大家一起成為A咖導遊。

《我要當A咖導遊》召集人 李新猷先生

導遊和業務員的差別？

“導遊應先扮演好自己的角色
繼而才能順利引導至銷售”

1. 導遊的角色：站在台灣的最前線，為入境的旅客介紹人文風光、地理歷史。以介紹觀光產業為主軸，行程的設計與當地的產業經濟作結合，就會有行銷及銷售的物品介紹。導遊如未能先做好自己的扮演角色來滿足客人對觀光的基本需求，就直接以銷售物品做前提，對客人來說是非常反感的。

我們常常遇見的情形是置入性的行銷，隨著行程介紹當地的特色及物產，客人的接受度、滿意度都是很高的！甚至要求主動認識及購買。參訪、商務團大致上是不安排購物點，但產業的介紹及參觀有其存在的意義，並可了解當地的特色文化及物產，客人願意去看看的居多，置入性的銷售常常有意想不到的效果。

2. 業務員只針對物品銷售為主：雖然目前正規觀光團的環境不佳，都需要鼓勵客人消費購物，以達利潤之平衡，但導遊還是要先做好自己應有的解說角色，繼而再能介紹經濟的產業，從而置入性的行銷，以達顧客有意願購物、消費，創造出銷售業績。

各行各業都有業務員創造出的業務高手，但這種模式並不適用在導遊身上，因為導遊是半個業務員的角色，工作就極具挑戰性。如何讓客人在旅遊的樂趣中參與購物，能達到開心的、滿足的、優越感的、分享的，導遊具有很大的影響力。

—— 出自《我要當A咖導遊》第一冊「快樂出團起步走」



小錦囊TIPS

導遊：置入性的銷售常常有意想不到的效果。

業務員：只針對物品銷售為主。

ABOUT 邱玲玲

- 2007 獲頒觀光局「金質優良導遊」
- 2008 兩岸開放觀光「首發團接待」
- 2011 兩岸開放自由行「首發團接待」
- 2007~16 觀光局職前訓練、精進訓練
- 2011 成立玲玲學習教室，輔導在職精進訓練
- 2004~16 專職接待陸客團
- 青年救國團「優秀青年獎章」

強力推薦《我要當A咖導遊》

23位資深導遊+300則狀況題+1,000則實戰分享
市場絕無僅有，每位導遊的
最佳實用工具書
歡迎至各大書局或千華網路書店購買



A咖導遊與您面對面

不定期舉辦巡迴講座，歡迎加入《我要當A咖導遊》FB粉絲專頁，隨時掌握最新活動資訊。購書且參加巡迴講座者，獨享「A咖導遊服務群組」，由23位資深導遊即時與您互動。

導遊有話要說

各位導遊們有難解的疑難雜症嗎？
或願意分享您的帶團經驗？
歡迎至《我要當A咖導遊》
FB粉絲專頁留言
或E-mail聯絡
aka@chienhua.com.tw



千華網路書店

燦星旅遊

瞄準銀髮族主打大陸線樂齡產品

步調慢、輕鬆玩 獨家推出疲勞指數貼心標示距離、時間
訪河南3大古都、2大世界遺產 東北冰雪旅遊好評熱銷

撰文·攝影/林宥蓁 圖片提供/本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 大陸線自今年度10月起針對中高齡客群推出樂齡產品。
2. 獨家推出疲勞指數，隨車備有健康檢測儀器，提供清淡飲食。
3. 樂齡產品目前涵蓋河南、山西、雲南、桂林。



▲燦星旅遊營採大陸線主任邱蔣皓。



▲龍門石窟是中國石刻藝術寶庫之一。

燦星旅遊致力整合虛擬通路及實體店面，提供精彩多元的旅遊產品，更以溫暖人心的企業標語「人是需要旅行的，人是需要交朋友的」，拉近台灣與世界的距離，也與同業的合作關係更加密切。

鎖定銀髮族主打樂齡產品 隨車健康檢測、清淡飲食

燦星旅遊深耕大陸旅遊市場，由於大陸旅遊產品以45~75歲中高年齡層的銀髮族群為主力，因此2017年下半年度以60歲以上的銀髮客群為年度發展目標。燦星旅遊營採大陸線主任邱蔣皓指出，目前在大陸市場山西、雲南、桂林、河南地區陸續推出銀髮樂齡的產品，強調步調慢、輕鬆玩，精準計算拉車距離和景點停留時間，獨家推出各景點的疲勞指數，旅客可自行評估體力及健康狀況是否足以勝任，降低銀髮旅客出遊的疑慮和擔憂。

同時安排3年內的新車，隨車備有基本的健康檢測儀器，像是耳溫槍、血壓計，並提供熱水等服務，徹底落實貼心服務銀髮客群的每個環節。

在樂齡產品食宿的安排上，餐食特別要求餐廳提供能吃出當地風味，同時兼具口味清淡、避免重口味的訴求，而住宿則安排4星國際連鎖品牌，目前銷

售情況都還不錯，也有旅客回應備感貼心。明年度大陸線產品的規劃也將以樂齡為主軸，擴大服務銀髮族群的旅客，若景區提供門票優惠，也會直接回饋給年齡60歲以上的旅客。

充沛運能推升河南旅遊人次 走訪3大古都翻閱千年歷史

邱蔣皓表示，河南擁有精彩的中華文明的歷史底蘊，烘托河南的古都氣息，同時具有得天獨厚的自然景觀、考古資源、世界遺產、武術精神、宗教信仰等主題特色，各種旅客需求及喜好一網打盡，加上華信航空、長榮航空每週3班，南航每週5班的充沛運能，推升河南旅遊人次穩步成長。

「樂齡河南~豫見太行大峽谷、少林寺、千年龍門石窟8日」訴求無購物，行程一舉囊括鄭州、洛陽、開封3大古都，感受千年的歷史古韻。同時前往雄

奇險幽的太行大峽谷，中國石刻藝術寶庫之一的龍門石窟，清明上河園、雲台山。除了走訪河南的自然山水、感受千年古都氣息，還安排前往外觀河南藝術中心、二七廣場、德化步行街，感受與古都截然不同的現代化，同時滿足逛街購物的樂趣。

冰雪旅遊走訪東北4大名城 冰雪節、雪博會、冰燈大世界

邱蔣皓指出，「俄式童話風情·哈爾濱冰雪節·東北4大名城8日」訴求全程無購物，銷售表現亮眼。搭配華航規劃大連進出，8天行程走訪瀋陽、大連、長春、哈爾濱4大名城，涵蓋人氣必遊的哈爾濱冰雪節，每年約12月下旬至隔年2年月的萬達冰燈大世界，太陽島國際雪雕藝術博覽會等冬季限定活動，並安排搭乘哈大高鐵省去至少9小時的拉車時間，讓旅客玩得更盡興。



▲紅石峽兩岸峭壁山石秀麗，令人讚嘆。



▲太陽島國際雪雕藝術博覽會成功打造冰雪旅遊品牌。

迎接冬季商機！大陸過大年、

泰山祈福+青島廟會山東年味十足 烏鎮長街宴、迎冬遊寧夏賞沙漠雪景 哈爾濱冰雪大世界人氣必遊

根據觀光局統計，今年1~10月份台灣赴大陸人次為3,296,406，與去年同期成長6.74%，成長幅度更勝日本、泰國等地，已成為台灣出境旅遊最熱門的地區之一。成長主因除了直航航班增加、兩岸交流往來日益頻繁之外，大陸的旅遊產品已不同於過去單一傳統路線，多元化、主題性和冬季特色玩法，成功吸引不同年齡層客群。

大陸旅遊以往淡旺季分明，冬季就是淡季，然而近年來透過大陸各地省市自治區推動之下，無論是旅遊景區、渡假村或滑雪場，軟硬體設施都更加完善及高檔次，進一步滿足旅客需求，業者也運用冰雪旅遊特色：吉林賞霧凇、寧夏賞沙漠雪景、山東過大年、烏鎮過大年、哈爾濱冰雪嘉年華等進行包裝，使冬季的大陸旅遊也成為一大亮點。

在旅遊業品質保障協會所公布明年度Q1制價中，大陸各區的團費調降落在1,000~3,000元，甚至春節期間產品也調降2,000~3,000元，除了人民幣貶值的帶動，各家航空公司、酒店和景區門票也給予優惠政策，使團費相對下降，如此超值價格對旅客而言更具有吸引力，利於業者銷售。《旅奇週刊》本期特別整理6家業者大陸冬季特色產品，提供業者最佳銷售選擇。



東南旅遊 好客山東賀年會

泰山祈福、青島&濟南體驗當地春節廟會節慶
餐標升等人民幣60元以上 升等入住5星級酒店

東南旅遊自2013年起與山東省旅發委合作後，陸續在台各地設立「好客山東營銷中心」，不僅成功推廣山東豐富的旅遊資源及獨特魅力，更打響了「去山東，找東南」的品牌連結。為將山東迷人的節慶文化和美食呈現給台灣旅客，今年再度推出「玩家新選·山東賀年會·泰山祈福·曲阜·台兒莊6天」，2018/2/14出發，帶旅客去山東過大年，在農曆新年期間走訪泰山祈福、體驗青島民俗博物館過年春節廟會（剪紙、地方戲演出、燈謎猜猜等活動）、大明湖和曲水亭巷迎春廟會、周村古大街欣賞民俗演出等，深度感受山東過年的熱鬧氛圍。行程精心安排早去晚回，無購物、無自費，過年期間全程餐標升等60元人民幣以上，除夕夜餐特別升等至200元人民幣，品嚐最美味的山東饗宴。



推薦行程 玩家新選·山東賀年會·泰山祈福·曲阜·台兒莊6天

雄峰旅行社 跟著李志希遊桂林

歐爸魅力無法擋 藝人出團增添話題
廣西8日選擇多元 市場反應熱烈

雄峰旅行社深耕大陸旅遊市場多年，掌握一手資源優勢，包裝出多款世界遺產等主題行程，深受市場好評。今年特別邀請知名藝人李志希、李志奇帶路，在6/22出發「跟著李志希同遊雁蕩山5日」、9/6出發「希奇海南度假趣5日」，行程甫推出即吸引百名旅客報名，可見透過藝人加持，有效帶動買氣。為此，雄峰旅行社在今年冬季推出「灕江大美·遍遊陽朔~跟著希奇同遊桂林5日」，12/16出發，行程安排走訪世界歷史名橋—程陽風雨橋、世界溶洞奇觀—銀子岩、夜船遊兩江四湖、欣賞《印象劉三姐》大秀等豐富景點，並特別入住5星級飯店，帶給旅客極致享受的桂林旅程。明年過年期間也推2/15、18出發的「乾隆賀新春旺旺過大年·山水畫廊~廣西秘境悠閒8日」，詢問度相當高。



推薦行程 灕江大美·遍遊陽朔~跟著希奇同遊桂林5日

中國海峽 東北冰雪旅遊依然火熱

遼寧冰雪溫泉 深受台灣旅客喜愛
吉林賞霧凇、哈爾濱冰雪嘉年華

冬季在大陸東北向來是旅遊旺季，豐富的冰雪資源和完善的旅遊景區設施，每年在冬季都吸引數百萬旅客前往。大陸東北旅遊專家—中國海峽旅行社，今年特別推出「印象盛京·風情盤錦·丹東5日」，升等入住5星級飯店：東北最大5星標準花園式酒店、瀋陽市碧桂園瑪麗蒂姆酒店、東方銀座鉑爾曼酒店等，安排5大風味餐，無自費，吃好住好，同業價15,800元起，參加再贈價值千元的精美鑄鐵壺，極具吸引力。另外，針對浪漫的吉林霧凇美景和東北第一長白山熱門旅遊地，也特別規劃「吉林賞霧凇·長白山天池·戲冬玩雪·溫泉樂5日」，售價18,800元起；「哈爾濱冰雪嘉年華·伏爾加莊園·吉林霧凇·魅力瀋陽·浪漫大連8日」，5星無購物，25,900元起。



推薦行程 印象盛京·風情盤錦·丹東5日

北國冰雪節 展現旅遊新風采

春晚會2/16登場 藝人帶路遊桂林掀話題
全新萬達國際冰燈大世界再創冰雪旅遊熱潮

撰文／劉彥廷·林宥蓁
圖片提供／本刊圖庫



喜鴻假期 到烏鎮過年感受濃濃年味

2/13、14、15限時出發 2/16迎春晚宴
5星酒店、特色客棧 烏鎮古老韻味與時尚魅力兼具

喜鴻假期每年春節期間皆推出到大陸過大年的旅遊產品，受到廣大迴響，除了有年長客群、親子客群為主力，近年來更獲得不少年輕族群的青睞。喜鴻假期大陸線線控主任蔡欣樺指出，今年以烏鎮為重點，推出限定2/13、14、15共3個出發日期，讓旅客感受滿滿年味。

餐食特別安排長街宴，在特定的街道上封街設宴，擺上熱騰騰的年菜款待旅客，並將於2/16晚間展開迎春晚宴，安排提燈籠、猜燈迷等活動，古鎮小街洋溢濃烈的年節氣氛。住宿則有萬豪、索菲特、枕水等國際5星級酒店，以及古色古香的特色民宿—通安客棧。行程內容一舉囊括烏鎮、西湖、月河古鎮賞ERA時空之旅、宋城歌舞秀等最具江南風情的元素。



推薦行程 烏鎮過大年~上蘇杭西湖園林美景、寒山寺敲鐘祈福、明清街坊街、古鎮新春長街宴、全程5星保證入住烏鎮枕水奢華5日

山富旅遊 冰雪大世界人氣必遊

貼心贈3大好禮 除夕餐RMB150/人
涵蓋雪鄉、霧淞島、鏡泊湖 盡覽東北風光

大陸冰雪旅遊，首選東北！山富旅遊大陸線線控楊曼琪指出，東北冰雪旅遊讓大陸冬季變旺季，賞冰雕、滑雪、戲雪讓大陸冬季更有看頭，尤其哈爾濱的冰雪大世界，每年12月至隔年2月期間是旅客到訪必去的熱門景點，山富旅遊特別贈送脖圍、手套、防滑鞋套等3大好禮，春節期間還安排除夕餐，餐標人民幣150元/人。

不同於市場上短天數的產品，山富旅遊推出8日長天數的玩法，再往哈爾濱中南部延伸，前往吉林霧淞島欣賞霧淞在樹梢凝後形成一片銀白色的樹林，而雪鄉因當地雪質細密、粘度高，雪季期間宛如奶油般細緻的積雪覆蓋在小木屋頂，就像童話故事般可愛動人。另規劃鏡泊湖破冰捕魚等體驗，盡情感受東北風情。



推薦行程 童話雪鄉·冰雪大世界·霧淞島·鏡泊湖冬捕5星8日

中安旅行社 全新包裝哈爾濱冰上遊樂園

萬達國際冰燈大世界 12/22隆重開幕
冬遊寧夏暢玩麋鹿拉車、沙湖冰雪節、賞沙漠雪景

中安旅行社副總許添丁指出，大陸冰雪旅遊最推薦東北和寧夏！東北除了哈爾濱的冰雪大世界，今年度全新包裝12/22隆重開幕的「哈爾濱萬達國際冰燈大世界」，這座大型的冰上遊樂園結合冰雕景觀、冰雪遊樂項目、特色演藝、美食、親子娛樂等項目，將成為哈爾濱旅遊的全新亮點。

冬遊寧夏最經典的景觀莫過於金黃色的沙漠上覆蓋了潔白的積雪，過往在每年1月揭開序幕的沙湖冰雪節也相當受到矚目，中安旅行社特別在水洞溝安排麋鹿取代駱駝拉車，讓旅客感受到聖誕節的氣氛。沙坡頭景區於8/2正式啟用、首座跨越黃河的玻璃橋，讓旅客可以站在橋上俯瞰奔騰的黃河，瀑布3D畫面更營造出身臨其境的真實感。



推薦行程 神奇寧夏東方金字塔精選8日

嬉冰雪 泡溫泉 到遼寧過大年

遼寧省會瀋陽市推出玩冰嬉雪、燈會廟會、泡溫泉3大主題 棋盤山、丁香湖展開冰雪旅遊項目 世博園大型燈會規模盛大

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫、遼寧省旅遊發展委員會



▲瀋陽清福陵在冬季白雪覆蓋下別有風情。



▲瀋陽擁有知名的東北亞滑雪場、怪坡滑雪場等，提供旅客多樣選擇。

時節進入冬季，正是前往大陸東北旅遊的最佳時機，位於遼寧省省會的瀋陽市，擁有豐富迷人的冰雪資源，例如超人氣瀋陽國際冰雪節、冬捕節，以及東北亞滑雪場、怪坡滑雪場等多樣雪上玩法，瀋陽已成為近年來冬季旅遊的首選地。

瀋陽是大陸歷史文化名城，除了能走訪著名的瀋陽故宮、昭陵、福陵等歷史景點，到了冬季，還可感受截然不同的浪漫雪景與北方文化。今年瀋陽冬季旅遊推出玩冰嬉雪、燈會廟會、泡溫泉等3大主題產品，棋盤山、丁香湖都將展開冰雪旅遊項目，世博園也將舉辦大型的燈會，活動規模超越去年，令人期待。

瀋陽延伸牡丹江雪鄉 產品包裝比往年豐富

東北旅遊專家、同時也是中國海峽旅行社董事長許淑玲認為，今年東北旅遊

市場發展成長，東北3省冬季活動項目越來越多樣，有效吸引不同族群，使市場詢問度大增。例如來到遼寧嬉冰雪、泡溫泉、過大年，還可滑雪、走訪國際稻草節，在不同時節前往，都能體驗到充滿當地特色的節慶文化。

許淑玲強調，透過台北直飛瀋陽，搭配各大航空公司內陸段優勢，能延伸至黑龍江牡丹江雪鄉，或是走訪黑龍江省冰雪奇緣、伊春庫爾濱霧淞島等，路線延伸點變多，行程包裝也比以往更豐富。

從瀋陽延伸至吉林省，行程則可走訪查干湖冬捕、欣賞難得一見的霧淞奇景、萬科滑雪場、長白山萬達國際渡假村等地，相當適合年輕人及家庭旅遊。

滑雪、溫泉季登場 冬季玩法更有看點

隨著「嬉冰雪泡溫泉到遼寧過大年」冬季旅遊主題活動的登場，瀋陽市

及周邊旅遊也越來越熱門，由瀋陽棋盤山風景區、丁香湖、奧林匹克公園、白清寨滑雪場、瀋陽怪坡國際滑雪場等冰雪節、大連的安波國際溫泉滑雪節，本溪冰雪溫泉季，丹東天橋溝冰雪文化節，營口冰雪溫泉旅遊節，盤錦冰雪溫泉嘉年華，葫蘆島冰雪嘉年華等冰雪溫泉主題活動為代表，為廣大遊客帶來豐富多彩、主題鮮明、樣式新穎的冬季旅遊體驗。

若想感受春節氣氛，還可來到瀋陽盛京廟會、新春皇寺廟會，體驗當地過大年的熱鬧，或是來到瀋陽周邊的撫順滿族農莊過大年、盤錦冬季稻草藝術節、冬釣節和採摘節、鐵嶺蓮花湖燈會，到本溪遊滿鄉、品冰酒、過大年，錦州奉國寺春節廟會，阜新泡冰雪溫泉過蒙古大年等特色旅遊節會，深度感受遼寧冬季的迷人魅力。



▲冬季來到瀋陽還可體驗優質泡湯。



▲瀋陽故宮是大陸東北超人氣景點之一，到了冬季呈現不一樣的美感。



▲透過瀋陽航點進出，還可延伸周邊欣賞霧淞，產品更多樣化。



盛京

Shen-yang

瀋陽

漫步故宮，體驗皇城風情
將時間定格今朝，走入歷史長廊
感受歲月洗禮的東北情懷



印象盛京.風情盤錦.丹東五天

NET **15,800**起 參加遼寧旅遊即送市價NTD1000 鑄鐵壺



www.sytour.gov.cn



中國海峽旅行社

台北市民生東路三段3號10樓
www.haixia168.com.tw

TEL (02) 5581-6666
FAX (02) 5580-7777



中國國際航空國航假期PAK南疆考

烏魯木齊進、喀什出 雙點進出不走回頭路 遍覽南疆純粹 旅遊旺季掌握5星酒店床位 自有專屬車隊靈活調配並控

本次國航假期PAK南疆考察團，由中國國際航空公司客運銷售主任江欣裕帶隊，與良友旅行社、大安國際旅行社、東南旅行社、易福網、五福旅行社、雄獅旅行社、山富國際旅行社、揚子國際旅行社、友泰國際旅行社、喜鴻旅行社、行家旅行社等16位旅遊同業，於11/4~11/12前往南疆考察，透過中國國際航空由台北飛往北京，並於當日中轉烏魯木齊前往南疆，在濃郁的多民族風情中，領略有別於北疆風吹草低見牛羊的獨特魅力。

▶天山神秘大峽谷集人間峽谷之妙，兼天山奇景之長，為古絲綢之路上的1顆明珠。(左起)揚子國際旅行社董事長萬錦雲、雄獅旅遊大陸部產品企劃張煜婷、行家旅遊大陸線經理鄭燕玲、友泰國際旅行社執行副總黃和良、山富旅遊大陸線副經理李亮儀、中國國際航空客運銷售主任江欣裕、易福網董事長黃心柔、大安旅遊團體部經理杜瓊瑛、喜鴻假期大陸線總控張家鵬、五福旅遊直售北區台北直售一部副協理楊淑芳、良友旅行社大陸線團控周秀如、中國國際航空貨運專員吳青芳、東南旅行社副總經理李樹軍。



中國國際航空公司客運銷售主任江欣裕指出，中國國際航空目前在新疆共有烏魯木齊、喀什、阿克蘇、克拉瑪依、伊寧、和田、哈密、吐魯番、庫爾勒、石河子等10個航點，航線已覆蓋新疆大地的東西南北全區。

南疆通航點有阿克蘇、喀什、和田等地，國航假期PAK南疆9日行程中，搭配烏魯木齊進、喀什出，雙點進出不走回頭

路，讓旅客可以遍覽南疆風情，盡情體驗多元的文化特色。而同業也可以靈活搭配喀什—成都航線，運用中國國際航空在成都綿密的航線網絡，包裝更多元的產品。

環塔克拉馬干沙漠的璀璨文明 集歌舞瓜果與玉石的熱情之鄉

南疆泛指新疆境內天山以南的廣大區域，庫爾勒、輪台、庫車、阿克蘇、和

田、葉城、莎車等城市像是1顆顆晶瑩剔透的珍珠，環繞著南疆中心的塔克拉瑪干沙漠，連接而成1串璀璨的項鍊，也正是本次考察團各別造訪的魅力景點。

新疆現有47個民族並與中亞8國接壤，獨特的地理位置孕育多元的文化風情。以歌舞、瓜果、玉石著名的南疆，自古以來就是多民族聚居的地區，在古絲綢之路的沿線，參天的白楊與低矮的紅柳，交織古

國航假期PAK南疆旅遊亮點



亮點1

胡楊林公園—蔓延千年的黃金浪漫

南疆擁有世界上分布最集中、保存最完整的胡楊林。胡楊的維吾爾語意指「勇敢堅強」，據說生而千年不死；死而千年不倒；倒而千年不朽。貧瘠的鹽鹼地上寸草不生，卻只有胡楊樹依舊傲然挺立，約莫10月下旬起，以綿延不絕的金黃暈染大地，旅客穿梭林間，在湛藍的蒼穹下，舉目望去盡是一望無際的黃金樹海。

亮點2

克孜爾千佛洞—登峰造極的壁畫傑作

又稱為克孜爾石窟，位於米明屋塔格山懸崖之上，南面木札特河峽谷，山明水秀景致宜人。石窟建於西元3世紀，存在歷史超越敦煌莫高窟，名列世界文化遺產。洞窟總數近350個，佛窟石像及1萬多平方公尺的壁畫備受推崇，內容多為佛像、因緣、本生故事及佛界故事。同時也展現許多農耕、狩獵、歌舞及絲路商旅使節往來的情景，藝術價值極高。



亮點3

天山神秘大峽谷— 火焰一般的寧靜峽谷

位於庫車縣，為天山支脈克孜利亞山中的1條峽谷，克孜利亞的維吾爾語意指紅色的山崖，峽谷由紅褐色岩石經歷風雨雕刻而成，融合神、奇、險、雄、古、幽為一體，走在峽谷中抬頭仰望，在藍天的映照下，奇峰異石千姿百態，繁不勝數。神犬守谷、旋天古堡、顯靈洞、玉女泉、相思象、臥駝峰等景觀個個形態逼真，身臨其境者無不讚美連連拍案叫絕。

察團 領略天山以南多元民族的熱情天真

風情 體驗多元文化特色 善用綿密航線網包裝多元產品 管品質 將引進全大陸旅遊市場唯一商務等級高規格車隊



▲純潔柔軟的棉花田在乾旱少雨的新疆到處可見。(左起)實力旅遊業務蔣孟南、東南旅遊副總經理李樹軍、易福網董事長黃心柔、揚子國際旅行社董事長萬錦雲、雄獅旅遊大陸部產品企劃張煜婷、山富旅遊大陸線副理李亮儀、中國國際航空貨運專員吳青芳、實力旅遊經理蘇桃、行家旅遊大陸線經理鄭燕玲、良友旅行社大陸線團控周秀如、中國國際航空客運銷售主任江欣裕、喜鴻假期大陸線總控張家鵬。



◀南疆擁有世界上保持最完整的原始胡楊林園區。(左起)中國國際航空客運銷售主任江欣裕、山富旅遊大陸線副理李亮儀、良友旅行社大陸線團控周秀如、五福旅遊直售北區台北直售一部副協理楊淑芳、行家旅遊大陸線經理鄭燕玲、大安旅遊團體部經理杜瓊瑛、中國國際航空貨運專員吳青芳、易福網董事長黃心柔、揚子國際旅行社董事長萬錦雲、雄獅旅遊大陸部產品企劃張煜婷、實力旅遊經理蘇桃、實力旅遊業務蔣孟南、實力旅遊導遊丁敏。

城池、墓葬及千佛洞等絢麗多彩的人文景觀，蒼涼的荒漠卻蘊含熱情單純民風，成為吸引旅客的主要原因。

全程無購物搭配星級酒店 自有高規格車隊控管品質

國航假期PAK中心—喜鴻旅行社大陸線總控張家鵬表示，由於新疆地廣人稀，長途的拉車過程在所難免，而國航假期PAK南疆9日行程中，全程無購物且搭配4~5星級酒店，讓旅客經歷長時間的拉車過程後，能夠養精蓄銳獲得充分的休息。

同時，配合地接於17年來專注於新疆旅遊市場，並親自培訓專業導遊，以親切熱情的服務著稱，同時與在地酒店等業

者關係良好，不僅能在旅遊旺季掌握數量有限的5星酒店床位，也可彈性配合台灣同業的需求而降低成本，至低甚至可達到零成本配合，讓同業在產品操作上更為靈活。

再加上擁有自有專屬車隊，在安檢頻仍且路段限速的新疆，能更靈活調配並控管品質。而明年4月也將引進政府商務官員等級的全新車隊，是目前全中國大陸旅遊市場上唯一如此高規格的車隊，提供旅客更優質的服務。

集中規劃深度旅遊行程 體驗南疆多元民族風情

張家鵬更進一步表示，南疆行程的客

群年齡大多落在50~70歲，且基本上已參加過北疆行程，領略過壯闊絕美的自然景觀，因此南疆與眾不同的人文風景及少數民族情調，往往成為旅程的重點所在。也由於南疆景點較不集中且距離遙遠，拉車時間往往占據大多數時間，因此在景點順序的調配、用餐時間的安排以及旅客心理建設上更顯重要。

未來國航假期PAK也將規劃南疆單一地區的深度旅遊，避免蜻蜓點水式地廣泛遊覽，徒增拉車移動時間，並結合市場反應來修正行程，以提高南疆賣況。

國航假期PAK產品優勢

- ★ 全程無安排購物行程。
- ★ 全程入住4~5星級酒店。
- ★ 自有專屬車隊媲美商務等級。
- ★ 安排維吾爾族傳統特色美食。
- ★ 參觀世界保存最完整的原始胡楊林公園、克孜爾千佛洞、布倫口沙湖、天山神秘大峽谷等熱門景點。



亮點4 喀什香妃墓—新疆最大的穹頂建築

有「香妃墓」之稱的阿帕克霍加墓位於新疆喀什市東北郊，始建於1640年，是目前新疆境內規模和影響最大的伊斯蘭教聖人後裔「霍家」的陵墓，其家族5代共72人。該墓地是維吾爾族傳統建築藝術的經典代表，擁有濃郁的伊斯蘭特色，主墓室為陵園的主體，是新疆最大的穹頂式建築，也正是備受乾隆皇帝寵愛的香妃衣冠塚所在地。

亮點5

帕米爾高原—震撼心神的亞洲屋脊

帕米爾高原在中國古代稱為蔥嶺，是絲綢之路的必經之地，位於中國、塔吉克斯坦和阿富汗的邊境上，沿途可觀賞終年積雪的公格爾山和慕士塔格山。「布倫口沙湖」蒂芬妮藍的夢幻湖水，與粉灰色的沙相互輝映，絕美得令人屏氣凝神。而被柯爾克孜族牧民敬奉為神湖的「卡拉庫力湖」，在群山環抱之中，湖畔水草茂密、牧群氈房錯落，景色如詩如畫。



亮點6

喀什噶爾老城—維吾爾民情的建築奇觀

老城位於喀什市城北高崖上的亞瓦格街轄區，老城以江庫爾幹巷和布拉克貝希巷為主線，占地面積約2平方公里



的範圍內，居住著2,094戶、10,142人，將多采多姿的伊斯蘭文化，完整保存在迷宮式城市街區裡。旅客在百年茶館中沏壺甜香的藏紅花玫瑰，嗜著巴旦木堅果，沉浸維吾爾老人們自彈自唱的歡樂樂音中，旅程就在閒情逸致間悠然度過。



春節早鳥搶先GO / 華中 · 華東 · 華北 · 東北

江西新廬山景德鎮 8 天 2/13 出發 · 第2人減3,000
五星皇冠假日酒店 · 無購物 · 無自費 **26,800**元起

頂級洲際江南 5 天 2/13、15、16、17 出發 · 第2人減3,000
五星洲際酒店系列 · 嘉鎮 · 陵變秀 · 無購物 · 無自費 **26,900**元起

山西平遙過大年 8 天 2/12、13、19 出發 · 第2人減4,000
雲崗石窟 · 五臺山祈福 · 圍耳擲擲費 **28,800**元起

威遊黃山杭州 6 天 2/18 出發 · 第2人減3,000
五星喜來登酒店 · 千島湖 · 徽韻秀 · 無購物 **30,800**元起

內蒙響沙灣敕勒川 6 天 2/17 出發 · 第2人減5,000
五星喜來登+蘇花度假酒店 · 無購物 · 無自費 **30,800**元起

食尚北京無購物 5 天 2/14、16 出發 · 每人減2,000
五星樂菲特+中國大飯店 · 慕田峪長城 · 皇家御苑 **33,800**元起

長沙張家界鳳凰 8 天 2/10、17、19 出發 · 第2人減3,000
張家界玻璃橋 · 圖畫秀 · 高餐標 · 升等三排車 **33,800**元起

哈爾濱冰雪世界 6 天 2/12 出發 · 第2人減5,000
五星皇冠假日酒店 · 扎龍觀鶴 · 太陽島雪雕 · 升等三排車 **35,900**元起

www.bwt.com.tw
百威旅遊
Best Way Travel

台北 (02)2751-5775
桃園 (03)325-9555

中壢 (03)427-5222
新竹 (03)578-2255

- 私房秘境 多一點，跟風盲從 少一點
- 貼心動線 多一點，拉車趕路 少一點
- 活動贈秀 多一點，單調行程 少一點
- 季節限定 多一點，走馬看花 少一點

吉林·長白山天池

春節早鳥搶先GO / 西北·西南·華南

海南海上觀音 5/6 天 2/12、14、16、19出發，第2人減5,000
三亞千古情歌舞秀·無購物·無自費 **20,800元起**

桂林長線船 5 天 2/13、15、20出發，每人減2,000
五星香格里拉·瑛蓮江景酒店·無購物·贈4自費 **24,800元起**

廈門鼓浪嶼雙土樓 5 天 2/15出發，第2人減3,000
五星日航酒店·溫泉公園·無購物 **26,800元起**

四川峨嵋冰川 8 天 2/11、13、18、20出發，每人減2,000
五星瑞吉酒店·進古冰川·都江堰·升等三排車 **29,800元起**

重慶武隆恩施 8 天 2/10、12、17、19出發，每人減2,000
五星掌聲萬豪+恩施瑞吉酒店·升等三排車 **29,800元起**

貴州羅平油菜花 8 天 2/15出發，第2人減5,000
五星樂菲特酒店·西江苗寨·黃果樹·升等三排車 **40,900元起**

西藏前後藏 8 天 2/11、13、18出發，每人減2,000
五星洲際+瑞吉酒店·二大聖湖·青藏鐵路軟臥 **47,800元起**

昆大麗中旬雙飛 8 天 2/13出發，最高第2人減10,000
全程五星酒店+升等樂菲特1晚·隨三秀·無購物 **49,800元起**

豐原 (04)2529-7722

台中 (04)2320-9393

彰化 (04)726-2133

嘉義 (05)225-7722

台南 (06)268-2299

高雄 (07)536-5757



山富旅遊
www.travel4u.com.tw

台北 (02)2551-8866

中壢 (03)422-7070

桃園 (03)280-6555

台中 (04)2322-4032

彰化 (04)713-9777

嘉義 (05)222-7700

夢迴

雲 滇

人間天堂



麗江風華

神祕大理

中甸秘境

夢幻雪山

女兒國瀘沽湖

走一回「麗江」、「白沙」古城，像是穿越了千年時空
 乘纜車沿「玉龍雪山」山脊而上，純淨景緻，彷彿這就是天堂了
 飲一回「白族三道茶」，濃郁人情味讓人把心給留下
 「中甸香格里拉」的寧靜單純，發現每個當下都是如此美好
 「獨克宗古城」喃喃梵音，不斷召喚著旅人的心

六天新鮮貨！12/03.12/22限團優惠價18,500元

超值.麗江.香格里拉石卡雪山 6 日

雙古城.無購物.無自費

12/01.03.08.16.22.29、01/05.12.19.26

NET 18,500 元起

12/01保證出發！餘位不多！

精選麗江.大理.香格里拉中甸 8 日

印象麗江秀.蒼山洱海.雙古城.無購物.無自費

12/01.11.18.29...

NET 26,900 元起

東方女兒國麗江.瀘沽湖.香格里拉中甸 8 日

雙雪山.摩梭族篝火晚會.升等五★麗江和府洲際.無購物.無自費

12/08.13.27、01/07.14.21、02/04.25

NET 27,900 元起

2/14-2/19相約來過年

祕境巴拉格宗.麗江.香格里拉中甸 8 日

香巴拉佛塔.升等五★麗江和府洲際.無購物.無自費

12/03.10.13.17.24.31、01/07.14

NET 28,900 元起

雪山太子麗江.德欽.香格里拉中甸 8 日

明永冰川景區.梅里雪山.希爾頓+金茂君悅.無購物.無自費

12/03.10.11.13.17.18.22.24.29

NET 33,900 元起

昆蟲展出！不走河東路

輕鬆去昆明.大理.麗江 7 日

玉龍雪山.蒼山洱海.石林.昆蟲展出.無購物.無自費

12/01.03.08.15.22.29、01/05.12.19.26

NET 25,900 元起

攝影天堂！非來不可的東川！二月油菜花的羅平

昆明東川紅土地.羅平元陽梯田.建水古城 8 日

無購物.無自費

12/14.21.28、01/02.16、02/27、03/06.13

NET 28,900 元起

昆明.大理.麗江環線 8 日

金梭島.石門關玻璃棧道.全程46座車.無購物.無自費

12/14.21、01/02.09.16.23.30、02/06、03/06.13

NET 29,900 元起



大漠尋奇 台北 直航班機

絲路驛站

神奇寧夏

NINGXIA

東方
好萊塢

鎮北堡西部影城

寧夏旅遊發展委員會推薦13大風景區

- | | |
|-----------------|--------------------|
| 1.大陸王牌景區-沙湖 | 8.黃河金岸-中華黃河壇 |
| 2.沙漠旅遊基地-沙坡頭 | 9.十里黃河不同天-青銅峽黃河大峽谷 |
| 3.時空隧道-水洞溝 | 10.最美沙漠草原-朔湖草原 |
| 4.東方好萊塢-鎮北堡西部影城 | 11.絲路明珠-須彌山石窟 |
| 5.回鄉風情-中華回鄉文化園 | 12.水墨畫卷-六盤山國家森林公園 |
| 6.東方金字塔-西夏王陵 | 13.塞外大地上的曠世美景-火石寨 |
| 7.人類文明發祥地-賀蘭山岩畫 | |



只給最好的 寧夏行程

- ◆ 特別安排: 跨越黃河3D玻璃橋, 感受透明玻璃橋的刺激, 還有3D體驗的驚險之感
- ◆ 12月起行程特別安排搭乘「麋鹿拉車」, 感受歐洲才有的濃濃的聖誕氣氛
- ◆ 行程內容最豐富
- ◆ 銀川升等準五星金宇伊泰酒店
- ◆ 全年度機位保證OK
- ◆ 中衛升等準五星禹都麗茲酒店
- ◆ 無購物無自費
- ◆ 豪華版特別加贈烤全羊及騎駱駝

寧夏回族自治區旅遊



中安旅行社

TEL: (02)2561-0785

FAX: (02)2561-0739

台北市吉林路24號8樓 www.joantour.com.tw 交觀甲0861 品保北0432

銀川



寧夏旅遊台北推介會

時間：11/29(三)下午1:30
地址：王朝大酒店5樓會議中心
(台北市敦化北路100號)



精選版12月~2月早鳥優惠60天前報名收訂第二人減3000

神奇寧夏東方金字塔超值8日

NET 15900起

冬遊神奇寧夏東方金字塔精選 8日

NET 18900起

神奇寧夏沙湖冰雪節豪華五星 8日

NET 21900起

發展委員會 / 台灣營銷中心

感謝



寧夏回族自治州旅遊發展委員會

全力贊助





秘境克羅埃西亞斯洛維尼亞10日

『優質住宿』升等五星飯店◆杜布羅威尼克◆扎格雷布
 『世界自然遺產』鬼斧神工之美-普萊維斯十六湖國家公園
 『世界文化遺產』史賓尼克~聖雅各大教堂
 風華絕代-斯普利特~戴克里先宮
 『世外桃源』布雷得湖區、城堡
 『歐洲最美』波斯托伊那~鐘乳石洞

12/21.28、1/25、2/08、3/08.22

NET **49,900** 含稅起



愛在希臘~冬戀愛琴海.聖托里尼跳島10日

『世界遺產』天空之城~邁提歐拉修道院
 『世界中心的肚臍之眼』德爾菲
 『世界文化遺產』雅典衛城
 『愛琴海跳島』◆聖托里尼(2晚)
 『希臘式生活』布拉卡徒步區

中段國內航班來回

12/22、1/05、2/23、3/20.23.27(滿)

NET **49,900** 含稅起



超值杜拜.阿布達比 圓夢7日(中國東方航空)

12/25、1/08

NET **39,900** 含稅起

說走就走.杜拜6日 (國泰航空)

每週四出發.保證4人成行

NET **54,900** 含稅起



尼泊爾.看見金山 古文明6星美宿8日

『精選五星美宿』實地探訪卡拉花里 普希拉和杜里。『重點活動』昆明金鼠 蓋瓦羅布寺.波卡拉.色楞河.峽谷.聖靈區 薩內科特.大佛瀑布.象園.麻坡.湖.印度廟 杜爾巴廣場.塔哥珠女神廟.庫瑪莉寺.文西佛 哈姆曼.波德哈.博達哈大佛塔. 巴德崗.杜爾吧.慶典

12/19.26

NET **29,900** 含稅起
+贈簽證USD25



品斯里蘭卡 漫步山海多元8日

• 丹不拉DAMBULLA(黃金&洞窟寺廟)
 • 西吉利亞SIGIRIYA(獅子岩)
 • 康提KANDY(佛牙舍利子)
 • 加勒古都GALLE(海濱古城及要塞)
 小英倫-錫蘭紅茶的故鄉
 獨立特約-世界僅存海上立釣的魚夫
(新春限定)2/14.15

NET **54,900** 含稅起
12/31前報名付訂加贈小費USD.80



美國大板.LA洛杉磯 拉斯維加斯.OUTLET雙城7日

12/22(滿).24、1/12.14.21.26.27、2/02.03(滿).04.16(初一).18(滿).23.24.25、3/02.04.10.16.24.31

NET **31,900** 含稅起

一人成行說走就走 LA洛杉磯OUTLET 7/9日

1/14.26、2/02.04.16.18.23.25、3/02.04.16

NET **21,999** 含稅起
(含一晚單人所需補同差)



關西一路玩到九州八日

NET **36,900** 含稅起

◆【日本著名神宮】千本鳥居、伏見稻荷大社、太宰府天滿宮
 ◆【米其林綠色指南】岡山後樂園、倉敷美觀地區、岩國錦帶橋
 ◆【世界遺產造訪景點】清水寺、姬路城、嚴島神社海上大鳥居

12/08.22、1/07.14.21.28



世界遺產白川合掌村.新穂高纜車.下呂溫泉五日
12/07.14.21.28、1/04.11.18.25

NET **28,900** 含稅起

關西物語-嵐山渡月橋.伏見稻荷大社.環球影城五日
12/04.11.18、1/08.16、2/20.27、3/08

NET **24,800** 含稅起

滑雪體驗-讀賣樂園.箱根海盜船.泡湯美食五日
12/19、1/09.16.23、2/06.13.20.27

NET **27,900** 含稅起

山陽四國-世界遺產宮島.道後溫泉.淡路島跳島六日
12/12.19.26、1/02.09.16.23.30、2/06.13.20.27

NET **32,900** 含稅起

北九州-角島海景.琉璃光寺.唐戶市場溫泉四日
12/05.12.19.26、1/09.16.23.30、2/06、3/06.13

NET **22,900** 含稅起

